

Royaume du Maroc

المملكة المغربية



المنذوبية السامية للتخطيط
ⵜⴰⴳⴷⴰⵢⵜ ⵜⴰⵎⴳⴷⴰⵢⵜ | ⵙⴰⵎⵓⵏⵉ ⵜⴰⵏⵓⵔⵉⵜ
HAUT-COMMISSARIAT AU PLAN

مغرب الجهات LE MAROC DES REGIONS

2016



مغرب الجهات

2016

MAROC DES REGIONS

المنذوبية السامية للتخطيط
HAUT -COMMISSARIAT AU PLAN
ايلاو 3-31، قطاع 16 ، حي الرياض الرباط - المغرب
Ilot 31-3, Secteur 16, HAY RIAD, RABAT- MAROC
ص.ب : 178 - 10 001
الفاكس: (+212) 5 37 57 69 02
الهاتف : (+212) 5 37 57 69 04
Site web : www.hcp.ma

مغرب الجهات
LE MAROC
DES REGIONS

2016

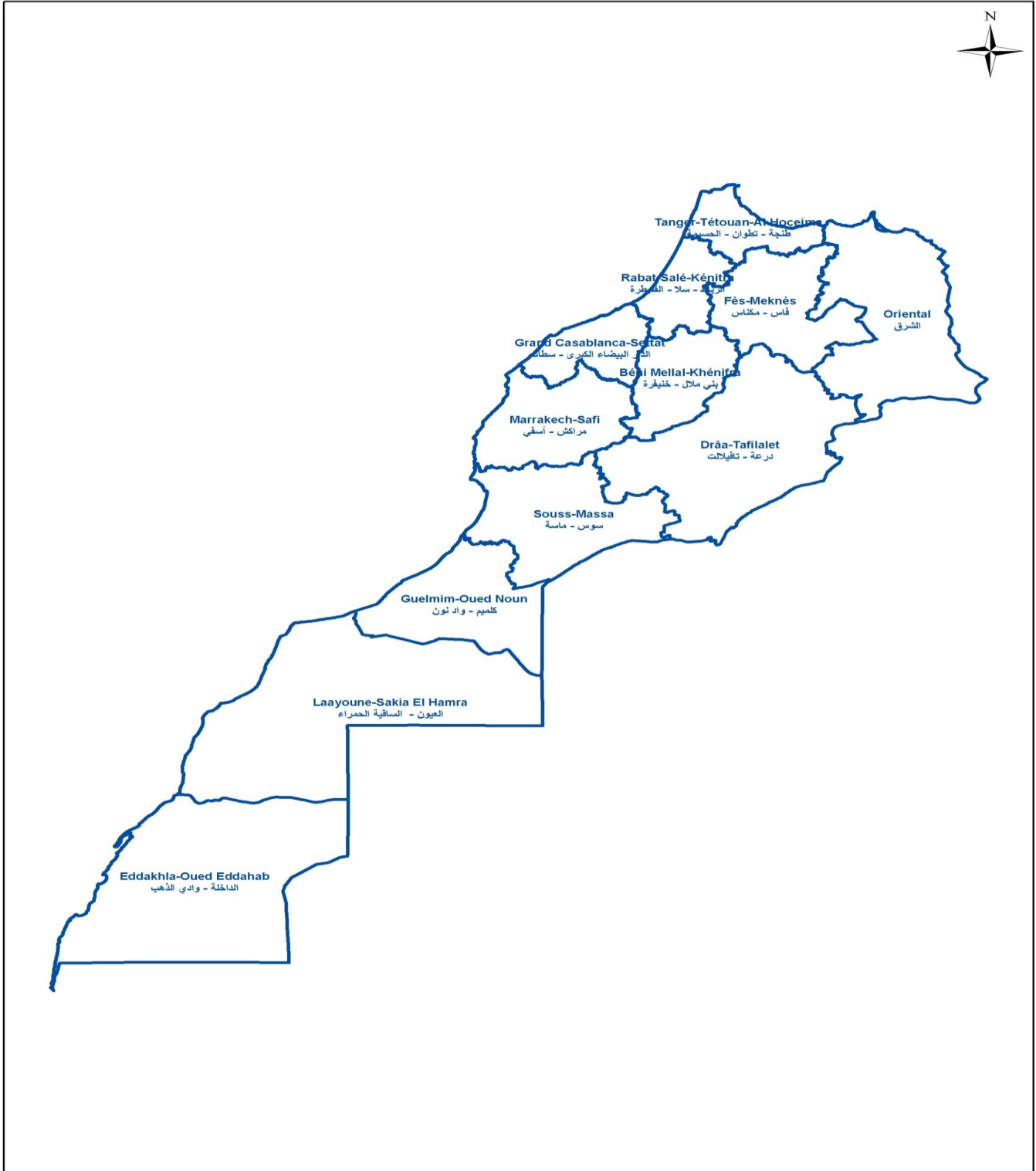
SOMMAIRE

الفهرس

Carte régionale du Maroc	5	الخريطة الجهوية للمغرب
Principaux indicateurs régionaux	6	أهم المؤشرات الجهوية
Tanger - Tétouan - Al Hoceima	9	طنجة - تطوان - الحسيمة
L'Oriental	23	الشرق
Fès - Meknès	35	فاس - مكناس
Rabat - Salé - Kénitra	47	الرباط - سلا - القنيطرة
Béni Mellal - Khénifra	59	بني ملال - خنيفرة
Casablanca- Settat	71	الدار البيضاء - سطات
Marrakech - Safi	85	مراكش - آسفي
Drâa- Tafilalet	99	درعة - تافيلالت
Souss - Massa	111	سوس - ماسة
Guelmim - Oued Noun	123	كلميم - واد نون
Laâyoune - Sakia El Hamra	135	العيون - الساقية الحمراء
Dakhla - Oued Ed-Dahab	147	الداخلة - وادي الذهب

الخريطة الجهوية للمغرب

CARTE REGIONALE DU MAROC



Population (année 2015) :	34 124 870	السكان (لسنة 2015) :
Superficie (en km ²) :	710 850	المساحة (بالكلم ²) :

أهم المؤشرات الجهوية

سنة 2015

معدل النشاط 15 سنة فما فوق	معدل التحضر	السكان (1)	عدد الأقاليم	عدد العمالات	مقر الجهة	الجهات
TAUX D'ACTIVITE 15 ANS ET +	TAUX D'URBANISATION	POPULATION	NOMBRE DE PROVINCES	NOMBRE DE PREFECTURES		
46,0%	60,3	3 591 289	6	2	طنجة-أصيلة	طنجة - تطوان - الحسيمة
45,7%	66,3	2 331 198	7	1	وجدة-أنجاد	الشرق
45,8%	61,0	4 258 822	7	2	فاس	فاس - مكناس
46,4%	70,2	4 619 414	4	3	الرباط	الرباط - سلا - القنيطرة
44,9%	49,5	2 532 789	5	-	بني ملال	بني ملال - خنيفرة
49,9%	74,0	6 934 558	7	2	الدار البيضاء	الدار البيضاء - سطات
52,0%	43,1	4 554 780	7	1	مراكش	مراكش - آسفي
43,6%	34,6	1 642 644	5	-	الرشيدية	درعة - تافيلالت
47,3%	57,0	2 704 735	4	2	أكادير-إداوتتان	سوس - ماسة
42,3%	65,2	435 230	4	-	كلميم	كلميم - واد نون
	93,7	372 034	4	-	العيون	العيون - الساقية الحمراء
	75,2	147 377	2	-	وادي الذهب	الداخلة - وادي الذهب
47,4%	60,8	34 124 870	62	13		المجموع الوطني

(1) إسقاطات فاتح يوليوز من السنة .

PRINCIPAUX INDICATEURS REGIONAUX

ANNEE 2015

REGIONS	CHEF LIEU	عدد الوكالات البنكية NOMBRE D'AGENCES BANCAIRES	شبكة الطرق المعبدة (كلم) RESEAU ROUTIER REVETU (Km)	المؤسسات السياحية المصنفة (عدد الأسرة) ETABLISSEMENTS TOURISTIQUES CLASSES (Nbre de lits)	المؤسسات الصناعية ETABLISSEMENTS INDUSTRIELS		معدل البطالة TAUX DE CHOMAGE
					رقم المعاملات (بملايين الدراهم) CHIFFRE D'AFFAIRES (Millions DH)	العدد NOMBRE	
Tanger - Tétouan - Al Hoceima	Tanger-Assilah	578	...	21 547	28 136	920	10,7%
L'Oriental	Oujda-Angad	569	...	10 760	11 460	408	15,0%
Fès - Meknès	Fès	682	...	21 467	23 305	1014	8,6%
Rabat - Salé - Kénitra	Rabat	903	...	8 249	29 555	776	10,0%
Béni Mellal - Khénifra	Béni Mellal	329	...	5 324	3 016	315	6,6%
Casablanca- Settat	Casablanca	1 808	...	22 311	302 116	3097	10,0%
Marrakech - Safi	Marrakech	526	...	78 113	10 916	674	7,4%
Drâa- Tafilalet	Errachidia	151	...	16 839	706	62	7,2%
Souss - Massa	Agadir-Ida-Ou-Tanane	440	...	42 148	18 220	396	10,1%
Guelmim - Oued Noun	Guelmim	56	...	1 417	997	24	16,5%
Laâyoune - Sakia El Hamra	Laâyoune	72	...	2 300	4 273	248	
Dakhla - Oued Ed-Dahab	Oued Ed-Dahab	25	...	859	484	29	
Total		6 139	...	231 334	433 184	7 963	9,7%

(1) Projections au 1er juillet de l'année.

CARTE DE LA REGION

خريطة الجهة

CHIFFRES CLES

أرقام أساسية

I- SECTEURS SOCIAUX

I- القطاعات الاجتماعية

a- Population et emploi

13

أ- السكان والتشغيل

1-Population

13

1- السكان

2-Activité et chômage

13

2- النشاط والبطالة

b-Enseignement

13

ب- التعليم

1-Enseignement primaire

13

1- التعليم الابتدائي

2-Enseignement secondaire collégial

13

2- التعليم الثانوي الإعدادي

3-Enseignement secondaire qualifiant

13

3- التعليم الثانوي التأهيلي

4-Formation professionnelle

14

4- التكوين المهني

c-Santé et couverture médicale

14

ج- الصحة والتغطية الصحية

1-Personnel médical et paramédical

14

1- الجهاز الطبي والشبه الطبي

2-Infrastructure sanitaire publique

14

2- التجهيزات الصحية العمومية

3-Assurance Maladie Obligatoire

14

3- التأمين الإجباري على المرض

d-Justice

15

د- العدل

II- SECTEURS ECONOMIQUES

II- القطاعات الاقتصادية

a- Agriculture et pêche

16

أ- الفلاحة والصيد

1-Agriculture

16

1- الفلاحة

2-Pêche côtière

16

2- الصيد الساحلي

b-Energie et Eau

17

ب- الطاقة والماء

1-Production nette d'électricité

17

1- الإنتاج الصافي للكهرباء

2- Ventes d'électricité

17

2- مبيعات الطاقة الكهربائية

3-Eau potable

17

3- الماء الصالح للشرب

c-Industrie

17

ج- الصناعة

1-Grandeurs industrielles

17

1- المؤشرات الصناعية

2-Production industrielle par secteur

17

2- الإنتاج الصناعي حسب القطاع

3-Investissements industriels par secteur

18

3- الإستثمارات الصناعية حسب القطاع

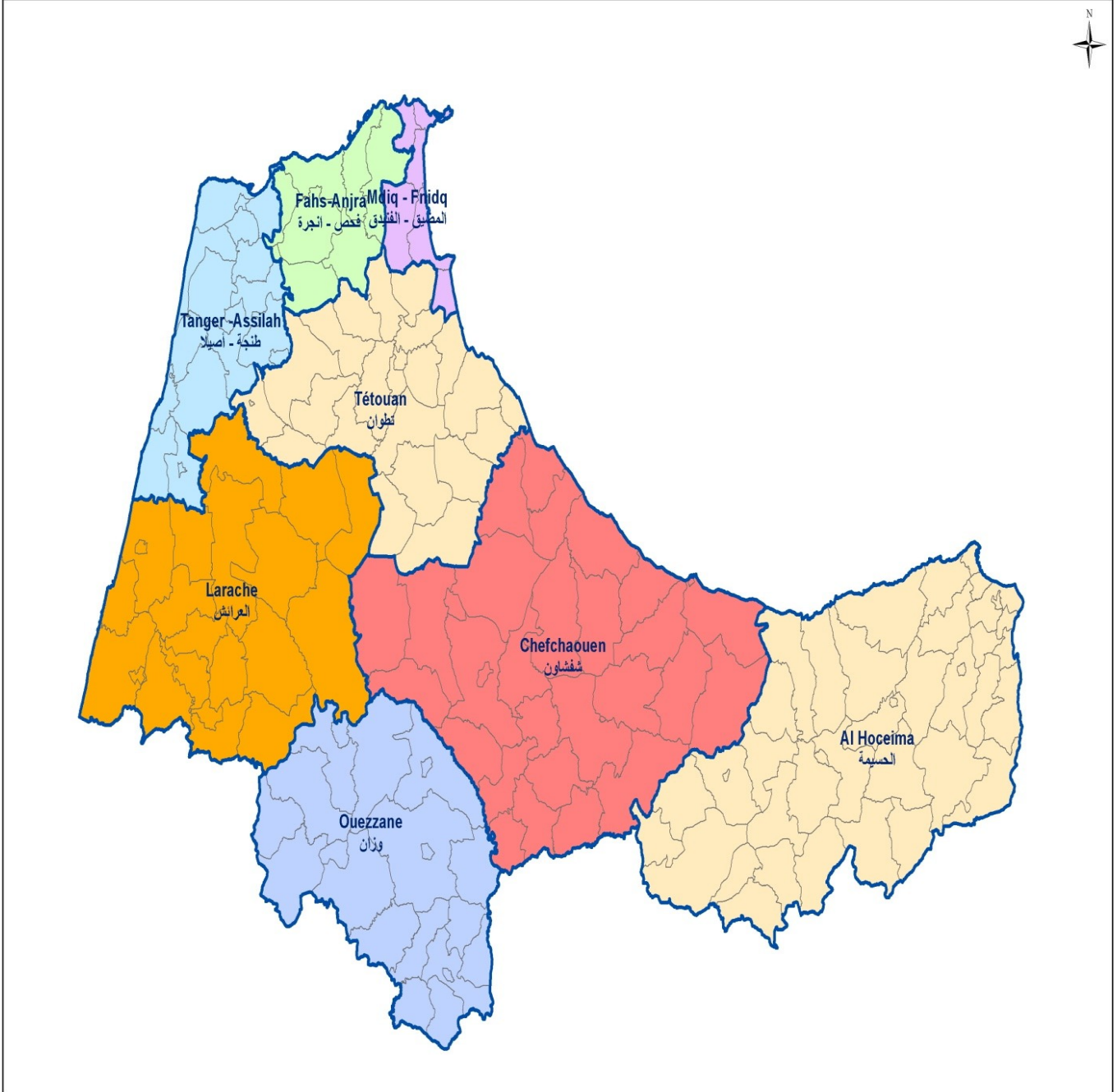
d-Tourisme	18	د- السياحة
1 - Etablissements classés	18	1- المؤسسات المصنفة
2 - Capacité en lits des établissements classés	18	2- عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة
3 - Nuitées touristiques réalisées dans les établissements classés	18	3- الليالي السياحية المنجزة بالمؤسسات المصنفة
4 -Arrivées dans les établissements classés	18	4- القادمون للمؤسسات المصنفة
e-Transports	18	ه- النقل
1-Transport routier	18	1- النقل عبر الطرق
2-Transport maritime	19	2- النقل البحري
3-Transport aérien	19	3- النقل الجوي
f-Construction et foncier	19	و- البناء و العقار
1-Autorisations de construire délivrées	19	1- رخص البناء المسلمة
2-Prix moyen du m ² couvert des nouvelles constructions	19	2- ثمن المتر المربع للبنائيات الجديدة
g-Implantation bancaire	20	ز - شبكة البنوك
h-Prix	20	ح - الأسعار
Indice des prix à la consommation	20	الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك
i-Comptes régionaux	21	ط - الحسابات الجهوية
1-Produit intérieur brut et dépenses de consommation finale des ménages	21	1- الناتج الداخلي الإجمالي ونفقات الإستهلاك النهائي للأسر

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

►TANGER-TETOUAN-AL HOCEIMA

← طنجة - تطوان - الحسيمة



Population (année 2015) :

3 591 289

السكان (لسنة 2015) :

Chef-lieu : Tanger-Assilah

مقر الجهة : طنجة-أصيلة

CHIFFRES CLES DE LA REGION

أرقام أساسية للجهة

(ANNEE 2015)

(سنة 2015)

Territoire, Population et emploi

السكان والتشغيل

Nombre de préfectures	2	عدد العمالات
Nombre de provinces	6	عدد الأقاليم
Population		السكان
- Totale (millions d'habitants)	3,6	- المجموع (مليون نسمة)
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2014)	28,2%	- أقل من 15 سنة ⁽¹⁾ (2014)
- Taux d'urbanisation	60,3%	- معدل التحضر
- Taux d'activité	46,0%	- معدل النشاط

Agriculture

الفلاحة

Superficie des reboisements existants (Forêts)(Hectares)	98 037	المساحة المشجرة المتواجدة (الغابات)(هكتار)
Production des agrumes (tonnes)	...	إنتاج الحوامض (طن)

Pêche côtière (en milliers de Dh)

الصيد الساحلي (بآلاف الدراهم)

Valeur des produits de la pêche côtière débarqués	667 241	قيمة المنتجات السمكية الساحلية المفرغة
---	---------	--

Industrie

الصناعة

Nombre d'entreprises	920	عدد المقاولات
Chiffre d'affaires (millions de Dh)	28 136	رقم المعاملات (مليون درهم)
Effectifs des employés	108 319	عدد المستخدمين

Tourisme

السياحة

Nombre d' établissements classés	257	عدد المؤسسات المصنفة
Capacité en lits des établissements classés	21 547	عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة

Transport maritime de marchandises (en milliers de tonnes)

النقل البحري للبضائع (بآلاف طن)

Chargement de marchandises	-	شحن البضائع
Déchargement de marchandises	5,4	تفريغ البضائع

Réseau routier (km)

شبكة الطرق (كلم)

Réseau routier revêtu	شبكة الطرق المعبدة
-----------------------	------	--------------------

(1) : concerne uniquement la population municipale.

(1) يتعلق الأمر بالسكان البلديين فقط.

I - SECTEURS SOCIAUX

I- القطاعات الاجتماعية

a - Population et Emploi

أ- السكان والتشغيل

1 - Population selon le milieu de résidence ⁽¹⁾

1- السكان حسب وسط الإقامة ⁽¹⁾

Année 2015 (en milliers)

سنة 2015 (بالآلاف)

	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	
Effectif	3 591	1 427	2 164	العدد
% dans le total national	10,5	10,7	10,4	% من المجموع الوطني

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

(1) إسقاطات فاتح يوليوز من السنة.

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

2 - Activité et chômage

2- النشاط والبطالة

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

معدل النشاط ومعدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر

Année 2015 (en %)

سنة 2015 (ب %)

	معدل البطالة Taux de chômage			معدل النشاط Taux d'activité			
	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	
Taux	10,7	4,4	16,3	46,0	50,8	42,5	المعدل
Niveau national	9,7	4,1	14,6	47,4	56,7	41,4	المستوى الوطني

Source : Haut Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- التعليم الابتدائي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

	منه	المجموع	الخاص	العمومي			
	Dont	Ensemble	Privé	Public	قروي	حضري	
	الإناث Féminin	العمومي+الخاص Public +Privé	المجموع Total	المجموع Rural	المجموع Urbain		
Effectif des élèves	206 818	433 729	51 264	382 465	192 581	189 884	عدد التلاميذ
% dans le total national	10,6%	7,1%	7,8%	11,1%	10,1%	12,4%	% من المجموع الوطني
Nombre d'établissements		1 070	212	858	539	319	عدد المؤسسات
% dans le total national		10,2%	7,6%	11,2%	11,5%	10,7%	% من المجموع الوطني

2 - Enseignement secondaire collégial

2- التعليم الثانوي الإعدادي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

Effectif des élèves	79 110	169 147	11 325	157 822	51 383	106 439	عدد التلاميذ
% dans le total national	10,6%	10,3%	7,8%	10,5%	10,3%	10,6%	% من المجموع الوطني
Nombre d'établissements		292	96	196	86	110	عدد المؤسسات
% dans le total national		9,3%	7,9%	10,2%	10,4%	10,0%	% من المجموع الوطني

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التعليم الثانوي التأهيلي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

Effectif des élèves	45 315	89 935	4 861	85 074	15 080	69 994	عدد التلاميذ
% dans le total national	9,5%	9,2%	5,4%	9,6%	10,3%	15,4%	% من المجموع الوطني
Nombre d'établissements		150	37	113	35	78	عدد المؤسسات
% dans le total national		8,3%	5,7%	9,7%	11,1%	9,2%	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Education Nationale.

المصدر : وزارة التربية الوطنية .

4- التكوين المهني

4 - Formation professionnelle

Stagiaires en formation (Année 2015-2016)

المتدربون في طور التكوين (سنة 2015-2016)

	المجموع Ensemble	الخاص Privé	العمومي Public	
- Spécialisation	4 960	1 640	3320	-التخصص
% dans le total national	10,8%	11,6%	10,5%	% من المجموع الوطني
- Qualification	7 079	522	6557	- التأهيل
% dans le total national	8,8%	5,5%	9,3%	% من المجموع الوطني
- Technicien	9 878	1 825	8053	-التقني
% dans le total national	7,4%	7,9%	7,8%	% من المجموع الوطني
- Technicien Spécialisé	9 179	1 891	7288	-التقني المتخصص
% dans le total national	2,7%	7,0%	6,6%	% من المجموع الوطني
Total région	31 096	5 878	25 218	مجموع الجهة
% dans le total national	8,0%	8,0%	8,0%	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر : وزارة التشغيل والتكوين المهني
(قطاع التكوين المهني).

c- Santé et couverture médicale

ج- الصحة والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

1- الجهاز الطبي والشبه الطبي

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			القطاع العمومي
Médecins	6,4%	679	الأطباء
Chirurgiens dentistes	10,4%	34	جراحي الأسنان
Paramédical	...	...	الشبه الطبي
Secteur privé			القطاع الخاص
Médecins	7,7%	899	الأطباء
Chirurgiens dentistes	7,1%	320	جراحي الأسنان

Sources : Ministère de la Santé.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

المصادر : وزارة الصحة.
المجلس الوطني لهيئة الأطباء.
المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

2- التجهيزات الصحية العمومية

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains⁽¹⁾	المراكز الصحية الحضرية⁽¹⁾
Centres de santé urbains	المراكز الصحية الحضرية
Dispensaires ruraux	مستوصفات قروية
Centres de santé ruraux	المراكز الصحية القروية
Communaux	الجماعية
C.A.L.A	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	المستشفيات العامة
Hôpitaux spécialisés	المستشفيات المختصة

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : avec lits pour accouchement

Source : Ministère de la Santé.

(1) : بأسرة للولادة

المصدر : وزارة الصحة.

3- Assurance Maladie Obligatoire

3- التأمين الإجباري على المرض

3-1 - Assurés et ayant droits

1-3 المؤمنون وذوو الحقوق

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	7,0%	212 453	الصندوق الوطني لمنظمات الاحتياط الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	9,3%	525 663	الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies
de longue durée

2-3 عدد المستفيدين من نفقات الأمراض
الطويلة الأمد

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	المبلغ ⁽²⁾ Montant ⁽²⁾	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	6,7%	129 099	7,0%	8 890	الصندوق الوطني لمنظمات الاحتياط الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	7,3%	100 237	6,2%	7 516	الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ⁽¹⁾

(1) : المستفيدين ذوو الحقوق المفتوحة
(2) : بالآلاف الدراهم

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

d- Justice

د- العدل

1 - Auxiliaires de justice

1- مساعداو القضاء

Année 2015

سنة 2015

	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin	
Avocats titulaires	...	...	...	المحامون الرسميون
Avocats stagiaires	...	...	...	المحامون المتمرنون
Experts judiciaires	211	16	195	الخبراء القضائيون
Interprètes	52	23	29	الترجمة
Huissiers de justice	109	9	100	المفوضون القضائيون
Notaires	132	50	82	الموثقون
Adouls	461	-	461	العدول
Copistes	88	21	67	النساخ

المصدر : وزارة العدل والحريات.

Source : Ministère de la Justice et des Libertés.

a - Agriculture et pêche

أ - الفلاحة والصيد

1 - Agriculture

1 - الفلاحة

2014-2015

2015-2014

Principales productions	الإنتاج (10 ³ قنطار) Production (10 ³ Qx)	المساحة (10 ³ هكتار) Superficie (10 ³ Ha)	المنتجات الرئيسية
Céréales	7 668,1	379,2	الحبوب
dont : Blé dur	2 078,5	104,9	منه : القمح الصلب
Blé tendre	2 998,9	137,5	القمح الطري
Orge	2 482,8	125,5	الشعير
Légumineuses	339,0	44,7	القطاني
Cultures sucrières	1 561,0	3,6	المزروعات السكرية
Cultures oléagineuses	165,2	7,0	المزروعات الزيتية
Cultures fourragères	-	-	مزرعات الكلا
Cultures en sous étage	-	-	المزروعات الضلية
Jachères	-	-	أراضي مستريحة
Plantations fruitières	-	-	مغروسات الفواكه

(1) Superficies récoltées

Agrumes

الحوامض

2014-2015

2015-2014

	الإنتاج (الطن) Production (Tonne)	المساحة (هكتار) Superficie (Ha)	
Agrumes	الحوامض
% dans le total national	% من المجموع الوطني

Cheptel

رؤوس الماشية

Année 2015 (en milliers)

سنة 2015 (بالآلاف)

	الماعز Caprins	الأغنام Ovins	الأبقار Bovins	
Nombre de têtes	946,6	803,4	424,0	عدد الرؤوس
% dans le total national	15,2	4,3	12,9	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري.

2 - Pêche côtière

2 - الصيد الساحلي

Débarquement par port et par espèce

التفريغ حسب الميناء وحسب النوع

Année 2015

سنة 2015

	مجموع الجهة ⁽¹⁾ Total région ⁽¹⁾	الجبهة Jebha	العرانش Larache	طنجة Tanger	كالا إغيس Cala Iris	المضيق M'diq	الحسيمة Al Hoceima	
Poissons blancs								السماك العمقي (الأبيض)
Quantité (tonne)	9 066	64	1 734	5 373	22	1 232	641	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	202 342	539	48 164	117 400	319	21 821	14 099	القيمة (آلاف الدراهم)
Poissons pélagiques								السماك السطحي (الأزرق)
Quantité (tonne)	29 808	1 828	13 905	6 360	701	1 891	5 123	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	287 634	11 018	100 667	103 988	5 251	22 272	44 438	القيمة (آلاف الدراهم)
Crustacés et coquillages								القشريات والأصداف
Quantité (tonne)	592	0	452	122	0	14	4	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	50 575	31	35 371	14 778	0	54	341	القيمة (آلاف الدراهم)
Céphalopodes								الرخويات
Quantité (tonne)	2 884	32	961	269	72	393	1 157	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	126 690	1 444	41 813	15 264	3 132	15 706	49 331	القيمة (آلاف الدراهم)
Total espèce								مجموع الأنصاف
Quantité (tonne)	216 139	1 924	17 052	12 124	795	3 530	6 925	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	667 241	13 032	226 015	251 430	8 702	59 853	108 209	القيمة (آلاف الدراهم)

(1) y compris d'autres petits ports.

(1) يشمل موانئ أخرى صغيرة.

Source : Office National des Pêches.

المصدر : المكتب الوطني للصيد.

1 - Production nette d'électricité

1- الإنتاج الصافي للكهرباء

En millions de KWh

بمليون كيلواط ساعة

2015		
Centrales thermiques		المحطات الحرارية
Tanger	-	طنجة
Tétouan	17,4	تطوان
Usines hydrauliques		المعامل المائية
Oued Laou	18,0	واد لاو
Al Wahda	171,0	الوحدة
Oued El makhazine	49,4	واد المخازن

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

2 - Ventes d'électricité

2- مبيعات الطاقة الكهربائية

En millions de KWh

بمليون كيلواط ساعة

2015		
Tanger - Tétouan - Al Hoceima	2 931,2	طنجة - تطوان - الحسيمة
% dans le total national	10,0	% من المجموع الوطني

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

3 - Eau potable

3- الماء الصالح للشرب

Année 2015

سنة 2015

	عدد المنخرطين	المبيعات (ب 1000 م ³)	الإنتاج م.و.ك.م.ص.ش (ب 1000 م ³)	
	Effectifs abonnés	Ventes (en 1000 m ³)	Production ONEE (en 1000 m ³)	
	ONEE م.و.م.ص.ش	Abonnés ONEE منخرطي م.و.م.ص.ش	aux régions et conc. وكالات التوزيع	
Activité de l'ONEE	117 704	15 283	102 442	140 839
% dans le total national	6,2	5,3	16,3	12,9

ONEE : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable

م.و.ك.م.ص.ش : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

1 - Grandeurs industrielles

1- المؤشرات الصناعية

Année 2015* (en millions de Dh)

سنة 2015* (بمليون درهم)

	الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم المعاملات	نفقات المستخدمين Frais de d'affaires personnel	عدد المستخدمين Effectifs employés	عدد المقاولات Nombre d'entreprises	
Grandeurs industrielles	4 224	17040	27 451	28 136	...	108 319	920	المؤشرات الصناعية
% dans le total national	23,2	13,0	7,4	7,0	...	18,0	11,6	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والإستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

2 - Production industrielle par secteur

2- الإنتاج الصناعي حسب القطاع

En millions de Dh

بمليون درهم

2015		
Industrie agro-alimentaire	...	الصناعة الغذائية
Industrie textile et du cuir	...	صناعة النسيج والجلد
Industrie chimique et parachimique	...	الصناعة الكيماوية وشبه الكيماوية
Industrie mécanique et métallique	...	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
Industrie électrique et électronique	...	الصناعة الكهربائية والإلكترونية

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والإستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

3 - Investissements industriels par secteur

3- الإستثمارات الصناعية حسب القطاع

En millions de Dh

بمليون درهم

	2015	
Industrie agro-alimentaire	...	الصناعة الغذائية
Industrie textile et du cuir	...	صناعة النسيج والجلد
Industrie chimique et parachimique	...	الصناعة الكيماوية وشبه الكيماوية
Industrie mécanique et métallique	...	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
Industrie électrique et électronique	...	الصناعة الكهربائية والإلكترونية

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والإستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

d - Tourisme

د- السياحة

1 - Etablissements classés

1- المؤسسات المصنفة

Au 31 - 12 - 2015

إلى غاية 31-12-2015

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Etablissements classés	257	35	19	67	8	20	30	38	40	المؤسسات المصنفة
% dans le total national	7,3	6,4	10,5	3,8	9,4	10,7	13,5	16,7	14,6	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gites, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنادي فندي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية و مخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

2 - Capacité en lits des établissements classés

2- عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة

Au 31 - 12 - 2015

إلى غاية 31-12-2015

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Capacité en lits	21 547	2 311	1 838	1 130	2 593	4 464	4 272	2 916	2 023	عدد الأسرة
% dans le total national	9,3	6,1	8,0	4,2	7,4	9,4	14,2	18,1	13,9	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gites, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنادي فندي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية و مخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

3 - Nuitées touristiques réalisées dans les établissements classés

3- الليالي السياحية المنجزة بالمؤسسات المصنفة

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Nuitées touristiques	1 380 473	75 537	22 132	19 070	211 825	395 542	396 947	167 865	91 555	الليالي السياحية
% dans le total national	7,5	2,4	1,9	3,3	4,9	7,2	17,3	21,7	15,6	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gites, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنادي فندي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية و مخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

4 - Arrivées dans les établissements classés par type de tourisme

4- القادمون للمؤسسات المصنفة حسب نوع السياحة

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	السياحة الداخلية	السياحة الدولية	
	Total	Tourisme interne	Tourisme international	
Arrivées	646 934	385 210	261 724	عدد القادمين
% dans le total national	10,2	14,6	71,3	% من المجموع الوطني

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

e - Transports

ه- النقل

1 - Transport routier

1- النقل عبر الطرق

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	غير معبدة	معبدة	
	Total	Non revêtu	Revêtu	
Réseau routier (en Km)	شبكة الطرق (كلم)
% dans le total national	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Équipement, du Transport de la Logistique et de l'Eau (Direction des Routes).

المصدر : وزارة التجهيز والنقل واللوجستيك والماء (مديرية الطرق).

البضائع (بالآلاف الأطنان)			
Marchandises (en milliers de tonnes)			
	المجموع	تفريغ	شحن
	Total	Déchargement	Chargement
Port de Tanger	5	5	-
% dans le total national	-	-	-

Source : Agence Nationale des Ports.

المصدر : الوكالة الوطنية للموانئ.

3 - Transport aérien

3- النقل الجوي

Année 2015

سنة 2015

Aéroport de Tanger

مطار طنجة

	نقل البضائع	%	مجموع	%	مجموع
	(بالطن)	الوطني	المسافرين	الوطني	الطائرات
	Frêt	%	Total	%	Total
Trafic global	(en tonnes)	national	passagers	national	avions
Trafic commercial	850	4,5	787 399	4,8	7 743
Trafic non commercial	-	9,7	9 997	8,3	2 449
Total général	850	4,5	797 396	5,4	10 192

Aéroport de Tétouan

مطار تطوان

	نقل البضائع	%	مجموع	%	مجموع
	(بالطن)	الوطني	المسافرين	الوطني	الطائرات
	Frêt	%	Total	%	Total
Trafic global	(en tonnes)	national	passagers	national	avions
Trafic commercial	-	0,1	22 143	0,3	492
Trafic non commercial	-	3,6	3 708	3,2	954
Total général	-	0,1	25 851	0,8	1 446

Source : Office National des Aéroports.

المصدر : المكتب الوطني للمطارات.

Aéroport d'Al Hoceïma

مطار الحسيمة

	نقل البضائع	%	مجموع	%	مجموع
	(بالطن)	الوطني	المسافرين	الوطني	الطائرات
	Frêt	%	Total	%	Total
Trafic global	(en tonnes)	national	passagers	national	avions
Trafic commercial	0,7	0,3	47 276	0,3	550
Trafic non commercial	0,7	0,1	107	0,9	280
Total général	0,7	0,3	47 383	0,4	830

Source : Office National des Aéroports.

المصدر : المكتب الوطني للمطارات.

f - Construction et foncier

و - البناء و العقار

1 - Autorisations de construire délivrées

1- رخص البناء المسلمة

Année 2015 (Surface en m², Valeur en milliers de Dh)

سنة 2015 (المساحة بالمتر المربع والقيمة بألف درهم)

	عدد الغرف	عدد المساكن	القيمة المتوقعة	المساحة المبنية	المساحة المسقفة	عدد رخص البناء
	Nbre de Pièces	Nbre de logements	Valeur prévue	Surface bâtie	Surface des planchers	Nombre d'autorisations
Autorisations de construire	40 577	13 296	2 709 580	464 786	1 551 861	5 165
% dans le total national	11,9	12,1	11,3	8,7	10,2	10,5

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

2 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions par catégorie de construction

2- ثمن المتر المربع للبناءات الجديدة حسب صنف البناء

Année 2015 (Prix du m² en Dh)سنة 2015 (ثمن م² بالدرهم)

	المجموع	بناءات أخرى	بناءات إدارية أخرى	التعليم	الصحة	بناءات صناعية وتجارية	سكنى مغربية	فيلات	عمارات
	Total	Autres	Autres bâtiments administ.	Enseign.	Santé	Bâtiments commerc. et indust.	Habit. type marocain	Villas	Immeubles
Prix moyen du m ²	1 621	1 530	1 167	2 000	1 000	1 800	1 591	1 811	1 723

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

Année 2015 (nombre d'agences)	سنة 2015 (عدد الوكالات)											
	المجموع	أبناك أخرى	ش.ع.	ق.ش.م.	ق.ع.س.	م.م.	ق.م.ف.	ب.م.ت.ص.	ب.م.ت.خ.	ت.و.ب.	ب.ب.	
	Total	Autres	S.G	C.P.M	C.L.H	C.D.M	C.A.M	B.M.C.I	B.M.C.E	A.W.B	A.B.B	
Implantation bancaire	578	5	38	137	24	31	37	33	64	124	85	شبكة البنوك

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : بنك المغرب.

1 - Indice des prix à la consommation : ville de Tanger

الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك : مدينة طنجة

(478 articles) Base 100 : 2006

(478 مادة) أساس 100 : 2006

2015	
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	122,4
Boissons alcoolisées et tabac	120,5
Articles d'habillement et chaussures	127,1
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	124,9
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	108,2
Santé	106,3
Transports	111,9
Communications	58,6
Loisirs et culture	102,1
Enseignement	135,3
Restaurants et hôtels	114,1
Biens et services divers	113,5
Indice général	117,0
Total national (urbain)	115,2

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

2 - Indice des prix à la consommation : ville de Tétouan

الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك : مدينة تطوان

(478 articles) Base 100 : 2006

(478 مادة) أساس 100 : 2006

2015	
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	119,1
Boissons alcoolisées et tabac	121,3
Articles d'habillement et chaussures	116,5
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	117,6
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	116,1
Santé	108,1
Transports	106,5
Communications	60,3
Loisirs et culture	91,6
Enseignement	137,9
Restaurants et hôtels	134,0
Biens et services divers	114,2
Indice général	114,4
Total national (urbain)	115,2

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

2015		
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	119,3	المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية
Boissons alcoolisées et tabac	121,0	المشروبات الكحولية و التبغ
Articles d'habillement et chaussures	113,1	الملابس والأحذية
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	105,7	السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	113,8	الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
Santé	112,5	الصحة
Transports	111,2	النقل
Communications	54,9	المواصلات
Loisirs et culture	81,2	الترفيه والثقافة
Enseignement	132,6	التعليم
Restaurants et hôtels	134,9	مطاعم وفنادق
Biens et services divers	127,5	مواد وخدمات أخرى
Indice général	115,3	الرقم الإستهلاكي العام
Total national (urbain)	115,2	المجموع الوطني (الوسط الحضري)

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

i- Comptes régionaux

ط - الحسابات الجهوية

1 - Produit intérieur brut par branche d'activité et dépenses de consommation finale des ménages

1- الناتج الداخلي الإجمالي حسب فرع النشاط ونفقات الإستهلاك النهائي للأسر

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني	القيمة (بمليون درهم)	
	% dans le total national	Valeur (en millions de DH)	
Agriculture	8,9	10 210	الزراعة
Pêche	8,4	834	الصيد
Industrie extractive et de transformation	12,1	22 024	صناعة الاستخراج المعدني والصناعة التحويلية
Production et distribution d'électricité et d'eau	14,9	3 138	إنتاج وتوزيع الماء والكهرباء
Bâtiment et travaux publics	10,6	5 792	البناء والأشغال العمومية
Commerce	11,8	9 122	التجارة
Hôtels et restaurants	9,0	1 906	الفنادق و المطاعم
Transports, postes et télécommunications	5,5	3 149	النقل، البريد و المواصلات
Activités financières et assurances	3,6	1 700	أنشطة مالية و تأمينية
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	11,8	12 113	العقار، الإيجار و الخدمات المقدمة للمقاولات
Administration publique générale et sécurité sociale	7,2	6 512	الإدارات العامة و الضمان الإجتماعي
Education, santé et action sociale	10,5	8 609	التعليم، الصحة و العمل الإجتماعي
Autres services non financiers	10,5	1 429	خدمات أخرى غير مالية
Total Valeur ajoutée au prix de base	9,9	86 538	مجموع القيمة المضافة بسعر الأساس
Impôts sur les produits nets de subventions	11,3	12 830	الضرائب الخالصة من الدعم على المنتوجات
Produit intérieur brut de la région	10,1	99 368	الناتج الداخلي الإجمالي للجهة
Dépenses de consommation finale des ménages	11,7	66 021	نفقات الإستهلاك النهائي للأسر

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

REGION L'ORIENTAL

جهة
الشرق

CARTE DE LA REGION

خريطة الجهة

CHIFFRES CLES

أرقام أساسية

I- SECTEURS SOCIAUX

I- القطاعات الاجتماعية

a- Population et emploi

أ- السكان والتشغيل

1-Population

27

1- السكان

2-Activité et chômage

27

2- النشاط والبطالة

b-Enseignement

27

ب- التعليم

1-Enseignement primaire

27

1- التعليم الابتدائي

2-Enseignement secondaire collégial

27

2- التعليم الثانوي الإعدادي

3-Enseignement secondaire qualifiant

27

3- التعليم الثانوي التأهيلي

4-Formation professionnelle

28

4- التكوين المهني

c-Santé et couverture médicale

28

ج- الصحة والتغطية الصحية

1-Personnel médical et paramédical

28

1- الجهاز الطبي والشبه الطبي

2-Infrastructure sanitaire publique

28

2- التجهيزات الصحية العمومية

3-Assurance Maladie Obligatoire

28

3- التأمين الإجباري على المرض

d-Justice

29

د- العدل

1-Auxiliaires de justice

29

1- مساعداو القضاء

II- SECTEURS ECONOMIQUES

II- القطاعات الاقتصادية

a- Agriculture et pêche

30

أ- الفلاحة والصيد

1-Agriculture

30

1- الفلاحة

2-Pêche côtière

30

2- الصيد الساحلي

b-Energie et Eau

31

ب- الطاقة والماء

1-Production nette d'électricité

31

1- الإنتاج الصافي للكهرباء

2- Ventes d'électricité

31

2- مبيعات الطاقة الكهربائية

3-Eau potable

31

3- الماء الصالح للشرب

c-Mines

31

ج- المعادن

Production minière

31

الإنتاج المعدني

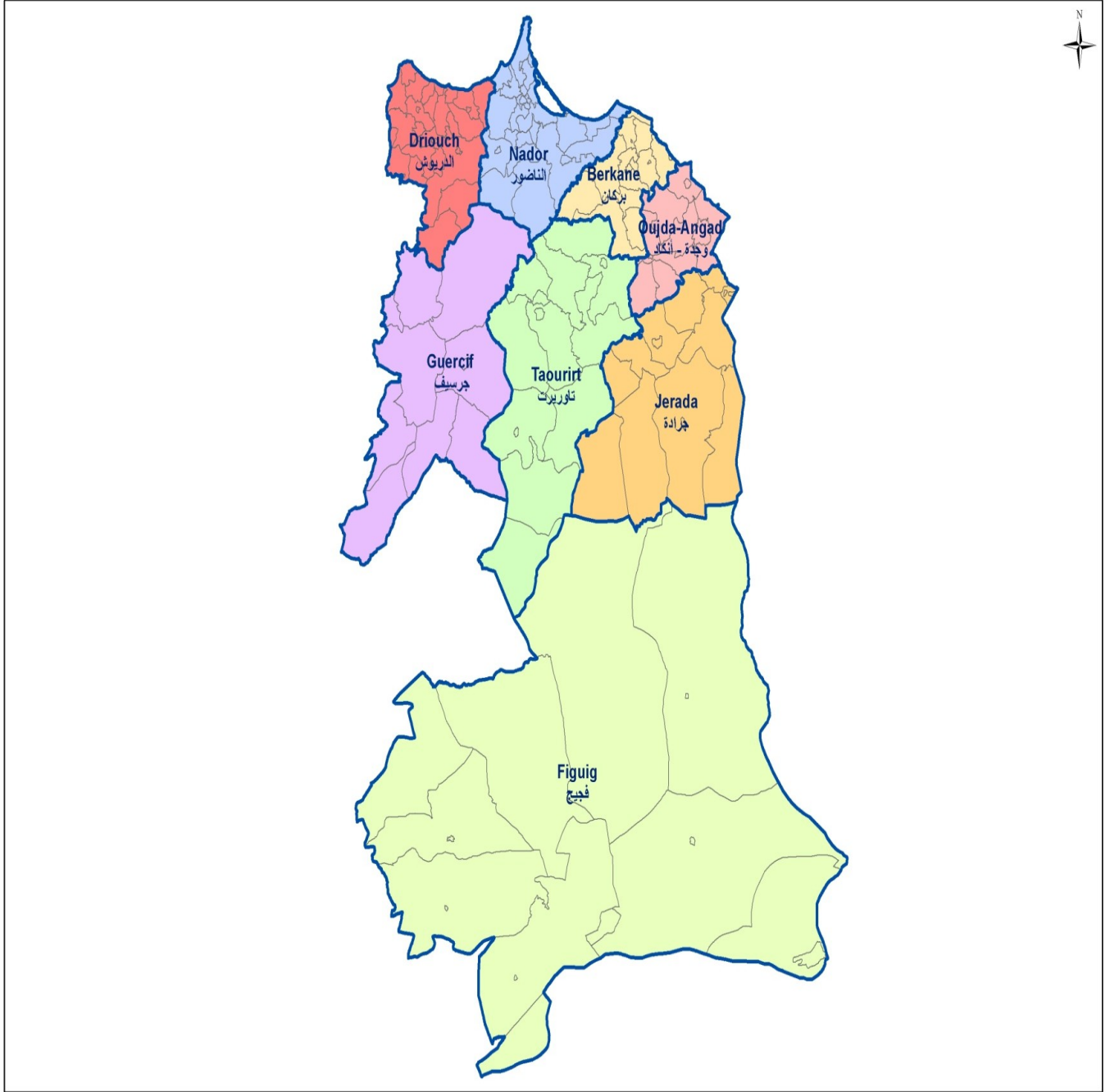
d-Industrie	31	د- الصناعة
1-Grandeurs industrielles	31	1- المؤشرات الصناعية
2-Production industrielle par secteur	32	2- الإنتاج الصناعي حسب القطاع
3-Investissements industriels par secteur	32	3- الإستثمارات الصناعية حسب القطاع
e-Tourisme	32	ه- السياحة
1 - Etablissements classés	32	1- المؤسسات المصنفة
2 - Capacité en lits des établissements classés	32	2- عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة
3 - Nuitées touristiques réalisées dans les établissements classés	32	3- الليالي السياحية المنجزة بالمؤسسات المصنفة
4 -Arrivées dans les établissements classés	32	4- القادمون للمؤسسات المصنفة
f-Transports	33	و- النقل
1-Transport routier	33	1- النقل عبر الطرق
2-Transport maritime	33	2- النقل البحري
3-Transport aérien	33	3- النقل الجوي
g-Construction et foncier	33	ز- البناء و العقار
1-Autorisations de construire délivrées	33	1- رخص البناء المسلمة
2-Prix moyen du m ² couvert des nouvelles constructions	34	2- ثمن المتر المربع للبنائيات الجديدة
h-Implantation bancaire	34	ح - شبكة البنوك
i-Prix	34	ط - الأسعار
Indice des prix à la consommation	34	الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك
j-Comptes régionaux	34	ي - الحسابات الجهوية
1-Produit intérieur brut et dépenses de consommation finale des ménages	34	1- الناتج الداخلي الإجمالي ونفقات الإستهلاك النهائي للأسر

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

►L'ORIENTAL

◀ الشرق



Population (année 2015) :

2 331 198

السكان (لسنة 2015) :

Chef-lieu : Oujda-Angad

مقر الجهة : وجدة-أنجاد

CHIFFRES CLES DE LA REGION

أرقام أساسية للجهة

(ANNEE 2015)

(سنة 2015)

Territoire, Population et emploi		السكان والتشغيل
Nombre de préfectures	1	عدد العمالات
Nombre de provinces	7	عدد الأقاليم
Population		السكان
- Totale (millions d'habitants)	2,3	- المجموع (مليون نسمة)
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2014)	26,5%	- أقل من 15 سنة ⁽¹⁾ (2014)
- Taux d'urbanisation	66,3%	- معدل التحضر
- Taux d'activité	45,7%	- معدل النشاط

Agriculture		الزراعة
Superficie des reboisements existants (Forêts)(Hectares)	125 840	المساحة المشجرة المتواجدة (الغابات)(هكتار)
Production des agrumes (tonnes)	...	إنتاج الحوامض (طن)

Pêche côtière (en milliers de Dh)		الصيد الساحلي (بالآلاف الدراهم)
Valeur des produits de la pêche côtière débarqués	184 943	قيمة المنتجات السمكية الساحلية المفروغة

Industrie		الصناعة
Nombre d'entreprises	408	عدد المقاولات
Chiffre d'affaires (millions de Dh)	11 460	رقم المعاملات (مليون درهم)
Effectifs des employés	9 875	عدد المستخدمين

Tourisme		السياحة
Nombre d'établissements classés	100	عدد المؤسسات المصنفة
Capacité en lits des établissements classés	10 760	عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة

Transport maritime de marchandises (en milliers de tonnes)		النقل البحري للبضائع (بألف طن)
Chargement de marchandises	1 266	شحن البضائع
Déchargement de marchandises	1 688	تفريغ البضائع

Réseau routier (km)		شبكة الطرق (كلم)
Réseau routier revêtu	...	شبكة الطرق المعبدة

(1) : concerne uniquement la population municipale.

(1) يتعلق الأمر بالسكان البلديين فقط.

I - SECTEURS SOCIAUX

I- القطاعات الاجتماعية

a - Population et Emploi

أ- السكان والتشغيل

1 - Population selon le milieu de résidence⁽¹⁾

1- السكان حسب وسط الإقامة⁽¹⁾

Année 2015 (en milliers)

سنة 2015 (بالآلاف)

	المجموع		
	Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain
Effectif	2 331	786	1 545
% dans le total national	6,8	5,9	7,4

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

(1) إسقاطات فاتح يوليوز من السنة.

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

2 - Activité et chômage

2- النشاط والبطالة

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

معدل النشاط ومعدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر

Année 2015 (en %)

سنة 2015 (ب %)

	معدل البطالة			معدل النشاط		
	Taux de chômage			Taux d'activité		
	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain
Taux	15,0	10,0	18,3	45,7	53,0	41,8
Niveau national	9,7	4,1	14,6	47,4	56,7	41,4

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- التعليم الابتدائي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

	منه		المجموع Ensemble	الخاص Privé	العمومي Public	قروي Rural	حضري Urbain
	Dont	الإناث Féminin					
		العمومي+الخاص Public +Privé	المجموع Total				
Effectif des élèves	121 041	258 209	27 743	230 466	96 070	134 396	
% dans le total national	6%	4%	4%	7%	5%	9%	
Nombre d'établissements		768	146	622	306	316	
% dans le total national		7%	5%	8%	7%	11%	

2 - Enseignement secondaire collégial

2- التعليم الثانوي الإعدادي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

Effectif des élèves	45 043	100 303	5 112	95 191	18 740	76 451
% dans le total national	6%	6%	4%	6%	4%	8%
Nombre d'établissements		200	51	149	49	100
% dans le total national		6%	4%	8%	6%	9%

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التعليم الثانوي التأهيلي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

Effectif des élèves	30 110	62 274	1 779	60 495	4 721	65 216
% dans le total national	6%	6%	2%	7%	3%	14%
Nombre d'établissements		105	19	86	12	98
% dans le total national		6%	3%	7%	4%	12%

Source : Ministère de l'Education Nationale.

المصدر : وزارة التربية الوطنية .

4 - Formation professionnelle

4- التكوين المهني

Stagiaires en formation (Année 2015-2016)

المتدربون في طور التكوين (سنة 2015-2016)

	المجموع Ensemble	الخاص Privé	العمومي Public	
- Spécialisation	4 834	2 037	2 797	-التخصص
% dans le total national	11%	14%	9%	% من المجموع الوطني
- Qualification	6 602	736	5866	- التأهيل
% dans le total national	8%	8%	8%	% من المجموع الوطني
- Technicien	7 136	657	6479	-التقني
% dans le total national	5%	3%	6%	% من المجموع الوطني
- Technicien Spécialisé	7 091	725	6366	-التقني المتخصص
% dans le total national	2%	3%	6%	% من المجموع الوطني
Total région	25 663	4 155	21 508	مجموع الجهة
% dans le total national	7%	6%	7%	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر : وزارة التشغيل والتكوين المهني
(قطاع التكوين المهني).

c- Santé et couverture médicale

ج- الصحة والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

1- الجهاز الطبي والشبه الطبي

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			القطاع العمومي
Médecins	7%	760	الأطباء
Chirurgiens dentistes	6%	21	جراحي الأسنان
Paramédical	...	...	الشبه الطبي
Secteur privé			القطاع الخاص
Médecins	5%	541	الأطباء
Chirurgiens dentistes	5%	226	جراحي الأسنان

Sources : Ministère de la Santé.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

المصادر : وزارة الصحة.

المجلس الوطني لهيئة الأطباء.

المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

2- التجهيزات الصحية العمومية

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains⁽¹⁾	المراكز الصحية الحضرية⁽¹⁾
Centres de santé urbains	المراكز الصحية الحضرية
Dispensaires ruraux	مستوصفات قروية
Centres de santé ruraux	المراكز الصحية القروية
Communaux	الجماعية
C.A.L.A	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	المستشفيات العامة
Hôpitaux spécialisés	المستشفيات المختصة

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : avec lits pour accouchement

Source : Ministère de la Santé.

(1) : بأسرة للولادة

المصدر : وزارة الصحة.

3- Assurance Maladie Obligatoire

3- التأمين الإجباري على المرض

3-1 - Assurés et ayants droits

3-1 [1] المؤمنون وذوو الحقوق

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	7%	200 669	الصندوق الوطني لمنظمات الاحتياط الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	5%	261 773	الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي.

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies
de longue durée

2-3 عدد المستفيدين من نفقات الأمراض
الطويلة الأمد

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	المبلغ ⁽²⁾ Montant ⁽²⁾	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	6%	109 819	6%	8 040	الصندوق الوطني لمنظمات الاحتياط الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	4%	61 069	5%	5 829	الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ⁽¹⁾

(1) Bénéficiaires ayant les droits ouverts

(1) : المستفيدين ذوو الحقوق المفتوحة

(2) En milliers de Dh

(2) : بالآلاف الدراهم

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي.

d- Justice

د- العدل

1 - Auxiliaires de justice

1- مساعداو القضاء

Année 2015

سنة 2015

	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin	
Avocats titulaires	...	...	...	المحامون الرسميون
Avocats stagiaires	...	...	...	المحامون المتمرنون
Experts judiciaires	152	9	143	الخبراء القضائيون
Interprètes	23	-	23	التراجمة
Huissiers de justice	72	2	70	المفوضون القضائيون
Notaires	38	13	25	الموثقون
Adouls	190	-	190	العدول
Copistes	50	6	44	النساخ

Source : Ministère de la Justice et des Libertés.

المصدر : وزارة العدل والحريات.

a - Agriculture et pêche

أ- الفلاحة والصيد

1 - Agriculture

1- الفلاحة

2014-2015

2015-2014

Principales productions	الإنتاج (10 ³ قطنار) Production (10 ³ Qx)	المساحة (10 ³ هكتار) Superficie (10 ³ Ha)	المنتجات الرئيسية
Céréales	3 581,4	311,7	الحبوب
dont : Blé dur	387,0	33,1	منه : القمح الصلب
Blé tendre	1 156,5	90,2	القمح الطري
Orge	1 980,6	182,9	الشعير
Légumineuses	26,3	5,1	القطاني
Cultures sucrières	3 790,8	5,9	المزروعات السكرية
Cultures oléagineuses	-	-	المزروعات الزيتية
Cultures fourragères	-	-	مزرعات الكلا
Cultures en sous étage	-	-	المزروعات الضلعية
Jachères	-	-	أراضي مستريحة
Plantations fruitières	-	-	مغروسات الفواكه

Agrumes

الحوامض

2014-2015

2015-2014

	الإنتاج (الطن) Production (Tonne)	المساحة (هكتار) Superficie (Ha)	
Agrumes	الحوامض
% dans le total national	% من المجموع الوطني

Cheptel

رؤوس الماشية

Année 2015 (en milliers)

سنة 2015 (بالآلاف)

	الماعز Caprins	الأغنام Ovins	الأبقار Bovins	
Nombre de têtes	376,3	2 720,0	92,7	عدد الرؤوس
% dans le total national	6,0	14,7	2,8	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري.

2 - Pêche côtière

2- الصيد الساحلي

Débarquement par port et par espèce

التفريغ حسب الميناء وحسب النوع

Année 2015

سنة 2015

	مجموع الجهة Total région ⁽¹⁾	الناضور Nador	راس كبدانة Ras Kebdana	
Poissons blancs				السماك العمقي (الأبيض)
Quantité (tonne)	2 998	2 946	52	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	45 975	45 342	633	القيمة (آلاف الدراهم)
Poissons pélagiques				السماك السطحي (الأزرق)
Quantité (tonne)	6 983	4 774	2 209	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	46 672	28 800	17 872	القيمة (آلاف الدراهم)
Crustacés et coquillages				القشريات والأصداف
Quantité (tonne)	288	286	2	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	22 244	22 018	226	القيمة (آلاف الدراهم)
Céphalopodes				الرخويات
Quantité (tonne)	1 509	1 246	154	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	70 052	56 346	7 598	القيمة (آلاف الدراهم)
Total espèce				مجموع الأصناف
Quantité (tonne)	11 778	9 252	2 417	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	184 943	152 506	26 329	القيمة (آلاف الدراهم)

(1) y compris le port de Sidi H'Saine.

(1) يشمل ميناء سيدي حصين.

Source : Office National des Pêches.

المصدر : المكتب الوطني للصيد.

b - Energie et eau

ب- الطاقة والماء

1 - Production nette d'électricité

1- الإنتاج الصافي للكهرباء

En millions de KWh

بمليون كيلواط ساعة

Centrales thermiques	2015	المحطات الحرارية
Jerada	641,2	جرادة
Ain Beni Mathar	3 292,8	عين بني مطهر
Usines hydrauliques		المعامل المائية
Bou Areg	4,5	بوعرق
Mohamed El Khamis	62,3	محمد الخامس

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

2 - Ventes d'électricité

2- مبيعات الطاقة الكهربائية

En millions de KWh

بمليون كيلواط ساعة

	2015	
L'Oriental	1 585,7	الشرق
% dans le total national	5,4	% من المجموع الوطني

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

3 - Eau potable

3- الماء الصالح للشرب

Année 2015

سنة 2015

	عدد المنخرطين Effectifs abonnés	المبيعات (ب 1000 م ³) Ventes (en 1000 m ³)		الإنتاج م.و.ك.م.ص.ش (ب 1000 م ³) Production ONEE (en 1000 m ³)	
		Abonnés ONEE م.و.ك.م.ص.ش	aux régies et conc. منخرطي م.و.ك.م.ص.ش والات التوزيع		
Activité de l'ONEE	308 337	34 170	13 120	78 136	نشاط المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب
% dans le total national	16,2	11,9	2,1	7,1	% من المجموع الوطني

ONEE : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable

م.و.ك.م.ص.ش : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

c- Mines

ج- المعادن

Production minière

الإنتاج المعدني

En tonnes

بالطن

	2015	
Plomb	...	الرصاص
Fer	...	الحديد
Barytine	...	الباريتين
Argile smectique	...	الطين الرسي
Argent	...	الفضة
Bentonite	...	البنطونيت
Zinc	...	الزنك

Source : Ministère de l'Energie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement.

المصدر : وزارة الطاقة والمعادن والماء والبيئة.

d - Industrie

د- الصناعة

1 - Grands industriels

1- المؤشرات الصناعية

Année 2015* (en millions de Dh)

سنة 2015* (بمليون درهم)

	الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم المعاملات	نفقات المستخدمين	عدد المستخدمين	عدد المقاولات	
	Investissements	Exportations	Production	Chiffre d'affaires	Frais de personnel	Effectifs employés	Nombre d'entreprises	
Grands industriels	392	874	11 092	11 460	...	9 875	408	المؤشرات الصناعية
% dans le total national	2,15	0,67	2,99	2,85	...	1,64	5,12	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والاستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

2- الإنتاج الصناعي حسب القطاع

2 - Production industrielle par secteur

En millions de Dh

بمليون درهم

	2015	
Industrie agro-alimentaire	...	الصناعة الغذائية
Industrie textile et du cuir	...	صناعة النسيج والجلد
Industrie chimique et parachimique	...	الصناعة الكيماوية وشبه الكيماوية
Industrie mécanique et métallique	...	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
Industrie électrique et électronique	...	الصناعة الكهربائية والإلكترونية

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والاستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

3 - Investissements industriels par secteur

3- الإستثمارات الصناعية حسب القطاع

En millions de Dh

بمليون درهم

	2015	
Industrie agro-alimentaire	...	الصناعة الغذائية
Industrie textile et du cuir	...	صناعة النسيج والجلد
Industrie chimique et parachimique	...	الصناعة الكيماوية وشبه الكيماوية
Industrie mécanique et métallique	...	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
Industrie électrique et électronique	...	الصناعة الكهربائية والإلكترونية

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والاستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

e - Tourisme

ه- السياحة

1 - Etablissements classés

1- المؤسسات المصنفة

Au 31 - 12 -2015

إلى غاية 2015-12-31

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Etablissements classés	100	6	11	8	4	3	18	22	28	المؤسسات المصنفة
% dans le total national	2,8	2,2	6,1	0,4	4,7	1,6	8,1	9,6	10,2	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gites, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بناادي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

2 - Capacité en lits des établissements classés

2- عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة

Au 31 - 12 -2015

إلى غاية 2015-12-31

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Capacité en lits	10 760	504	1 763	121	3 312	548	1 440	1 518	1 554	عدد الأسرة
% dans le total national	4,7	1,3	7,6	0,5	9,4	1,2	4,8	9,4	10,7	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gites, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بناادي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

3 - Nuitées touristiques réalisées dans les établissements classés

3- الليالي السياحية المنجزة بالمؤسسات المصنفة

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Nuitées touristiques	497 210	2 831	11 258	1 220	264 816	42 011	62 473	47 952	64 649	الليالي السياحية
% dans le total national	2,7	0,1	1,0	0,2	6,1	0,8	2,7	6,2	11,0	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gites, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بناادي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

4 - Arrivées dans les établissements classés par type de tourisme

4- القادمون للمؤسسات المصنفة حسب نوع السياحة

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	السياحة الداخلية	السياحة الدولية	
	Total	Tourisme interne	Tourisme international	
Arrivées	223 671	146 966	76 705	عدد القادمين
% dans le total national	3,5	5,6	2,1	% من المجموع الوطني

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

1 - Transport routier

1- النقل عبر الطرق

Année 2015

سنة 2015

	المجموع Total	غير معبدة Non revêtu	معبدة Revêtu	
Réseau routier (en Km)	شبكة الطرق (كلم)
% dans le total national	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Équipement, du Transport et de la Logistique et de l'Eau (Direction des Routes).

المصدر : وزارة التجهيز والنقل واللوجستيك والماء (مديرية الطرق).

2 - Transport maritime

2- النقل البحري

Année 2015

سنة 2015

البضائع (بالآلاف الأطنان) Marchandises (en milliers de tonnes)				
	المجموع Total	تفريغ Déchargement	شحن Chargement	
Port de Nador	2 953	1 688	1 266	ميناء الناظور
% dans le total national	3,6	3,2	4,3	% من المجموع الوطني

Source : Agence Nationale des Ports.

المصدر : الوكالة الوطنية للموانئ.

3 - Transport aérien

3- النقل الجوي

Année 2015

سنة 2015

Aéroport d'Oujda Angad

مطار وجدة أنجاد

	نقل البضائع (بالطن) Frêt	% الوطني national	مجموع المسافرين Total passagers	% الوطني national	مجموع الطائرات Total avions	
Trafic global	(en tonnes)	national	passagers	national	avions	الرواج الكلي
Trafic commercial	116,3	3,0	522 946	2,8	4 454	الرواج التجاري
Trafic non commercial	-	0,8	872	2,7	791	الرواج غير التجاري
Total général	116,3	3,0	523 818	2,8	5 245	المجموع العام

Aéroport de Nador

مطار الناظور

	نقل البضائع (بالطن) Frêt	% الوطني national	مجموع المسافرين Total passagers	% الوطني national	مجموع الطائرات Total avions	
Trafic global	(en tonnes)	national	passagers	national	avions	الرواج الكلي
Trafic commercial	-	3,4	602 764	3,2	5 097	الرواج التجاري
Trafic non commercial	-	0,1	133	0,3	82	الرواج غير التجاري
Total général	-	3,4	602 897	2,7	5 179	المجموع العام

Aéroport de Bouarfa

مطار بوعرفة

	نقل البضائع (بالطن) Frêt	% الوطني national	مجموع المسافرين Total passagers	% الوطني national	مجموع الطائرات Total avions	
Trafic global	(en tonnes)	national	passagers	national	avions	الرواج الكلي
Trafic commercial	-	-	114	0,0	2	الرواج التجاري
Trafic non commercial	-	0,5	471	0,4	122	الرواج غير التجاري
Total général	-	-	585	0,1	124	المجموع العام

Source : Office National des Aéroports.

المصدر : المكتب الوطني للمطارات.

g - Construction et foncier

ز- البناء و العقار

1 - Autorisations de construire délivrées

1- رخص البناء المسلمة

Année 2015 (Surface en m², Valeur en milliers de Dh)

سنة 2015 (المساحة بالمتر المربع والقيمة بألف درهم)

	عدد الغرف Nbre de pièces	عدد المساكن Nbre de logements	القيمة المتوقعة Valeur prévue	المساحة المبنية Surface bâtie	المساحة المسقفة Surface des planchers	عدد رخص البناء Nombre d'autorisations	
Autorisations de construire	24 336	8 300	2 158 927	474 742	1 300 087	5 171	رخص البناء
% dans le total national	7,2	7,6	9,0	8,9	8,5	10,6	% من المجموع الوطني

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

2 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions par catégorie de construction

2- ثمن المتر المربع للبناءات الجديدة حسب صنف البناء

Année 2015 (Prix du m² en Dh)

سنة 2015 (ثمن م² بالدرهم)

	المجموع	بنائات أخرى	بنائات إدارية أخرى	التعليم	الصحة	بنائات صناعية وتجارية	سكنى مغربية	فيلات	عمارات	
	Total	Autres	Autres bâtiments administ.	Enseign.	Santé	Bâtiments commerc. et indust.	Habit. type marocain	Villas	Immeubles	ثمن المتر المربع
Prix moyen du m ²	1 751	1 155	1 500	1 125	1 000	1 274	1 775	1 805	1 574	

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

h - Implantation bancaire

ح - شبكة البنوك

Année 2015 (nombre d'agences)

سنة 2015 (عدد الوكالات)

	المجموع	أبنك أخرى	ش.ع.	ق.ش.م.	ق.ع.س.	م.م.	ق.م.ف.	ب.م.ت.ص.	ب.م.ت.خ.	ت.و.ب.	ب.ب.	
	Total	Autres	S.G	C.P.M	C.I.H	C.D.M	C.A.M	B.M.C.I	B.M.C.E	A.W.B	A.B.B	شبكة البنوك
Implantation bancaire	569	1	21	172	15	25	49	18	47	121	100	

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : بنك المغرب.

i - Prix

ط - الأسعار

Indice des prix à la consommation : ville d'Oujda

الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك : مدينة وجدة

(478 articles) Base 100 : 2006

(478 مادة) أساس 100 : 2006

	2015	
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	120,4	المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية
Boissons alcoolisées et tabac	120,6	المشروبات الكحولية والتبغ
Articles d'habillement et chaussures	116,1	الملابس والأحذية
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	110,8	السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	109,6	الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
Santé	106,4	الصحة
Transports	106,5	النقل
Communications	55,5	المواصلات
Loisirs et culture	103,5	الترفيه والثقافة
Enseignement	142,4	التعليم
Restaurants et hôtels	122,4	مطاعم وفنادق
Biens et services divers	125,8	مواد وخدمات أخرى
Indice général	114,2	الرقم الاستدلالي العام
Total national (urbain)	115,2	المجموع الوطني (الوسط الحضري)

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

j- Comptes régionaux

ي - الحسابات الجهوية

1 - Produit intérieur brut par branche d'activité et dépenses de consommation finale des ménages

1- الناتج الداخلي الإجمالي حسب فرع النشاط ونفقات الاستهلاك النهائي للأسر

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني	القيمة (بمليون درهم)	
	% dans le total national	Valeur (en millions de DH)	
Agriculture	5,9	6 747	الفلاحة
Pêche	1,8	174	الصيد
Industrie extractive et de transformation	1,9	3 391	صناعة الاستخراج المعدني والصناعة التحويلية
Production et distribution d'électricité et d'eau	9,5	2 005	إنتاج وتوزيع الماء والكهرباء
Bâtiment et travaux publics	6,7	3 677	البناء والأشغال العمومية
Commerce	4,9	3 808	التجارة
Hôtels et restaurants	3,3	696	الفنادق والمطاعم
Transports, postes et télécommunications	4,7	2 724	النقل، البريد والمواصلات
Activités financières et assurances	2,4	1 120	أنشطة مالية وتأمينية
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	4,5	4 612	العقار، الإيجار والخدمات المقدمة للمقاولات
Administration publique générale et sécurité sociale	5,6	5 060	الإدارات العامة والضمان الإجتماعي
Education, santé et action sociale	7,1	5 805	التعليم، الصحة والعمل الإجتماعي
Autres services non financiers	2,8	383	خدمات أخرى غير مالية
Total Valeur ajoutée au prix de base	4,6	40 202	مجموع القيمة المضافة بسعر الأساس
Impôts sur les produits nets de subventions	6,1	6 999	الضرائب الخاصة من الدعم على المنتوجات
Produit intérieur brut de la région	4,8	47 201	الناتج الداخلي الإجمالي للجهة
Dépenses de consommation finale des ménages	6,8	38 497	نفقات الاستهلاك النهائي للأسر

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

REGION

FES - MEKNES

جهة

فاس - مكناس

CARTE DE LA REGION

خريطة الجهة

CHIFFRES CLES

أرقام أساسية

I- SECTEURS SOCIAUX

I- القطاعات الاجتماعية

a- Population et emploi

أ- السكان والتشغيل

1-Population 39

1- السكان

2-Activité et chômage 39

2- النشاط والبطالة

b-Enseignement

ب- التعليم

1-Enseignement primaire 39

1- التعليم الابتدائي

2-Enseignement secondaire collégial 39

2- التعليم الثانوي الإعدادي

3-Enseignement secondaire qualifiant 39

3- التعليم الثانوي التأهيلي

4-Formation professionnelle 40

4- التكوين المهني

c-Santé et couverture médicale

ج- الصحة والتغطية الصحية

1-Personnel médical et paramédical 40

1- الجهاز الطبي والشبه الطبي

2-Infrastructure sanitaire publique 40

2- التجهيزات الصحية العمومية

3-Assurance Maladie Obligatoire 40

3- التأمين الإجباري على المرض

d-Justice

د- العدل

1-Auxiliaires de justice 41

1- مساعرو القضاء

II- SECTEURS ECONOMIQUES

II- القطاعات الاقتصادية

a- Agriculture

أ- الفلاحة

1-Agriculture 42

1- الفلاحة

b-Energie et Eau

ب- الطاقة والماء

1-Production nette d'électricité 42

1- الإنتاج الصافي للكهرباء

2- Ventes d'électricité 42

2- مبيعات الطاقة الكهربائية

3-Eau potable 42

3- الماء الصالح للشرب

c-Mines

ج- المعادن

Production minière 43

الإنتاج المعدني

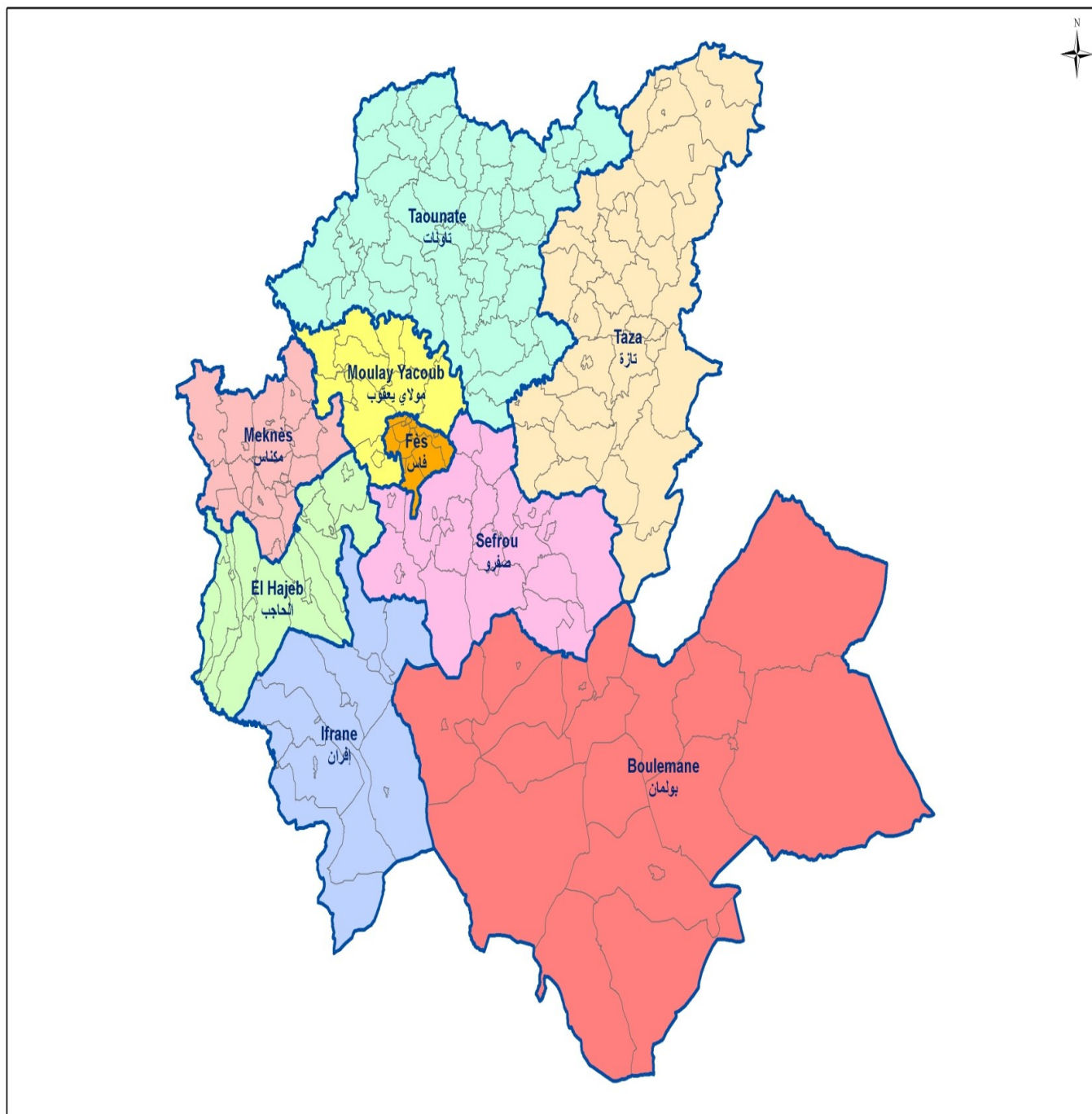
d-Industrie	43	د- الصناعة
1-Grandeurs industrielles	43	1- المؤشرات الصناعية
2-Production industrielle par secteur	43	2- الإنتاج الصناعي حسب القطاع
3-Investissements industriels par secteur	43	3- الإستثمارات الصناعية حسب القطاع
e-Tourisme	43	ه- السياحة
1 - Etablissements classés	43	1- المؤسسات المصنفة
2 - Capacité en lits des établissements classés	43	2- عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة
3 - Nuitées touristiques réalisées dans les établissements classés	44	3- الليالي السياحية المنجزة بالمؤسسات المصنفة
4 -Arrivées dans les établissements classés	44	4- القادمون للمؤسسات المصنفة
f-Transports	44	و- النقل
1-Transport routier	44	1- النقل عبر الطرق
2-Transport aérien	44	2- النقل الجوي
g-Construction et foncier	44	ز- البناء و العقار
1-Autorisations de construire délivrées	44	1- رخص البناء المسلمة
2-Prix moyen du m ² couvert des nouvelles constructions	45	2- ثمن المتر المربع للبنائيات الجديدة
h-Implantation bancaire	45	ح - شبكة البنوك
i-Prix	45	ط - الأسعار
Indice des prix à la consommation	45	الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك
j-Comptes régionaux	46	ي - الحسابات الجهوية
1-Produit intérieur brut et dépenses de consommation finale des ménages	46	1- الناتج الداخلي الإجمالي ونفقات الإستهلاك النهائي للأسر

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

► FES-MEKNES

◀ فاس-مكناس



Population (année 2015) :

4 258 822

السكان (سنة 2015) :

Chef-lieu : Fès

مقر الجهة : فاس

CHIFFRES CLES DE LA REGION

أرقام أساسية للجهة

(ANNEE 2015)

(سنة 2015)

Territoire, Population et emploi		السكان والتشغيل
Nombre de préfectures	2	عدد العمالات
Nombre de provinces	7	عدد الأقاليم
Population		السكان
- Totale (millions d'habitants)	4,3	- المجموع (مليون نسمة)
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2014)	28,1%	- أقل من 15 سنة ⁽¹⁾ (2014)
- Taux d'urbanisation	61,0%	- معدل التحضر
- Taux d'activité	45,8%	- معدل النشاط

Agriculture		الفلاحة
Superficie des reboisements existants (Forêts)(Hectares)	111 997	المساحة المشجرة المتواجدة (الغابات)(هكتار)
Production des agrumes (tonnes)	...	إنتاج الحوامض (طن)

Industrie		الصناعة
Nombre d'entreprises	1 014	عدد المقاولات
Chiffre d'affaires (millions de Dh)	23 305	رقم المعاملات (مليون درهم)
Effectifs des employés	47 872	عدد المستخدمين

Tourisme		السياحة
Nombre d' établissements classés	369	عدد المؤسسات المصنفة
Capacité en lits des établissements classés	21 467	عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة

Réseau routier (km)		شبكة الطرق (كلم)
Réseau routier revêtu	...	شبكة الطرق المعبدة

(1) concerne uniquement la population municipale.

(1) يتعلق الأمر بالسكان البلديين فقط.

I - SECTEURS SOCIAUX

I- القطاعات الاجتماعية

a - Population et Emploi

أ- السكان والتشغيل

1 - Population selon le milieu de résidence ⁽¹⁾

1- السكان حسب وسط الإقامة ⁽¹⁾

Année 2015 (en milliers)

سنة 2015 (بالآلاف)

	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	
Effectif	4 259	1 662	2 597	العدد
% dans le total national	12,5	12,4	12,5	% من المجموع الوطني

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

(1) إسقاطات فاتح يوليوز من السنة.

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

2 - Activité et chômage

2- النشاط والبطالة

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

معدل النشاط ومعدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر

Année 2015 (en %)

سنة 2015 (ب %)

	معدل البطالة Taux de chômage			معدل النشاط Taux d'activité			المعدل
	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	
Taux	8,6	3,6	13,3	45,8	56,7	38,8	
Niveau national	9,7	4,1	14,6	47,4	56,7	41,4	المستوى الوطني

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- التعليم الابتدائي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

	منه	المجموع	الخاص	العمومي			
	Dont	Ensemble	Privé	Public	قروي	حضري	
	Féminin	Public +Privé		Total	Rural	Urbain	
Effectif des élèves	242 545	512 857	72 499	440 358	230 914	209 444	عدد التلاميذ
% dans le total national	12,5%	8,4%	11,1%	12,8%	12,1%	13,7%	% من المجموع الوطني
Nombre d'établissements		1 381	376	1 005	608	397	عدد المؤسسات
% dans le total national		13,2%	13,5%	13,1%	12,9%	13,4%	% من المجموع الوطني

2 - Enseignement secondaire collégial

2- التعليم الثانوي الإعدادي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

Effectif des élèves	96 218	213 066	15 338	197 728	61 098	136 630	عدد التلاميذ
% dans le total national	12,9%	13,0%	10,5%	13,2%	12,2%	13,7%	% من المجموع الوطني
Nombre d'établissements		418	154	264	110	154	عدد المؤسسات
% dans le total national		13,3%	12,7%	13,7%	13,3%	14,0%	% من المجموع الوطني

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التعليم الثانوي التأهيلي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

Effectif des élèves	60 840	124 293	9 533	114 760	15 935	98 825	عدد التلاميذ
% dans le total national	12,8%	12,7%	10,7%	12,9%	10,9%	21,7%	% من المجموع الوطني
Nombre d'établissements		217	71	146	35	111	عدد المؤسسات
% dans le total national		11,9%	10,9%	12,6%	11,1%	13,1%	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Education Nationale.

المصدر : وزارة التربية الوطنية.

4 - Formation professionnelle

4- التكوين المهني

Stagiaires en formation (Année 2015-2016)

المتدربون في طور التكوين (سنة 2015-2016)

	المجموع Ensemble	الخاص Privé	العمومي Public	
- Spécialisation	5 524	1 483	4 041	-التخصص
% dans le total national	12,1%	10,5%	12,7%	% من المجموع الوطني
- Qualification	9 480	1 301	10 781	- التأهيل
% dans le total national	11,8%	13,8%	15,3%	% من المجموع الوطني
- Technicien	13 626	1 778	11 848	-التقني
% dans le total national	10,2%	7,7%	11,5%	% من المجموع الوطني
- Technicien Spécialisé	13 830	3 272	10 558	-التقني المتخصص
% dans le total national	4,0%	12,0%	9,6%	% من المجموع الوطني
Total région	42 460	7 834	34 626	مجموع الجهة
% dans le total national	10,9%	10,6%	11,0%	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر : وزارة التشغيل والتكوين المهني
(قطاع التكوين المهني).

c- Santé et couverture médicale

ج- الصحة والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

1- الجهاز الطبي والشبه الطبي

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			القطاع العمومي
Médecins	13,8%	1476	الأطباء
Chirurgiens dentistes	13,8%	45	جراحي الأسنان
Paramédical	...	...	الشبه الطبي
Secteur privé			القطاع الخاص
Médecins	9,1%	1060	الأطباء
Chirurgiens dentistes	7,8%	354	جراحي الأسنان

Sources : Ministère de la Santé.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

المصادر : وزارة الصحة.

المجلس الوطني لهيئة الأطباء.

المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

2- التجهيزات الصحية العمومية

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains ⁽¹⁾	المراكز الصحية الحضرية ⁽¹⁾
Centres de santé urbains	المراكز الصحية الحضرية
Dispensaires ruraux	مستوصفات قروية
Centres de santé ruraux	المراكز الصحية القروية
Communaux	الجماعية
C.A.L.A	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	المستشفيات العامة
Hôpitaux spécialisés	المستشفيات المختصة

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : avec lits pour accouchement

Source : Ministère de la Santé.

(1) : بأسرة للولادة

المصدر : وزارة الصحة.

3- Assurance Maladie Obligatoire

3- التأمين الإجباري على المرض

3-1 - Assurés et ayant droits

1-3 المؤمنون وذوو الحقوق

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	12,2%	370 857	الصندوق الوطني لمنظمات الاحتياط الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	9,2%	520 420	الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي.

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies de longue durée

2-3 عدد المستفيدين من نفقات الأمراض الطويلة الأمد

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني	المبلغ ⁽²⁾	% من المجموع الوطني	العدد	
	% dans le total national	Montant ⁽²⁾	% dans le total national	Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	12,5%	241 485	12,1%	15 292	الصندوق الوطني لمنظمات الاحتياط الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	7,2%	99 498	7,6%	9 170	الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ⁽¹⁾

(1) Bénéficiaires ayant les droits ouverts

(1) : المستفيدين ذوو الحقوق المفتوحة

(2) En milliers de Dh

(2) : بالآلاف الدراهم

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي.

d- Justice

د- العدل

1 - Auxiliaires de justice

1- مساعِدو القضاء

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	الإناث	الذكور	
	Total	Féminin	Masculin	
Avocats titulaires	...	...	...	المحامون الرسميون
Avocats stagiaires	...	...	...	المحامون المتمرنون
Experts judiciaires	414	27	387	الخبراء القضائيون
Interprètes	35	7	28	الترجمة
Huissiers de justice	175	31	144	المفوضون القضائيون
Notaires	166	78	88	الموثقون
Adouls	595	-	595	العدول
Copistes	132	34	98	النساخ

Source : Ministère de la Justice et des Libertés.

المصدر : وزارة العدل والحريات.

II - SECTEURS ECONOMIQUES

II - القطاعات الاقتصادية

a - Agriculture

أ - الفلاحة

1 - Agriculture

1 - الفلاحة

Principales productions	الإنتاج (10 ³ قنطار)	المساحة (10 ³ هكتار)	المنتجات الرئيسية
	Production (10 ³ Qx)	Superficie (10 ³ Ha)	
Céréales	20 573,3	839,5	الحبوب
dont : Blé dur	5 690,7	236,8	منه : القمح الصلب
Blé tendre	11 098,1	399,1	القمح الطري
Orge	3 744,5	198,9	الشعير
Légumineuses	933,7	189,7	القطاني
Cultures sucrières	-	-	المزروعات السكرية
Cultures oléagineuses	112,0	8,2	المزروعات الزيتية
Cultures fourragères	...	...	مزرعات الكلا
Cultures en sous étage	...	...	المزروعات الضلية
Jachères	...	...	أراضي مستريحة
Plantations fruitières	...	...	مغروسات الفواكه

Agrumes

الحوامض

	الإنتاج (الطن)	المساحة (هكتار)	
	Production (Tonne)	Superficie (Ha)	
Agrumes	الحوامض
% dans le total national	% من المجموع الوطني

Cheptel

رؤوس الماشية

Année 2015 (en milliers)	الماعز	الأغنام	الأبقار	
	Caprins	Ovins	Bovins	
عدد الرؤوس	772,5	2 772,3	383,0	عدد الرؤوس
% dans le total national	12,4	15,0	11,6	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري.

b - Energie et eau

ب - الطاقة والماء

1 - Production nette d'électricité

1 - الإنتاج الصافي للكهرباء

En millions de KWh	2015		بمليون كيلواط ساعة
	Usines hydrauliques		المعامل المائية
Allal El Fassi	216,9		علال الفاسي
Idriss Ier	91,1		إدريس الأول

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

2 - Ventes d'électricité

2 - مبيعات الطاقة الكهربائية

En millions de KWh	2015		بمليون كيلواط ساعة
	Fès - Meknès		فاس - مكناس
% dans le total national	9,2		% من المجموع الوطني

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

3 - Eau potable

3 - الماء الصالح للشرب

Année 2015	عدد المنخرطين	المبيعات (ب 1000 م ³)	الإنتاج	
	م.و.ك.م.ص.ش	Effectifs abonnés	م.و.ك.م.ص.ش (ب 1000 م ³)	Production ONEE (en 1000 m ³)
	ONEE	Abonnés ONEE	aux régions et conc.	
	م.و.ك.م.ص.ش	منخرطي م.و.ك.م.ص.ش	وكالات التوزيع	
Activité de l'ONEE	174 265	23 117	96 260	137 971
% dans le total national	9,2	8,0	15,3	12,6

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

Production minière

الإنتاج المعدني

	2015	
Ghassoul (tonnes)	...	الغاسول (بالطن)
Sel (tonnes)	...	الملح (بالطن)

Source : Ministère de l'Energie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement.

المصدر : وزارة الطاقة والمعادن والماء والبيئة.

د - Industrie

د- الصناعة

1 - Grandeurs industrielles

1- المؤشرات الصناعية

Année 2015* (en millions de Dh)

سنة 2015* (بمليون درهم)

	الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم المعاملات	نفقات المستخدمين	عدد المستخدمين	عدد المقاولات
	Investissements	Exportations	Production	Chiffre de affaires	Frais de personnel	Effectifs employés	Nombre d'entreprises
Grandeurs industrielles	822	2 751	20 809	23 305	...	47 872	1 014
% dans le total national	4,5	2011,0	5,6	5,8	...	8,0	12,7

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والاستثمار والتجارة والاقتصاد الرقمي.

2 - Production industrielle par secteur

2- الإنتاج الصناعي حسب القطاع

En millions de Dh

بمليون درهم

	2015	
Industrie agro-alimentaire	...	الصناعة الغذائية
Industrie textile et du cuir	...	صناعة النسيج والجلد
Industrie chimique et parachimique	...	الصناعة الكيماوية وشبه الكيماوية
Industrie mécanique et métallique	...	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
Industrie électrique et électronique	...	الصناعة الكهربائية والإلكترونية

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والاستثمار والتجارة والاقتصاد الرقمي.

3 - Investissements industriels par secteur

3- الإستثمارات الصناعية حسب القطاع

En millions de Dh

بمليون درهم

	2015	
Industrie agro-alimentaire	...	الصناعة الغذائية
Industrie textile et du cuir	...	صناعة النسيج والجلد
Industrie chimique et parachimique	...	الصناعة الكيماوية وشبه الكيماوية
Industrie mécanique et métallique	...	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
Industrie électrique et électronique	...	الصناعة الكهربائية والإلكترونية

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والاستثمار والتجارة والاقتصاد الرقمي.

e - Tourisme

ه- السياحة

1 - Etablissements classés

1- المؤسسات المصنفة

Au 31 - 12 - 2015

إلى غاية 31-12-2015

	المجموع	أخرى (1)	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة
	Total	Autres (1)	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile
Etablissements classés	369	93	14	160	7	19	26	27	23
% dans le total national	10,5	17,0	7,8	9,0	8,2	10,2	11,7	11,8	8,4

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gites, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنادي فندقية، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

2 - Capacité en lits des établissements classés

2- عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة

Au 31 - 12 - 2015

إلى غاية 31-12-2015

	المجموع	أخرى (1)	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة
	Total	Autres (1)	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile
Capacité en lits	21 467	3 453	1 602	2 659	2 318	5 217	3 082	1 803	1 333
% dans le total national	9,3	9,1	6,9	7,6	6,6	11,0	10,2	11,2	9,1

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gites, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنادي فندقية، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

3- الليلي السياحية المنجزة بالمؤسسات المصنفة

3 - Nuitées touristiques réalisées dans les établissements classés

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
نuitées touristiques	1 193 502	23 137	135 587	113 848	152 507	368 006	266 701	86 773	46 943	الليالي السياحية
% dans le total national	6,5	0,7	11,6	19,9	3,5	6,7	11,6	11,2	8,0	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gîtes, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنادي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

4 - Arrivées dans les établissements classés par type de tourisme

4- القادمون للمؤسسات المصنفة حسب نوع السياحة

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	السياحة الداخلية	السياحة الدولية	
	Total	Tourisme interne	Tourisme international	
Arrivées	610 607	305 930	304 677	عدد القادمين
% dans le total national	9,7	11,6	8,3	% من المجموع الوطني

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

f - Transports

و- النقل

1 - Transport routier

1- النقل عبر الطرق

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	غير معبدة	معبدة	
	Total	Non revêtu	Revêtu	
Réseau routier (en Km)	شبكة الطرق (كلم)
% dans le total national	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Équipement, du Transport de la Logistique et de l'Eau (Direction des Routes).

المصدر : وزارة التجهيز والنقل واللوجستيك والماء (مديرية الطرق).

2- Transport aérien

2- النقل الجوي

Année 2015

سنة 2015

Aéroport de Fès-saïss		مطار فاس-سايس		
	نقل البضائع	مجموع	مجموع	
	(بالطن)	المسافرين	الطائرات	
	Frêt	Total	Total	
	(en tonnes)	passagers	avions	
Trafic global				الرواج الكلي
Trafic commercial	147,0	886 525	6 442	الرواج التجاري
Trafic non commercial	-	2 916	1 361	الرواج غير التجاري
Total général	147,0	889 441	7 803	المجموع العام

Aéroport d'Ifrane

مطار إفران

	نقل البضائع	مجموع	مجموع	
	(بالطن)	المسافرين	الطائرات	
	Frêt	Total	Total	
	(en tonnes)	passagers	avions	
Trafic global				الرواج الكلي
Trafic commercial	-	-	-	الرواج التجاري
Trafic non commercial	-	302	104	الرواج غير التجاري
Total général	-	302	104	المجموع العام

Source : Office National des Aéroports.

المصدر : المكتب الوطني للمطارات.

g - Construction et foncier

ز- البناء و العقار

1 - Autorisations de construire délivrées

1- رخص البناء المسلمة

Année 2015 (Surface en m², Valeur en milliers de Dh)

سنة 2015 (المساحة بالمتر المربع والقيمة بألف درهم)

	عدد	عدد	القيمة	المساحة	المساحة	عدد رخص
	الغرف	المساكن	المتوقعة	المبنية	المسقفة	البناء
	Nbre de	Nbre de	Valeur	Surface	Surface	Nombre
	pièces	logements	prévue	bâtie	des planchers	d'autorisations
Autorisations de construire	69 356	21 104	3 488 302	864 675	2 645 481	8 023
% dans le total national	20,4	19,2	14,5	16,3	17,3	16,4

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

2 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions par catégorie de construction

2- ثمن المتر المربع للبناءات الجديدة حسب صنف البناء

Année 2015 (Prix du m² en Dh)

سنة 2015 (ثمن م² بالدرهم)

المجموع	بنايات أخرى	بنايات إدارية أخرى	التعليم	الصحة	بنايات صناعية وتجارية	سكنى مغربية	فيلات	عمارات	
Total	Autres	Autres bâtiments administ.	Enseign.	Santé	Bâtiments commerc. et indust.	Habit. type marocain	Villas	Immeubles	
Prix moyen du m ²	1 279	1 693	2 100	1 167	1 000	1 150	1 251	1 365	1 415

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

h - Implantation bancaire

ح - شبكة البنوك

Année 2015 (nombre d'agences)

سنة 2015 (عدد الوكالات)

المجموع	أبنائك أخرى	ش.ع.	ق.ش.م.	ق.ع.س.	م.م.	ق.م.ف.	ب.م.ت.ص.	ب.م.ت.خ.	ت.و.ب.	ب.ب.	
Total	Autres	S.G	C.P.M	C.I.H	C.D.M	C.A.M	B.M.C.I	B.M.C.E	A.W.B	A.B.B	
Implantation bancaire	682	2	32	172	19	34	57	25	71	129	141

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : بنك المغرب.

i - Prix

ط - الأسعار

Indice des prix à la consommation : ville de Fès

الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك : مدينة فاس

(478 articles) Base 100 : 2006

(478 مادة) أساس 100 : 2006

	2015	
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	121,8	المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية
Boissons alcoolisées et tabac	119,9	المشروبات الكحولية والتبغ
Articles d'habillement et chaussures	111,6	الملابس والأحذية
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	114,7	السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	107,7	الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
Santé	104,4	الصحة
Transports	103,5	النقل
Communications	57,6	المواصلات
Loisirs et culture	83,0	الترفيه والثقافة
Enseignement	156,9	التعليم
Restaurants et hôtels	130,5	مطاعم وفنادق
Biens et services divers	121,3	مواد وخدمات أخرى
Indice général	115,3	الرقم الاستدلالي العام
Total national (urbain)	115,2	المجموع الوطني (الوسط الحضري)

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

Indice des prix à la consommation : ville de Meknès

الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك : مدينة مكناس

(478 articles) Base 100 : 2006

(478 مادة) أساس 100 : 2006

	2015	
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	126,6	المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية
Boissons alcoolisées et tabac	120,5	المشروبات الكحولية والتبغ
Articles d'habillement et chaussures	107,5	الملابس والأحذية
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	114,3	السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	111,3	الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
Santé	103,1	الصحة
Transports	115,0	النقل
Communications	59,6	المواصلات
Loisirs et culture	92,8	الترفيه والثقافة
Enseignement	141,4	التعليم
Restaurants et hôtels	139,2	مطاعم وفنادق
Biens et services divers	116,4	مواد وخدمات أخرى
Indice général	117,9	الرقم الاستدلالي العام
Total national (urbain)	115,2	المجموع الوطني (الوسط الحضري)

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

**1 - Produit intérieur brut par branche d'activité
et dépenses de consommation finale des ménages**

**1- الناتج الداخلي الإجمالي حسب فرع النشاط
ونفقات الإستهلاك النهائي للأسر**

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني	القيمة (بمليون درهم)	
	% dans le total national	Valeur (en millions de DH)	
Agriculture	15,4	17 711	الفلاحة
Pêche	0,0	0	الصيد
Industrie extractive et de transformation	6,2	11 367	صناعة الاستخراج المعدني والصناعة التحويلية
Production et distribution d'électricité et d'eau	4,7	999	إنتاج وتوزيع الماء والكهرباء
Bâtiment et travaux publics	10,0	5 473	البناء والأشغال العمومية
Commerce	9,8	7 571	التجارة
Hôtels et restaurants	7,6	1 604	الفنادق والمطاعم
Transports, postes et télécommunications	4,4	2 541	النقل، البريد والمواصلات
Activités financières et assurances	5,2	2 439	أنشطة مالية وتأمينية
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	8,2	8 416	العقار، الإيجار والخدمات المقدمة للمقاولات
Administration publique générale et sécurité sociale	8,0	7 262	الإدارات العامة والضمان الإجتماعي
Education, santé et action sociale	12,6	10 283	التعليم، الصحة والعمل الإجتماعي
Autres services non financiers	10,4	1 410	خدمات أخرى غير مالية
Total Valeur ajoutée au prix de base	8,8	77 076	مجموع القيمة المضافة بسعر الأساس
Impôts sur les produits nets de subventions	10,6	12 120	الضرائب الخاصة من الدعم على المنتوجات
Produit intérieur brut de la région	9,0	89 196	الناتج الداخلي الإجمالي للجهة
Dépenses de consommation finale des ménages	11,3	63 791	نفقات الإستهلاك النهائي للأسر

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

REGION

RABAT-SALE-KENITRA

جهة

الرباط - سلا - القنيطرة

CARTE DE LA REGION

خريطة الجهة

CHIFFRES CLES

أرقام أساسية

I- SECTEURS SOCIAUX

I- القطاعات الاجتماعية

a- Population et emploi

أ- السكان والتشغيل

1-Population 51

1- السكان

2-Activité et chômage 51

2- النشاط والبطالة

b-Enseignement

ب- التعليم

1-Enseignement primaire 51

1- التعليم الابتدائي

2-Enseignement secondaire collégial 51

2- التعليم الثانوي الإعدادي

3-Enseignement secondaire qualifiant 51

3- التعليم الثانوي التأهيلي

4-Formation professionnelle 52

4- التكوين المهني

c-Santé et couverture médicale

ج- الصحة والتغطية الصحية

1-Personnel médical et paramédical 52

1- الجهاز الطبي والشبه الطبي

2-Infrastructure sanitaire publique 52

2- التجهيزات الصحية العمومية

3-Assurance Maladie Obligatoire 52

3- التأمين الإجباري على المرض

d-Justice

د- العدل

1-Auxiliaires de justice 53

1- مساعداو القضاء

II- SECTEURS ECONOMIQUES

II- القطاعات الاقتصادية

a- Agriculture et pêche

أ- الفلاحة والصيد

1-Agriculture 54

1- الفلاحة

2-Pêche côtière 54

2- الصيد الساحلي

b-Energie et Eau

ب- الطاقة والماء

1-Production nette d'électricité 55

1- الإنتاج الصافي للكهرباء

2- Ventes d'électricité 55

2- مبيعات الطاقة الكهربائية

3-Eau potable 55

3- الماء الصالح للشرب

c-Mines

ج- المعادن

Production minière 55

الإنتاج المعدني

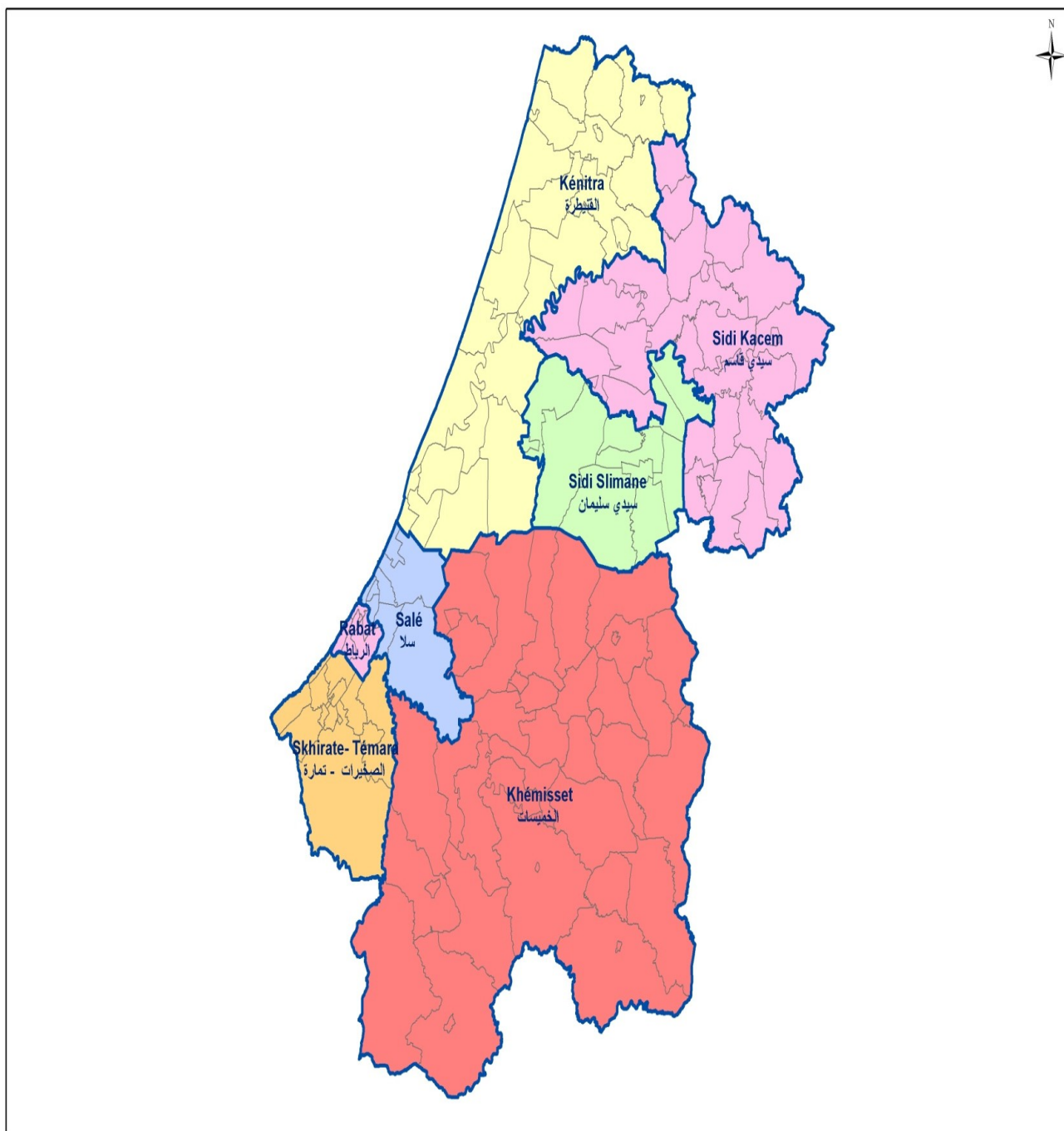
d-Industrie	55	د- الصناعة
1-Grandeurs industrielles	55	1- المؤشرات الصناعية
2-Production industrielle par secteur	55	2- الإنتاج الصناعي حسب القطاع
3-Investissements industriels par secteur	56	3- الإستثمارات الصناعية حسب القطاع
e-Tourisme	56	ه- السياحة
1 - Etablissements classés	56	1- المؤسسات المصنفة
2 - Capacité en lits des établissements classés	56	2- عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة
3 - Nuitées touristiques réalisées dans les établissements classés	56	3- الليالي السياحية المنجزة بالمؤسسات المصنفة
4 -Arrivées dans les établissements classés	56	4- القادمون للمؤسسات المصنفة
f-Transports	56	و- النقل
1-Transport routier	56	1- النقل عبر الطرق
2-Transport maritime	57	2- النقل البحري
3-Transport aérien	57	3- النقل الجوي
g-Construction et foncier	57	ز- البناء و العقار
1-Autorisations de construire délivrées	57	1- رخص البناء المسلمة
2-Prix moyen du m ² couvert des nouvelles constructions	57	2- ثمن المتر المربع للبنيات الجديدة
h-Implantation bancaire	57	ح - شبكة البنوك
i-Prix	58	ط - الأسعار
Indice des prix à la consommation	58	الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك
j-Comptes régionaux	58	ي - الحسابات الجهوية
1-Produit intérieur brut et dépenses de consommation finale des ménages	58	1- الناتج الداخلي الإجمالي ونفقات الإستهلاك النهائي للأسر

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

➤RABAT-SALE-KENITRA

الرباط - سلا - القنيطرة ←



Population (année 2015) :

4 619 414

السكان (لسنة 2015) :

Chef-lieu : Rabat

مقر الجهة : الرباط

CHIFFRES CLES DE LA REGION

أرقام أساسية للجهة

(ANNEE 2015)

(سنة 2015)

Territoire, Population et emploi		السكان والتشغيل
Nombre de préfectures	3	عدد العمالات
Nombre de provinces	4	عدد الأقاليم
Population		السكان
- Totale (millions d'habitants)	4,6	- المجموع (مليون نسمة)
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2004)	27,3%	- أقل من 15 سنة ⁽¹⁾ (2004)
- Taux d'urbanisation	70,2%	- معدل التحضر
- Taux d'activité	46,4%	- معدل النشاط

Agriculture		الفلاحة
Superficie des reboisements existants (Forêts)(Hectares)	147 586	المساحة المشجرة المتواجدة (الغابات)(هكتار)
Production des agrumes (tonnes)	...	إنتاج الحوامض (طن)

Pêche côtière (en milliers de Dh)		الصيد الساحلي (بالآلاف الدراهم)
Valeur des produits de la pêche côtière débarqués	73 492	قيمة المنتجات السمكية الساحلية المفرغة

Industrie		الصناعة
Nombre d'entreprises	776	عدد المقاولات
Chiffre d'affaires (millions de Dh)	29 555	رقم المعاملات (مليون درهم)
Effectifs des employés	56 356	عدد المستخدمين

Tourisme		السياحة
Nombre d' établissements classés	78	عدد المؤسسات المصنفة
Capacité en lits des établissements classés	8 249	عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة

Transport maritime de marchandises (en milliers de tonnes)		النقل البحري للبضائع (بألف طن)
Chargement de marchandises	-	شحن البضائع
Déchargement de marchandises	-	تفريغ البضائع

Réseau routier (km)		شبكة الطرق (كلم)
Réseau routier revêtu	....	شبكة الطرق المعبدة

(1) : concerne uniquement la population municipale.

(1) يتعلق الأمر بالسكان البلديين فقط.

I - SECTEURS SOCIAUX

I- القطاعات الاجتماعية

a - Population et Emploi

أ- السكان والتشغيل

1 - Population selon le milieu de résidence ⁽¹⁾

1- السكان حسب وسط الإقامة ⁽¹⁾

Année 2015 (en milliers)

سنة 2015 (بالآلاف)

	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	
Effectif	4 619	1 377	3 242	العدد
% dans le total national	13,5	10,3	15,6	% من المجموع الوطني

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

(1) إسقاطات فاتح يوليوز من السنة.

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

2 - Activité et chômage

2- النشاط والبطالة

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

معدل النشاط ومعدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر

Année 2015 (en %)

سنة 2015 (ب %)

	معدل البطالة Taux de chômage			معدل النشاط Taux d'activité			المعدل
	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	
Taux	10,0	3,5	13,8	46,4	59,8	41,0	
Niveau national	9,7	4,1	14,6	47,4	56,7	41,4	المستوى الوطني

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- التعليم الابتدائي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

	منه	المجموع	الخاص	العمومي			
	Dont	Ensemble	Privé	Public			
	Féminin	Public +Privé	Total	قروي Rural		حضري Urbain	
Effectif des élèves	251 252	526 924	105 821	421 103	212 273	208 830	عدد التلاميذ
% dans le total national	12,9	8,6	16,2	12,2	11,1	13,6	% من المجموع الوطني
Nombre d'établissements		1 230	453	777	381	396	عدد المؤسسات
% dans le total national		11,8	16,3	10,1	8,1	13,3	% من المجموع الوطني

2 - Enseignement secondaire collégial

2- التعليم الثانوي الإعدادي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

Effectif des élèves	107 876	232 089	25 215	206 874	95 754	111 120	عدد التلاميذ
% dans le total national	14,4	14,1	17,3	13,8	19,2	11,1	% من المجموع الوطني
Nombre d'établissements		472	223	249	84	165	عدد المؤسسات
% dans le total national		15,0	18,4	12,9	10,1	15,0	% من المجموع الوطني

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التعليم الثانوي التأهيلي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

Effectif des élèves	66 827	131 852	15 873	115 979	14 671	101 308	عدد التلاميذ
% dans le total national	14,0	13,5	17,8	13,0	10,0	22,2	% من المجموع الوطني
Nombre d'établissements		289	139	150	30	120	عدد المؤسسات
% dans le total national		15,9	21,3	12,9	9,5	14,2	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Education Nationale.

المصدر : وزارة التربية الوطنية .

4- Formation professionnelle

4- التكوين المهني

Stagiaires en formation (Année 2015-2016)

المتدربون في طور التكوين (سنة 2015-2016)

	المجموع Ensemble	الخاص Privé	العمومي Public	
- Spécialisation	8 893	2 986	5 907	-التخصص
% dans le total national	19,4	21,2	18,6	% من المجموع الوطني
- Qualification	13 697	1 489	12 208	- التأهيل
% dans le total national	17,1	15,8	17,3	% من المجموع الوطني
- Technicien	18 356	4 162	14 194	-التقني
% dans le total national	13,8	18,0	13,8	% من المجموع الوطني
- Technicien Spécialisé	30 577	6 500	24 077	-التقني المتخصص
% dans le total national	8,9	23,9	21,9	% من المجموع الوطني
Total région	71 523	15 137	56 386	مجموع الجهة
% dans le total national	18,4	20,5	17,9	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر : وزارة التشغيل والتكوين المهني
(قطاع التكوين المهني).

c- Santé et couverture médicale

ج- الصحة والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

1- الجهاز الطبي والشبه الطبي

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			القطاع العمومي
Médecins	25,9	2 759	الأطباء
Chirurgiens dentistes	19,0	62	جراحي الأسنان
Paramédical	...	...	الشبه الطبي
Secteur privé			القطاع الخاص
Médecins	21,0	2 454	الأطباء
Chirurgiens dentistes	20,4	924	جراحي الأسنان

Sources : Ministère de la Santé.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

المصادر : وزارة الصحة.
المجلس الوطني لهيئة الأطباء.
المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

2- التجهيزات الصحية العمومية

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains⁽¹⁾	المراكز الصحية الحضرية⁽¹⁾
Centres de santé urbains	المراكز الصحية الحضرية
Dispensaires ruraux	مستوصفات قروية
Centres de santé ruraux	المراكز الصحية القروية
Communaux	الجماعية
C.A.L.A	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	المستشفيات العامة
Hôpitaux spécialisés	المستشفيات المختصة

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : avec lits pour accouchement

Source : Ministère de la Santé.

(1) : بأسرة للولادة

المصدر : وزارة الصحة.

3- Assurance Maladie Obligatoire

3- التأمين الإجباري على المرض

3-1 - Assurés et ayant droits

1-3 المؤمنون وذوو الحقوق

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	24,1	735 621	الصندوق الوطني لمنظمات الاحتياط الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	13,8	785 897	الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدين ذوو الحقوق المفتوحة

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي.

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies
de longue durée

2-3 عدد المستفيدين من نفقات الأمراض
الطويلة الأمد

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	المبلغ ⁽²⁾ Montant ⁽²⁾	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	29,5	567 709	29,6	37 468	الصندوق الوطني لمنظمات الاحتياط الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	13,8	190 601	13,4	16 325	الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ⁽¹⁾

(1) Bénéficiaires ayant les droits ouverts

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

(2) En milliers de Dh

(2) : بالآلاف الدراهم

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي.

d- Justice

د- العدل

1 - Auxiliaires de justice

1- مساعداو القضاء

Année 2015

سنة 2015

	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin	
Avocats titulaires	2 162	611	1551	المحامون الرسميون
Avocats stagiaires	...	...	...	المحامون المتمرنون
Experts judiciaires	622	84	538	الخبراء القضائيون
Interprètes	48	16	32	التراجمة
Huissiers de justice	163	18	145	المفوضون القضائيون
Notaires	330	184	146	الموثقون
Adouls	384	-	384	العدول
Copistes	88	35	53	النساخ

Source : Ministère de la Justice et des Libertés.

المصدر : وزارة العدل والحريات.

a - Agriculture et pêche

أ - الفلاحة والصيد

1 - Agriculture

1 - الفلاحة

Principales productions	الإنتاج (10 ³ قنطار)	المساحة (10 ³ هكتار)	المنتجات الرئيسية
	Production (10 ³ Qx)	Superficie (10 ³ Ha)	
Céréales	14 916,8	571,9	الحبوب
dont : Blé dur	1 258,6	52,7	منه : القمح الصلب
Blé tendre	10 887,9	407,9	القمح الطري
Orge	1 844,6	83,2	الشعير
Légumineuses	1 092,7	81,1	القطاني
Cultures sucrières	7 060,0	13,9	المزروعات السكرية
Cultures oléagineuses	586,1	35,8	المزروعات الزيتية
Cultures fourragères	...	...	مزرعات الكلا
Cultures en sous étage	...	...	المزروعات الضلية
Jachères	...	...	أراضي مستريحة
Plantations fruitières	...	...	مفروسات الفواكه

Agrumes	الإنتاج (الطن)	المساحة (هكتار)	الحوامض
	Production (Tonne)	Superficie (Ha)	
Agrumes	الحوامض
% dans le total national	% من المجموع الوطني

Cheptel	الماعز	الأغنام	الأبقار	رؤوس الماشية
	Caprins	Ovins	Bovins	سنة 2015 (بالآلاف)
Nombre de têtes	229,7	1 634,4	485,6	عدد الرؤوس
% dans le total national	3,7	8,8	14,8	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري.

2 - Pêche côtière

2 - الصيد الساحلي

Débarquement par port et par espèce

التفريغ حسب الميناء وحسب النوع

Année 2015	مجموع الجهة	الصخيرات	سلا	مولاي بوسلهام	مهديا	سنة 2015
	Total région	Skhirat	Salé	Moulay Bouselham	Mehdia	
Poissons blancs						السمك العمقي (الأبيض)
Quantité (tonne)	184	-	1	67	116	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	6 749	-	30	1 938	4 781	القيمة (آلاف الدراهم)
Poissons pélagiques						السمك السطحي (الأزرق)
Quantité (tonne)	5 134	-	-	2	5 132	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	31 902	-	1	84	31 817	القيمة (آلاف الدراهم)
Crustacés et coquillages						القشريات والأصداف
Quantité (tonne)	34	-	-	-	34	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	2 108	-	-	1	2 107	القيمة (آلاف الدراهم)
Céphalopodes						الرخويات
Quantité (tonne)	735	8	95	10	622	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	32 733	406	4 781	448	27 098	القيمة (آلاف الدراهم)
Total espèce						مجموع الأصناف
Quantité (tonne)	6 087	8	96	79	5 904	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	73 492	406	4 812	2 471	65 803	القيمة (آلاف الدراهم)

Source : Office National des Pêches.

المصدر : المكتب الوطني للصيد.

b - Energie et eau

ب- الطاقة والماء

1 - Production nette d'électricité

1- الإنتاج الصافي للكهرباء

En millions de KWh	2015	بمليون كيلوواط ساعة
Centrales thermiques		المحطات الحرارية
Kénitra	510,1	القنيطرة
Usines hydrauliques		المعامل المائية
El Kansera	27,8	القنصرة

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable. المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

2 - Ventes d'électricité

2- مبيعات الطاقة الكهربائية

En millions de KWh	2015	بمليون كيلوواط ساعة
Rabat - Salé - Kénitra	4 053,7	الرباط - سلا - القنيطرة
% dans le total national	13,8	% من المجموع الوطني

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable. المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

3 - Eau potable

3- الماء الصالح للشرب

Année 2015	2015 سنة				
عدد المنخرطين	المبيعات (ب 1000 م ³)	الإنتاج م.و.ك.م.ص.ش. (ب 1000 م ³)			
Effectifs abonnés	Ventes (en 1000 m ³)	Production ONEE (en 1000 m ³)			
ONEE م.و.ك.م.ص.ش.	Abonnés ONEE منخرطي م.و.ك.م.ص.ش.	régies et conc. وكالات التوزيع			
Activité de l'ONEE	244 401	30 293	183 617	257 390	نشاط المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب
% dans le total national	12,9	10,5	29,3	23,6	% من المجموع الوطني

ONEE : Office National de l'Electricité et de l' Eau Potable المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.
Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable. المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

c- Mines

ج- المعادن

Production minière

الإنتاج المعدني

2015	2015
Flyorine (tonnes)	...

Source : Ministère de l'Energie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement. المصدر : وزارة الطاقة والمعادن والماء والبيئة.

d - Industrie

د- الصناعة

1 - Grandeurs industrielles

1- المؤشرات الصناعية

Année 2015* (en millions de Dh)	2015* (بمليون درهم)							
الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم المعاملات	نفقات المستخدمين	عدد المستخدمين	عدد المقاولات		
Investissements	Exportations	Production	Chiffre d'affaires	Frais de personnel	Effectifs employés	Nombre d'entreprises		
Grandeurs industrielles	1 291	8 008	23 250	29 555	...	56 356	776	المؤشرات الصناعية
% dans le total national	7,09	6,13	6,26	7,34	...	9,35	9,75	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique. المصدر : وزارة الصناعة والاستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

2 - Production industrielle par secteur

2- الإنتاج الصناعي حسب القطاع

En millions de Dh	2015	بمليون درهم
Industrie agro-alimentaire	...	الصناعة الغذائية
Industrie textile et du cuir	...	صناعة النسيج والجلد
Industrie chimique et parachimique	...	الصناعة الكيماوية وشبه الكيماوية
Industrie mécanique et métallique	...	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
Industrie électrique et électronique	...	الصناعة الكهربائية والإلكترونية

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique. المصدر : وزارة الصناعة والاستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

3- الإستثمارات الصناعية حسب القطاع

3 - Investissements industriels par secteur

En millions de Dh

بمليون درهم

	2015	
Industrie agro-alimentaire	...	الصناعة الغذائية
Industrie textile et du cuir	...	صناعة النسيج والجلد
Industrie chimique et parachimique	...	الصناعة الكيماوية وشبه الكيماوية
Industrie mécanique et métallique	...	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
Industrie électrique et électronique	...	الصناعة الكهربائية والإلكترونية

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والاستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

e - Tourisme

هـ - السياحة

1 - Etablissements classés

1- المؤسسات المصنفة

Au 31 - 12 - 2015

إلى غاية 2015-12-31

	المجموع	أخرى (1)	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres (1)	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Etablissements classés	78	6	-	14	4	15	21	11	7	المؤسسات المصنفة
% dans le total national	2,2	1,1	-	0,8	4,7	8,0	9,4	4,8	2,6	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gites, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنادي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

2 - Capacité en lits des établissements classés

2- عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة

Au 31 - 12 - 2015

إلى غاية 2015-12-31

	المجموع	أخرى (1)	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres (1)	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Capacité en lits	8 249	532	-	227	1 420	2 277	2 467	892	434	عدد الأسرة
% dans le total national	3,6	1,4	-	0,9	4,0	4,8	8,2	5,5	3,0	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gites, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنادي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

3 - Nuitées touristiques réalisées dans les établissements classés

3- الليالي السياحية المنجزة بالمؤسسات المصنفة

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	أخرى (1)	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres (1)	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Nuitées touristiques	766 635	19 831	-	3 258	234 041	214 249	212 373	52 909	29 974	الليالي السياحية
% dans le total national	4,2	0,6	-	0,6	5,4	3,9	9,2	6,8	5,1	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gites, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنادي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

4 - Arrivées dans les établissements classés par type de tourisme

4- القادمون للمؤسسات المصنفة حسب نوع السياحة

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	السياحة الداخلية	السياحة الدولية	
	Total	Tourisme interne	Tourisme international	
Arrivées	353 704	162 402	191 302	عدد القادمين
% dans le total national	5,6	6,1	5,2	% من المجموع الوطني

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

f - Transports

و- النقل

1 - Transport routier

1- النقل عبر الطرق

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	غير معبدة	معبدة	
	Total	Non revêtu	Revêtu	
Réseau routier (en Km)	شبكة الطرق (كلم)
% dans le total national	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Équipement, du Transport de la Logistique et de l'Eau (Direction des Routes).

المصدر : وزارة التجهيز والنقل واللوجستيك والماء (مديرية الطرق).

2- النقل البحري

2 - Transport maritime

Année 2015

سنة 2015

البضائع (بالآلاف الأطنان)

Marchandises (en milliers de tonnes)

	المجموع Total	تفريغ Déchargement	شحن Chargement	
Port de Kénitra	-	-	-	ميناء القنيطرة
% dans le total national	-	-	-	% من المجموع الوطني

Source : Agence Nationale des Ports.

المصدر : الوكالة الوطنية للموانئ.

3 - Transport aérien

3- النقل الجوي

Année 2015

سنة 2015

Aéroport de Rabat - Salé

مطار الرباط - سلا

	نقل البضائع (بالطن) Frêt	% الوطني %	مجموع المسافرين Total	% الوطني %	مجموع الطائرات Total	
Trafic global	(en tonnes)	national	passagers	national	avions	الرواج الكلي
Trafic commercial	1 628,9	4,0	705 950	3,5	5 669	الرواج التجاري
Trafic non commercial	58,1	7,6	7 830	7,4	2 186	الرواج غير التجاري
Total général	1 687,0	4,0	713 780	4,1	7 855	المجموع العام

Source : Office National des Aéroports.

المصدر : المكتب الوطني للمطارات.

g - Construction et foncier

ز- البناء و العقار

1 - Autorisations de construire délivrées

1- رخص البناء المسلمة

Année 2015 (Surface en m², Valeur en milliers de Dh)

سنة 2015 (المساحة بالمتر المربع والقيمة بألف درهم)

	عدد الغرف Nb de pièces	عدد المساكن Nb de logements	القيمة المتوقعة Valeur prévue	المساحة المبنية Surface bâtie	المساحة المسقة Surface des planchers	عدد رخص البناء Nombre d'autorisations	
Autorisations de construire	50 780	17 877	3 973 695	839 131	2 581 006	8 978	رخص البناء
% dans le total national	14,9	16,3	16,6	15,8	16,9	18,3	% من المجموع الوطني

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

2 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions par catégorie de construction

2- ثمن المتر المربع للبناءات الجديدة حسب صنف البناء

Année 2015 (Prix du m² en Dh)

سنة 2015 (ثمن م² بالدرهم)

	المجموع Total	بناءات أخرى Autres	بناءات إدارية أخرى Autres bâtiments administ.	التعليم Enseign.	الصحة Santé	بناءات صناعية وتجارية Bâtiments commerc. et indust.	سكنى مغربية Habit. type marocain	فيلات Villas	عمارات Immeubles	
Prix moyen du m ²	1 251	839	1 320	1 867	1 875	1 311	1 206	1 944	1 260	ثمن المتر المربع

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

h - Implantation bancaire

ح - شبكة البنوك

Année 2015 (nombre d'agences)

سنة 2015 (عدد الوكالات)

	المجموع Total	أبنك أخرى Autres	ش.ع. S.G	ق.ش.م. C.P.M	ق.ع.س. C.I.H	م.م. C.D.M	ق.م.ف. C.A.M	ب.م.ت.ص. B.M.C.I	ب.م.ت.خ. B.M.C.E	ت.و.ب. A.W.B	ب.ب. A.B.B	
Implantation bancaire	903	8	59	246	39	41	86	53	95	136	140	شبكة البنوك

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : بنك المغرب.

Indice des prix à la consommation : ville de Rabat

الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك : مدينة الرباط

(478 articles) Base 100 : 2006

(478 مادة) أساس 100 : 2006

	2015	
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	124,5	المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية
Boissons alcoolisées et tabac	120,0	المشروبات الكحولية و التبغ
Articles d'habillement et chaussures	101,7	الملابس والأحذية
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	111,6	السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	110,7	الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
Santé	101,5	الصحة
Transports	106,5	النقل
Communications	62,4	المواصلات
Loisirs et culture	98,6	الترفيه والثقافة
Enseignement	122,9	التعليم
Restaurants et hôtels	112,9	مطاعم وفنادق
Biens et services divers	110,3	مواد وخدمات أخرى
Indice général	113,0	الرقم الاستدلالي العام
Total national (urbain)	115,2	المجموع الوطني (الوسط الحضري)

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

Indice des prix à la consommation : ville de Kénitra

الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك : مدينة القنيطرة

(478 articles) Base 100 : 2006

(478 مادة) أساس 100 : 2006

	2015	
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	123,7	المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية
Boissons alcoolisées et tabac	120,6	المشروبات الكحولية و التبغ
Articles d'habillement et chaussures	109,1	الملابس والأحذية
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	106,8	السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	105,5	الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
Santé	107,4	الصحة
Transports	110,1	النقل
Communications	61,0	المواصلات
Loisirs et culture	100,3	الترفيه والثقافة
Enseignement	115,8	التعليم
Restaurants et hôtels	142,0	مطاعم وفنادق
Biens et services divers	120,8	مواد وخدمات أخرى
Indice général	114,6	الرقم الاستدلالي العام
Total national (urbain)	115,2	المجموع الوطني (الوسط الحضري)

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

j- Comptes régionaux

ي - الحسابات الجهوية

1 - Produit intérieur brut par branche d'activité et dépenses de consommation finale des ménages

1- الناتج الداخلي الإجمالي حسب فرع النشاط ونفقات الإستهلاك النهائي للأسر

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	القيمة (بمليون درهم) Valeur (en millions de DH)	
Agriculture	19,2	22 013	الزراعة
Pêche	0,7	69	الصيد
Industrie extractive et de transformation	5,7	10 423	صناعة الاستخراج المعدني والصناعة التحويلية
Production et distribution d'électricité et d'eau	9,6	2 035	إنتاج وتوزيع الماء والكهرباء
Bâtiment et travaux publics	19,8	10 810	البناء والأشغال العمومية
Commerce	12,4	9 532	التجارة
Hôtels et restaurants	9,3	1 965	الفنادق و المطاعم
Transports, postes et télécommunications	30,2	17 398	النقل، البريد والمواصلات
Activités financières et assurances	15,5	7 268	أنشطة مالية و تأمينية
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	17,7	18 199	العقار، الإيجار والخدمات المقدمة للمقاولات
Administration publique générale et sécurité sociale	28,9	26 155	الإدارات العامة و الضمان الإجتماعي
Education, santé et action sociale	15,3	12 523	التعليم، الصحة و العمل الاجتماعي
Autres services non financiers	20,5	2 779	خدمات أخرى غير مالية
Total Valeur ajoutée au prix de base	16,2	141 171	مجموع القيمة المضافة بسعر الأساس
Impôts sur les produits nets de subventions	15,0	17 142	الضرائب الخالصة من الدعم على المنتوجات
Produit intérieur brut de la région	16,0	158 313	الناتج الداخلي الإجمالي للجهة
Dépenses de consommation finale des ménages	14,5	81 578	نفقات الإستهلاك النهائي للأسر

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

CARTE DE LA REGION

خريطة الجهة

CHIFFRES CLES

أرقام أساسية

I- SECTEURS SOCIAUX

I- القطاعات الاجتماعية

a- Population et emploi

أ- السكان والتشغيل

1-Population

1- السكان

2-Activité et chômage

2- النشاط والبطالة

b-Enseignement

ب- التعليم

1-Enseignement primaire

1- التعليم الابتدائي

2-Enseignement secondaire collégial

2- التعليم الثانوي الإعدادي

3-Enseignement secondaire qualifiant

3- التعليم الثانوي التأهيلي

4-Formation professionnelle

4- التكوين المهني

c-Santé et couverture médicale

ج- الصحة والتغطية الصحية

1-Personnel médical et paramédical

1- الجهاز الطبي والشبه الطبي

2-Infrastructure sanitaire publique

2- التجهيزات الصحية العمومية

3-Assurance Maladie Obligatoire

3- التأمين الإجباري على المرض

d-Justice

د- العدل

1-Auxiliaires de justice

1- مساعداو القضاء

II- SECTEURS ECONOMIQUES

II- القطاعات الاقتصادية

a- Agriculture

أ- الفلاحة

1-Agriculture

1- الفلاحة

b-Energie et Eau

ب- الطاقة والماء

1-Production nette d'électricité

1- الإنتاج الصافي للكهرباء

2- Ventes d'électricité

2- مبيعات الطاقة الكهربائية

3-Eau potable

3- الماء الصالح للشرب

c-Mines

ج- المعادن

Production minière

الإنتاج المعدني

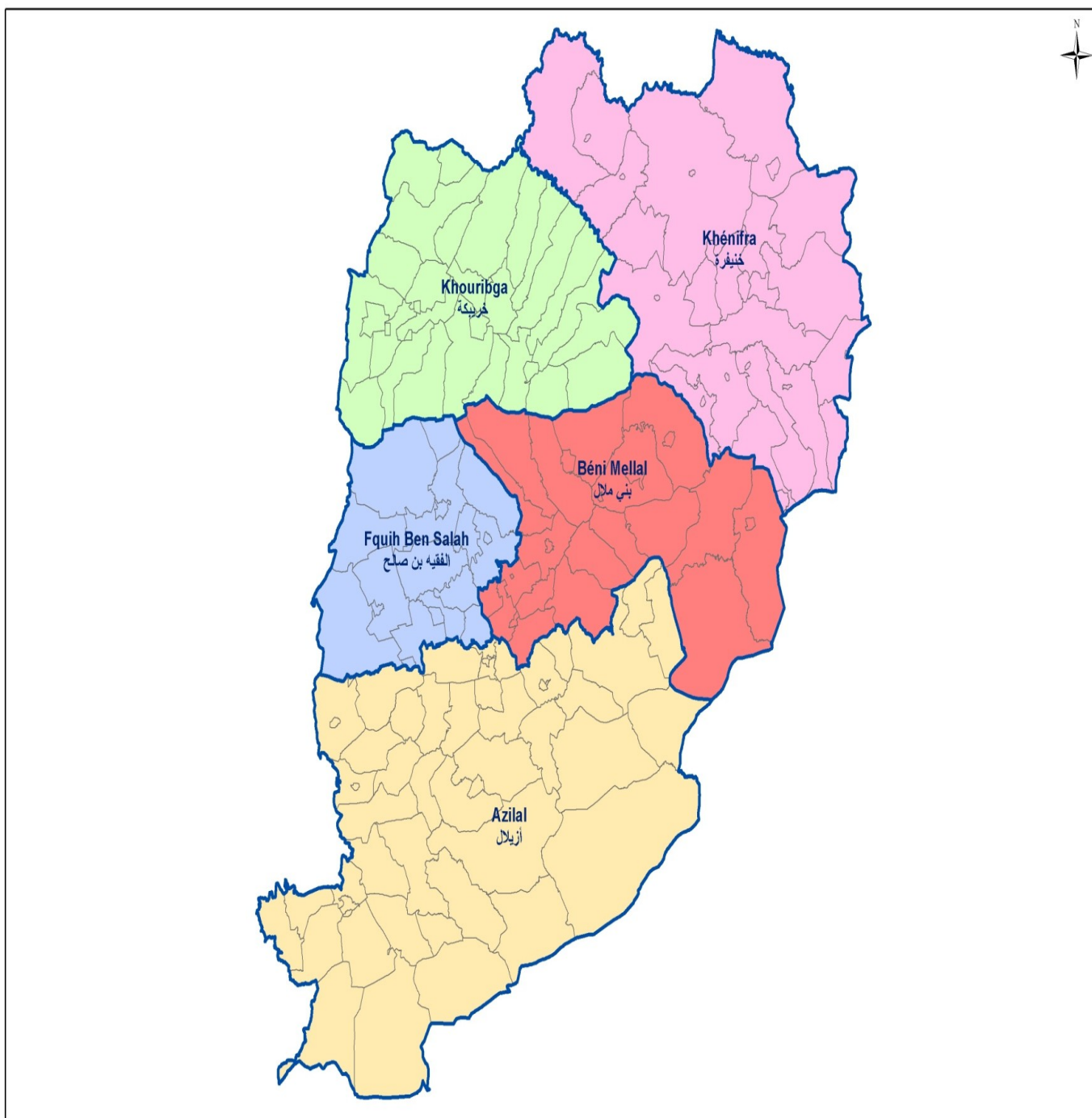
d-Industrie	67	د- الصناعة
1-Grandeurs industrielles	67	1- المؤشرات الصناعية
2-Production industrielle par secteur	67	2- الإنتاج الصناعي حسب القطاع
3-Investissements industriels par secteur	67	3- الإستثمارات الصناعية حسب القطاع
e-Tourisme	67	ه- السياحة
1 - Etablissements classés	67	1- المؤسسات المصنفة
2 - Capacité en lits des établissements classés	67	2- عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة
3 - Nuitées touristiques réalisées dans les établissements classés	68	3- الليالي السياحية المنجزة بالمؤسسات المصنفة
4 -Arrivées dans les établissements classés	68	4- القادمون للمؤسسات المصنفة
f-Transports	68	و- النقل
1-Transport routier	68	1- النقل عبر الطرق
2-Transport aérien	68	2- النقل الجوي
g-Construction et foncier	68	ز- البناء و العقار
1-Autorisations de construire délivrées	68	1- رخص البناء المسلمة
2-Prix moyen du m ² couvert des nouvelles constructions	68	2- ثمن المتر المربع للبنيات الجديدة
h-Implantation bancaire	69	ح - شبكة البنوك
i-Prix	69	ط - الأسعار
Indice des prix à la consommation	69	الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك
j-Comptes régionaux	69	ي - الحسابات الجهوية
1-Produit intérieur brut et dépenses de consommation finale des ménages	69	1- الناتج الداخلي الإجمالي ونفقات الإستهلاك النهائي للأسر

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

►BENI MELLAL - KHENIFRA

◀ بني ملال - خنيفرة



Population (année 2015) :

2 532 789

السكان (لسنة 2015) :

Chef-lieu : Béni Mellal

مقر الجهة : بني ملال

CHIFFRES CLES DE LA REGION

(ANNEE 2015)

أرقام أساسية للجهة

(سنة 2015)

Territoire, Population et emploi		السكان والتشغيل
Nombre de préfectures	-	عدد العمالات
Nombre de provinces	5	عدد الأقاليم
Population		السكان
- Totale (millions d'habitants)	2,5	- المجموع (مليون نسمة)
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2014)	29,2%	- أقل من 15 سنة ⁽¹⁾ (2014)
- Taux d'urbanisation	49,5%	- معدل التحضر
- Taux d'activité	44,9	- معدل النشاط

Agriculture		الزراعة
Superficie des reboisements existants (Forêts)(Hectares)	55 947	المساحة المشجرة المتواجدة (الغابات)(هكتار)
Production des agrumes (tonnes)	...	إنتاج الحوامض (طن)

Industrie		الصناعة
Nombre d'entreprises	315	عدد المقاولات
Chiffre d'affaires (millions de Dh)	3 016	رقم المعاملات (مليون درهم)
Effectifs des employés	3 899	عدد المستخدمين

Tourisme		السياحة
Nombre d' établissements classés	157	عدد المؤسسات المصنفة
Capacité en lits des établissements classés	5 324	عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة

Réseau routier (km)		شبكة الطرق (كلم)
Réseau routier revêtu	....	شبكة الطرق المعبدة

(1) concerne uniquement la population municipale.

(1) يتعلق الأمر بالسكان البلديين فقط.

I - SECTEURS SOCIAUX

I- القطاعات الاجتماعية

a - Population et Emploi

أ- السكان والتشغيل

1 - Population selon le milieu de résidence ⁽¹⁾

1- السكان حسب وسط الإقامة ⁽¹⁾

Année 2015 (en milliers)

سنة 2015 (بالآلاف)

	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	العدد
Effectif	2 533	1 278	1 254	
% dans le total national	7,4	9,6	6,0	% من المجموع الوطني

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

(1) إسقاطات فاتح يوليوز من السنة.

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

2 - Activité et chômage

2- النشاط والبطالة

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

معدل النشاط ومعدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر

Année 2015 (en %)

سنة 2015 (ب %)

	معدل البطالة Taux de chômage			معدل النشاط Taux d'activité			المعدل
	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	
Taux	6,6	2,2	12,8	44,9	54,0	36,2	
Niveau national	9,7	4,1	14,6	47,4	56,7	41,4	المستوى الوطني

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- التعليم الابتدائي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

	منه	المجموع	الخاص	العمومي			
	Dont	Ensemble	Privé	Public			
	الإناث	العمومي+الخاص		قروي	حضري		
	Féminin	Public +Privé		Rural	Urbain		
Effectif des élèves	147 444	311 428	33 737	277 691	183 729	93 962	عدد التلاميذ
% dans le total national	7,6	5,1	5,2	8,1	9,6	6,1	% من المجموع الوطني
Nombre d'établissements		771	178	593	412	181	عدد المؤسسات
% dans le total national		7,4	6,4	7,7	8,8	6,1	% من المجموع الوطني

2 - Enseignement secondaire collégial

2- التعليم الثانوي الإعدادي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

Effectif des élèves	54 023	124 558	5 738	118 820	54 380	64 440	عدد التلاميذ
% dans le total national	7,2	7,6	3,9	7,9	10,9	6,4	% من المجموع الوطني
Nombre d'établissements		199	54	145	89	56	عدد المؤسسات
% dans le total national		6,3	4,4	7,5	10,7	5,1	% من المجموع الوطني

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التعليم الثانوي التأهيلي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

Effectif des élèves	33 598	71 869	2 268	69 601	19 173	50 428	عدد التلاميذ
% dans le total national	7,0	7,3	2,5	7,8	13,1	11,1	% من المجموع الوطني
Nombre d'établissements		113	27	86	39	47	عدد المؤسسات
% dans le total national		6,2	4,1	7,4	12,3	5,6	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Education Nationale.

المصدر : وزارة التربية الوطنية.

4 - Formation professionnelle

4- التكوين المهني

Stagiaires en formation (Année 2015-2016)

المتدربون في طور التكوين (سنة 2015-2016)

	المجموع Ensemble	الخاص Privé	العمومي Public	
- Spécialisation	3 127	815	2 312	-التخصص
% dans le total national	6,8	5,8	7,3	% من المجموع الوطني
- Qualification	6 431	592	5 839	- التأهيل
% dans le total national	8,0	6,3	8,3	% من المجموع الوطني
- Technicien	7 997	1 346	6 651	-التقني
% dans le total national	6,0	5,8	6,5	% من المجموع الوطني
- Technicien Spécialisé	8 032	2 431	5 601	-التقني المتخصص
% dans le total national	2,3	8,9	5,1	% من المجموع الوطني
Total région	25 587	5 184	20 403	مجموع الجهة
% dans le total national	6,6	7,0	6,5	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر : وزارة التشغيل والتكوين المهني
(قطاع التكوين المهني).

c- Santé et couverture médicale

ج- الصحة والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

1- الجهاز الطبي والشبه الطبي

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			القطاع العمومي
Médecins	4,0	427	الأطباء
Chirurgiens dentistes	5,5	18	جراحي الأسنان
Paramédical	...	...	الشبه الطبي
Secteur privé			القطاع الخاص
Médecins	5,5	646	الأطباء
Chirurgiens dentistes	3,7	165	جراحي الأسنان

Sources : Ministère de la Santé.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

المصادر : وزارة الصحة.

المجلس الوطني لهيئة الأطباء.

المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

2- التجهيزات الصحية العمومية

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains⁽¹⁾	المراكز الصحية الحضرية⁽¹⁾
Centres de santé urbains	المراكز الصحية الحضرية
Dispensaires ruraux	مستوصفات قروية
Centres de santé ruraux			المراكز الصحية القروية
Communaux	الجماعية
C.A.L.A	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	المستشفيات العامة
Hôpitaux spécialisés	المستشفيات المختصة

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : avec lits pour accouchement

Source : Ministère de la Santé.

(1) : بأسرة للولادة

المصدر : وزارة الصحة.

3- Assurance Maladie Obligatoire

3- التأمين الإجباري على المرض

3-1 - Assurés et ayant droits

3-1- المؤمنون وذوو الحقوق

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	6,2	190 095	الصندوق الوطني لمنظمات الاحتياط الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	4,3	247 319	الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي.

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies
de longue durée

2-3 عدد المستفيدين من نفقات الأمراض
الطويلة الأمد

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	المبلغ ⁽²⁾ Montant ⁽²⁾	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	4,9	94 164	4,1	5 151	الصندوق الوطني لمنظمات الاحتياط الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	13,8	190 601	2,1	2 538	الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ⁽¹⁾

(1) Bénéficiaires ayant les droits ouverts

(1) : المستفيدين ذوو الحقوق المفتوحة

(2) En milliers de Dh

(2) : بالآلاف الدراهم

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي.

d- Justice

د- العدل

1 - Auxiliaires de justice

1- مساعداو القضاء

Année 2015

سنة 2015

	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin	
Avocats titulaires	483	76	407	المحامون الرسميون
Avocats stagiaires	...	...	...	المحامون المتمرنون
Experts judiciaires	120	6	114	الخبراء القضائيون
Interprètes	12	3	9	الترجمة
Huissiers de justice	59	4	55	المفوضون القضائيون
Notaires	32	8	24	الموثقون
Adouls	215	-	215	العدول
Copistes	50	10	40	النساخ

Source : Ministère de la Justice et des Libertés.

المصدر : وزارة العدل والحريات.

II - SECTEURS ECONOMIQUES

II - القطاعات الاقتصادية

a - Agriculture

أ - الفلاحة

1 - Agriculture

1 - الفلاحة

Principales productions	الإنتاج (10 ³ قنطار)	المساحة (10 ³ هكتار)	المنتجات الرئيسية
	Production (10 ³ Qx)	Superficie (10 ³ Ha)	
Céréales	14 272,8	651,5	الحبوب
dont : Blé dur	2 576,4	117,2	منه : القمح الصلب
Blé tendre	6 556,9	281,4	القمح الطري
Orge	5 138,9	252,7	الشعير
Légumineuses	138,7	14,3	القطاني
Cultures sucrières	12 271,8	16,3	المزروعات السكرية
Cultures oléagineuses	5,0	0,7	المزروعات الزيتية
Cultures fourragères	...	...	مزرعات الكلا
Cultures en sous étage	...	...	المزروعات الضلعية
Jachères	...	...	أراضي مستريحة
Plantations fruitières	...	...	مغروسات الفواكه

Agrumes

الحوامض

	الإنتاج (الطن)	المساحة (هكتار)	
	Production (Tonne)	Superficie (Ha)	
Agrumes	الحوامض
% dans le total national	% من المجموع الوطني

Cheptel

رؤوس الماشية

Année 2015 (en milliers)

سنة 2015 (بالآلاف)

	الماعز	الأغنام	الأبقار	
	Caprins	Ovins	Bovins	
Nombre de têtes	1 048,6	3 085,4	417,5	عدد الرؤوس
% dans le total national	16,8	16,7	12,7	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري.

b - Energie et eau

ب - الطاقة والماء

1 - Production nette d'électricité

1 - الإنتاج الصافي للكهرباء

En millions de KWh

بمليون كيلواط ساعة

	2015	المعامل المائية
Usines hydrauliques		البرج
El Borj	103,0	تنافيت
Tanafit	77,4	أيت مسعود
Ait Messaoud	22,3	أحمد الحنصالي
Ahmed Al Hansali	109,9	الحسن الأول
Hassan 1er	133,2	بين الويدان
Bine El Ouidane	203,2	محطة تنقيط الطاقة عن طريق الضخ أفورار
STEP Afourer	396,2	أفورار
Afourer	309,1	

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

2 - Ventes d'électricité

2 - مبيعات الطاقة الكهربائية

En millions de KWh

بمليون كيلواط ساعة

	2015	
Béni Mellal - Khénifra	1 860,9	بني ملال- خنيفرة
% dans le total national	6,3	% من المجموع الوطني

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

3 - Eau potable

3 - الماء الصالح للشرب

Année 2015

سنة 2015

عدد المنخرطين م.و.ك.م.ص.ش Effectifs abonnés	المبيعات (ب 1000 م ³) Ventes (en 1000 m ³)	الإنتاج م.و.ك.م.ص.ش (ب 1000 م ³) Production ONEE (en 1000 m ³)	
ONEE	Abonnés ONEE	aux régies et conc.	
م.و.ك.م.ص.ش	منخرطي م.و.ك.م.ص.ش	وكالات التوزيع	
Activité de l'ONEE	242 903	58 396	17 858
% dans le total national	12,8	20,3	2,8
			8,9

ONEE : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

نشاط المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب

م.و.ك.م.ص.ش : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

Production minière

الإنتاج المعدني

	2015	
Phosphate (en mille tonnes)	18 627	الفوسفات (بألف طن)
% dans le total national	70,9	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Energie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement.

المصدر : وزارة الطاقة والمعادن والماء والبيئة.

d - Industrie

د- الصناعة

1 - Grandeurs industrielles

1- المؤشرات الصناعية

Année 2015* (en millions de Dh)

سنة 2015* (بمليون درهم)

	الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم المعاملات	نققات المستخدمين	عدد المستخدمين	عدد المقاولات	
	Investissements	Exportations	Production	Chiffre d'affaires	Frais de personnel	Effectifs employés	Nombre d'entreprises	
Grandeurs industrielles	93	42	3 030	3 016	...	3 899	315	المؤشرات الصناعية
% dans le total national	0,5	0,0	0,8	0,8	...	0,7	4,0	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والاستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

2 - Production industrielle par secteur

2- الإنتاج الصناعي حسب القطاع

En millions de Dh

بمليون درهم

	2015	
Industrie agro-alimentaire	...	الصناعة الغذائية
Industrie textile et du cuir	...	صناعة النسيج والجلد
Industrie chimique et parachimique	...	الصناعة الكيماوية وشبه الكيماوية
Industrie mécanique et métallique	...	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
Industrie électrique et électronique	...	الصناعة الكهربائية والإلكترونية

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والاستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

3 - Investissements industriels par secteur

3- الإستثمارات الصناعية حسب القطاع

En millions de Dh

بمليون درهم

	2015	
Industrie agro-alimentaire	...	الصناعة الغذائية
Industrie textile et du cuir	...	صناعة النسيج والجلد
Industrie chimique et parachimique	...	الصناعة الكيماوية وشبه الكيماوية
Industrie mécanique et métallique	...	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
Industrie électrique et électronique	...	الصناعة الكهربائية والإلكترونية

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والاستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

e - Tourisme

ه- السياحة

1 - Etablissements classés

1- المؤسسات المصنفة

Au 31 - 12 - 2015

إلى غاية 31-12-2015

	المجموع	أخرى (1)	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres (1)	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Etablissements classés	157	84	6	22	1	7	3	15	19	المؤسسات المصنفة
% dans le total national	4,5	15,3	3,3	1,2	1,2	3,7	1,3	6,6	6,9	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gîtes, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنايادي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

2 - Capacité en lits des établissements classés

2- عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة

Au 31 - 12 - 2015

إلى غاية 31-12-2015

	المجموع	أخرى (1)	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres (1)	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Capacité en lits	5 324	1 727	145	487	148	979	298	768	772	عدد الأسرة
% dans le total national	2,3	4,5	0,6	0,1	0,4	2,1	1,0	4,8	5,3	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gîtes, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنايادي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

3 - Nuitées touristiques réalisées dans les établissements classés

3- الليلي السياحية المنجزة بالمؤسسات المصنفة

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Nuitées touristiques	177 764	11 200	6 601	21 314	12 753	54 005	13 956	27 325	30 610	الليالي السياحية
% dans le total national	1,0	0,3	0,6	3,7	0,3	1,0	0,6	3,5	5,2	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gîtes, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنايادي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

4 - Arrivées dans les établissements classés par type de tourisme

4- القادمون للمؤسسات المصنفة حسب نوع السياحة

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	السياحة الداخلية	السياحة الدولية	
	Total	Tourisme interne	Tourisme international	
Arrivées	108 080	85 698	22 382	عدد القادمين
% dans le total national	1,7	3,2	0,6	% من المجموع الوطني

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

f - Transports

و- النقل

1 - Transport routier

1- النقل عبر الطرق

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	غير معبدة	معبدة	
	Total	Non revêtu	Revêtu	
Réseau routier (en Km)	شبكة الطرق (كلم)
% dans le total national	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Équipement, du Transport de la Logistique et de l'Eau (Direction des Routes).

المصدر : وزارة التجهيز والنقل واللوجستيك والماء (مديرية الطرق).

2- Transport aérien

2- النقل الجوي

Année 2015

سنة 2015

Aéroport de Béni Mellal

مطار بني ملال

	نقل البضائع	%	مجموع	%	مجموع	
	(بالطن)	الوطني	المسافرين	الوطني	الطائرات	
	Frêt	%	Total	%	Total	
Trafic global	(en tonnes)	national	passagers	national	avions	الرواج الكلي
Trafic commercial	-	0,1	23 628	0,3	530	الرواج التجاري
Trafic non commercial	-	13,7	14 192	9,3	2 754	الرواج غير التجاري
Total général	-	0,2	37 820	1,7	3 284	المجموع العام

Source : Office National des Aéroports.

المصدر : المكتب الوطني للمطارات.

g - Construction et foncier

ز- البناء والعقار

1 - Autorisations de construire délivrées

1- رخص البناء المسلمة

Année 2015 (Surface en m², Valeur en milliers de Dh)

سنة 2015 (المساحة بالمتر المربع والقيمة بألف درهم)

	عدد	عدد	القيمة	المساحة	المساحة	عدد رخص	
	الغرف	المساكن	المتوقعة	المبينة	المسقفة	البناء	
	Nbre de pièces	Nbre de logements	Valeur prévue	Surface bâtie	Surface des planchers	Nombre d'autorisations	
Autorisations de construire	27 839	9 671	1 979 843	418 583	1 453 562	5 216	رخص البناء
% dans le total national	8,2	8,8	8,2	7,9	9,5	10,6	% من المجموع الوطني

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

2 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions par catégorie de construction

2- ثمن المتر المربع للبناءات الجديدة حسب صنف البناء

Année 2015 (Prix du m² en Dh)

سنة 2015 (ثمن م² بالدرهم)

	المجموع	بنايات أخرى	بنايات إدارية أخرى	التعليم	الصحة	بنايات صناعية وتجارية	سكنى مغربية	فيلات	عمارات	
	Total	Autres	Autres bâtiments administ.	Enseign.	Santé	Bâtiments commerc. et indust.	Habit. type marocain	Villas	Immeubles	
Prix moyen du m ²	1 310	1 296	2 000	1 192	1 000	1 143	1 314	1 328	1 484	ثمن المتر المربع

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

h - Implantation bancaire

Année 2015 (nombre d'agences)

ح - شبكة البنوك

سنة 2015 (عدد الوكالات)

	المجموع	أبنائك أخرى	ش.ع.	ق.ش.م.	ق.ع.س.	م.م.	ق.م.ف.	ب.م.ت.ص.	ب.م.ت.خ.	ت.و.ب.	ب.ب.
	Total	Autres	S.G	C.P.M	C.I.H	C.D.M	C.A.M	B.M.C.I	B.M.C.E	A.W.B	A.B.B
Implantation bancaire	329	-	11	80	10	11	36	12	27	51	91

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : بنك المغرب.

i - Prix

Indice des prix à la consommation : ville de Béni Mellal

(478 articles) Base 100 : 2006

الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك : بني ملال

(478 مادة) أساس 100 : 2006

	2015	
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	124,3	المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية
Boissons alcoolisées et tabac	126,3	المشروبات الكحولية و التبغ
Articles d'habillement et chaussures	105,9	الملابس والأحذية
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	108,7	السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	104,1	الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
Santé	98,7	الصحة
Transports	106,2	النقل
Communications	62,3	المواصلات
Loisirs et culture	84,5	الترفيه والثقافة
Enseignement	109,4	التعليم
Restaurants et hôtels	133,2	مطاعم وفنادق
Biens et services divers	122,9	مواد وخدمات أخرى
Indice général	113,3	الرقم الاستدلالي العام
Total national (urbain)	115,2	المجموع الوطني (الوسط الحضري)

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

j- Comptes régionaux

ي - الحسابات الجهوية

1 - Produit intérieur brut par branche d'activité et dépenses de consommation finale des ménages

1- الناتج الداخلي الإجمالي حسب فرع النشاط ونفقات الإستهلاك النهائي للأسر

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني	القيمة (بمليون درهم)	
	% dans le total national	Valeur (en millions de DH)	
Agriculture	9,9	11 383	الفلحة
Pêche	0,0	0	الصيد
Industrie extractive et de transformation	8,3	15 025	صناعة الاستخراج المعدني والصناعة التحويلية
Production et distribution d'électricité et d'eau	4,4	921	إنتاج وتوزيع الماء والكهرباء
Bâtiment et travaux publics	6,3	3 448	البناء والأشغال العمومية
Commerce	4,9	3 755	التجارة
Hôtels et restaurants	2,6	550	الفنادق و المطاعم
Transports, postes et télécommunications	2,2	1 249	النقل، البريد والمواصلات
Activités financières et assurances	0,9	435	أنشطة مالية و تأمينية
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	3,9	4 022	العقار، الإيجار والخدمات المقدمة للمقاولات
Administration publique générale et sécurité sociale	5,0	4 533	الإدارات العامة و الضمان الإجتماعي
Education, santé et action sociale	6,8	5 577	التعليم، الصحة و العمل الاجتماعي
Autres services non financiers	5,3	719	خدمات أخرى غير مالية
Total Valeur ajoutée au prix de base	5,9	51 616	مجموع القيمة المضافة بسعر الأساس
Impôts sur les produits nets de subventions	5,3	5 984	الضرائب الخالصة من الدعم على المنتوجات
Produit intérieur brut de la région	5,8	57 601	الناتج الداخلي الإجمالي للجهة
Dépenses de consommation finale des ménages	5,5	30 857	نفقات الإستهلاك النهائي للأسر

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

REGION

CASABLANCA - SETTAT

جهة

الدار البيضاء - سطات

CARTE DE LA REGION

خريطة الجهة

CHIFFRES CLES

أرقام أساسية

I- SECTEURS SOCIAUX

I- القطاعات الاجتماعية

a- Population et emploi

أ- السكان والتشغيل

1-Population

1- السكان

2-Activité et chômage

2- النشاط والبطالة

b-Enseignement

ب- التعليم

1-Enseignement primaire

1- التعليم الابتدائي

2-Enseignement secondaire collégial

2- التعليم الثانوي الإعدادي

3-Enseignement secondaire qualifiant

3- التعليم الثانوي التأهيلي

4-Formation professionnelle

4- التكوين المهني

c-Santé et couverture médicale

ج- الصحة والتغطية الصحية

1-Personnel médical et paramédical

1- الجهاز الطبي والشبه الطبي

2-Infrastructure sanitaire publique

2- التجهيزات الصحية العمومية

3-Assurance Maladie Obligatoire

3- التأمين الإجباري على المرض

d-Justice

د- العدل

1-Auxiliaires de justice

1- مساعداو القضاء

II- SECTEURS ECONOMIQUES

II- القطاعات الاقتصادية

a- Agriculture et pêche

أ- الفلاحة والصيد

1-Agriculture

1- الفلاحة

2-Pêche côtière

2- الصيد الساحلي

b-Energie et Eau

ب- الطاقة والماء

1-Production nette d'électricité

1- الإنتاج الصافي للكهرباء

2- Ventes d'électricité

2- مبيعات الطاقة الكهربائية

3-Eau potable

3- الماء الصالح للشرب

c-Mines

ج- المعادن

Production minière

الإنتاج المعدني

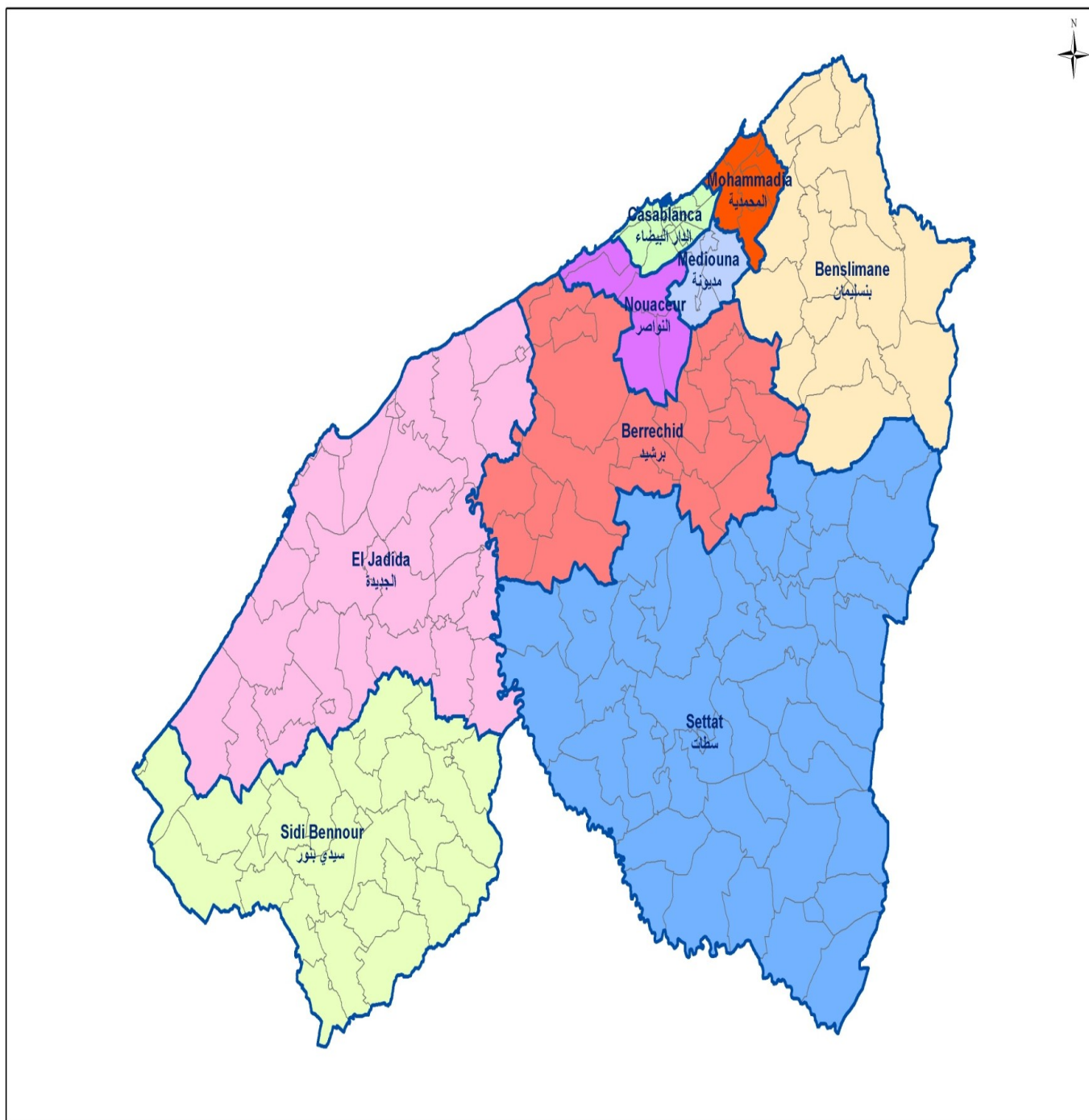
d-Industrie	79	د- الصناعة
1-Grandeurs industrielles	79	1- المؤشرات الصناعية
2-Production industrielle par secteur	80	2- الإنتاج الصناعي حسب القطاع
3-Investissements industriels par secteur	80	3- الإستثمارات الصناعية حسب القطاع
e-Tourisme	80	ه- السياحة
1 - Etablissements classés	80	1- المؤسسات المصنفة
2 - Capacité en lits des établissements classés	80	2- عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة
3 - Nuitées touristiques réalisées dans les établissements classés	80	3- الليالي السياحية المنجزة بالمؤسسات المصنفة
4 -Arrivées dans les établissements classés	80	4- القادمون للمؤسسات المصنفة
f-Transports	81	و- النقل
1-Transport routier	81	1- النقل عبر الطرق
2-Transport maritime	81	2- النقل البحري
3-Transport aérien	81	3- النقل الجوي
g-Construction et foncier	81	ز- البناء و العقار
1-Autorisations de construire délivrées	81	1- رخص البناء المسلمة
2-Prix moyen du m ² couvert des nouvelles constructions	81	2- ثمن المتر المربع للبنيات الجديدة
h-Implantation bancaire	82	ح - شبكة البنوك
i-Prix	82	ط - الأسعار
Indice des prix à la consommation	82	الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك
j-Comptes régionaux	83	ي - الحسابات الجهوية
1-Produit intérieur brut et dépenses de consommation finale des ménages	83	1- الناتج الداخلي الإجمالي ونفقات الإستهلاك النهائي للأسر

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

►CASABLANCA - SETTAT

◀ الدار البيضاء - سطات



Population (année 2015) :

6 934 558

السكان (سنة 2015) :

Chef-lieu : Casablanca

مقر الجهة : الدار البيضاء

CHIFFRES CLES DE LA REGION

أرقام أساسية للجهة

(ANNEE 2015)

(سنة 2015)

Territoire, Population et emploi السكان والتشغيل

Nombre de préfectures	2	عدد العمالات
Nombre de provinces	7	عدد الأقاليم
Population		السكان
- Totale (millions d'habitants)	6,9	- المجموع (مليون نسمة)
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2014)	26,8%	- أقل من 15 سنة ⁽¹⁾ (2014)
- Taux d'urbanisation	74,0%	- معدل التحضر
- Taux d'activité	49,9	- معدل النشاط

Agriculture الفلاحة

Superficie des reboisements existants (Forêts)(Hectares)	54 261	المساحة المشجرة المتواجدة (الغابات)(هكتار)
Production des agrumes (tonnes)	...	إنتاج الحوامض (طن)

Pêche côtière (en milliers de Dh) الصيد الساحلي (بالآلاف الدراهم)

Valeur des produits de la pêche côtière débarqués	282 983	قيمة المنتجات السمكية الساحلية المفرغة
---	---------	--

Industrie الصناعة

Nombre d'entreprises	3 097	عدد المقاولات
Chiffre d'affaires (millions de Dh)	302 116	رقم المعاملات (مليون درهم)
Effectifs des employés	270 455	عدد المستخدمين

Tourisme السياحة

Nombre d'établissements classés	178	عدد المؤسسات المصنفة
Capacité en lits des établissements classés	22 311	عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة

Transport maritime de marchandises (en milliers de tonnes) النقل البحري للبضائع (بألف طن)

Chargement de marchandises	17 636	شحن البضائع
Déchargement de marchandises	38 275	تفريغ البضائع

Réseau routier (km) شبكة الطرق (كلم)

Réseau routier revêtu	شبكة الطرق المعبدة
-----------------------	------	--------------------

(1) : concerne uniquement la population municipale.

(1) يتعلق الأمر بالسكان البلديين فقط.

I - SECTEURS SOCIAUX

I- القطاعات الاجتماعية

a - Population et Emploi

أ- السكان والتشغيل

1 - Population selon le milieu de résidence ⁽¹⁾

1- السكان حسب وسط الإقامة ⁽¹⁾

Année 2015 (en milliers)

سنة 2015 (بالآلاف)

	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	العدد
Effectif	6 935	1 800	5 134	
% dans le total national	20,3	13,5	24,7	% من المجموع الوطني

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

(1) إسقاطات فاتح يوليوز من السنة.

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

2 - Activité et chômage

2- النشاط والبطالة

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

معدل النشاط ومعدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر

Année 2015 (en %)

سنة 2015 (ب %)

	معدل البطالة Taux de chômage			معدل النشاط Taux d'activité			المعدل
	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	
Taux	10,0	3,7	13,6	49,9	68,3	43,3	
Niveau national	9,7	4,1	14,6	47,4	56,7	41,4	المستوى الوطني

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- التعليم الابتدائي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

	منه	المجموع	الخاص	العمومي		
	Dont	Ensemble	Privé	Public		
	الإناث Féminin	العمومي+الخاص Public +Privé	المجموع Total	قروي Rural	حضري Urbain	
Effectif des élèves	364 033	763 500	216 554	546 946	246 108	300 838
% dans le total national	18,7	12,5	33,1	15,9	12,9	19,6
عدد المؤسسات		1 880	825	1 055	480	575
% dans le total national		18,0	29,7	13,8	10,2	19,4

2 - Enseignement secondaire collégial

2- التعليم الثانوي الإعدادي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

	152 266	322 849	47 472	275 377	57 775	217 602
Effectif des élèves						
% dans le total national	20,4	19,6	32,5	18,4	11,6	21,8
عدد المؤسسات		701	375	326	79	247
% dans le total national		22,3	30,9	16,9	9,5	22,5

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التعليم الثانوي التأهيلي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

	110 859	219 803	32 966	186 837	16 923	169 914
Effectif des élèves						
% dans le total national	23,2	22,4	36,9	21,0	11,5	37,3
عدد المؤسسات		454	245	209	30	179
% dans le total national		25,0	37,5	18,0	9,5	21,2

Source : Ministère de l'Education Nationale.

المصدر : وزارة التربية الوطنية.

4 - Formation professionnelle

4- التكوين المهني

Stagiaires en formation (Année 2015-2016)

المتدربون في طور التكوين (سنة 2015-2016)

	المجموع Ensemble	الخاص Privé	العمومي Public	
- Spécialisation	7 490	2 131	5359	-التخصص
% dans le total national	16,3	15,1	16,9	% من المجموع الوطني
- Qualification	17 403	2 667	14736	- التأهيل
% dans le total national	21,8	28,2	20,9	% من المجموع الوطني
- Technicien	38 107	8 316	29791	-التقني
% dans le total national	28,6	35,9	29,0	% من المجموع الوطني
- Technicien Spécialisé	40 304	5 868	34436	-التقني المتخصص
% dans le total national	11,8	21,6	31,3	% من المجموع الوطني
Total région	103 304	18 982	84 322	مجموع الجهة
% dans le total national	26,6	25,7	26,8	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر : وزارة التشغيل والتكوين المهني
(قطاع التكوين المهني).

c- Santé et couverture médicale

ج- الصحة والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

1- الجهاز الطبي والشبه الطبي

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			القطاع العمومي
Médecins	19,4	2 066	الأطباء
Chirurgiens dentistes	23,3	76	جراحي الأسنان
Paramédical	...	...	الشبه الطبي
Secteur privé			القطاع الخاص
Médecins	37,1	4 323	الأطباء
Chirurgiens dentistes	41,9	1 892	جراحي الأسنان

Sources : Ministère de la Santé.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

المصادر : وزارة الصحة.

المجلس الوطني لهيئة الأطباء.

المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

2- التجهيزات الصحية العمومية

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains⁽¹⁾	المراكز الصحية الحضرية⁽¹⁾
Centres de santé urbains	المراكز الصحية الحضرية
Dispensaires ruraux	مستوصفات قروية
Centres de santé ruraux			المراكز الصحية القروية
Communaux	الجماعية
C.A.L.A	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	المستشفيات العامة
Hôpitaux spécialisés	المستشفيات المختصة

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : avec lits pour accouchement

Source : Ministère de la Santé.

(1) : بأسرة للولادة

المصدر : وزارة الصحة.

3- Assurance Maladie Obligatoire

3- التأمين الإجباري على المرض

3-1 - Assurés et ayant droits

3-1- المؤمنون وذوو الحقوق

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	17,9	544 693	الصندوق الوطني لمنظمات الاحتياط الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	28,5	1 618 087	الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies
de longue durée

2-3 عدد المستفيدين من نفقات الأمراض
الطويلة الأمد

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	المبلغ ⁽²⁾ Montant ⁽²⁾	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	23,2	446 159	23,6	29 904	الصندوق الوطني لمنظمات الاحتياط الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	47,3	652 157	49,9	60 593	الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ⁽¹⁾

(1) Bénéficiaires ayant les droits ouverts

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

(2) En milliers de Dh

(2) : بالآلاف الدراهم

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

d- Justice

د- العدل

1 - Auxiliaires de justice

1- مساعداو القضاء

Année 2015

سنة 2015

	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin	
Avocats titulaires	4 396	1 151	3 245	المحامون الرسميون
Avocats stagiaires	---	---	---	المحامون المتمرنون
Experts judiciaires	1 241	98	1 143	الخبراء القضائيون
Interprètes	88	22	66	التراجمة
Huissiers de justice	350	40	310	المفوضون القضائيون
Notaires	645	289	356	الموثقون
Adouls	491	-	491	العدول
Copistes	114	36	78	النساخ

Source : Ministère de la Justice et des Libertés.

المصدر : وزارة العدل والحريات.

a - Agriculture et pêche

أ- الفلاحة والصيد

1 - Agriculture

1- الفلاحة

Principales productions	الإنتاج (10 ³ قنطار)	المساحة (10 ³ هكتار)	المنتجات الرئيسية
	Production (10 ³ Qx)	Superficie (10 ³ Ha)	
Céréales	26 764,9	969,9	الحبوب
dont : Blé dur	7 189,0	232,1	منه : القمح الصلب
Blé tendre	12 323,0	378,0	القمح الطري
Orge	6 437,7	281,6	الشعير
Légumineuses	722,1	66,5	القطاني
Cultures sucrières	12 949,9	18,1	المزروعات السكرية
Cultures oléagineuses	-	-	المزروعات الزيتية
Cultures fourragères	...	...	مزرعات الكلا
Cultures en sous étage	...	...	المزروعات الضلية
Jachères	...	...	أراضي مستريحة
Plantations fruitières	...	...	مفروسات الفواكه

Agrumes	الإنتاج (الطن)	المساحة (هكتار)	الحوامض
	Production (Tonne)	Superficie (Ha)	
Agrumes	الحوامض
% dans le total national	% من المجموع الوطني

Cheptel	الماعز	الأغنام	الأبقار	رووس الماشية
	Caprins	Ovins	Bovins	سنة 2015 (بالآلاف)
عدد الرؤوس	59,5	2 158,9	592,3	عدد الرؤوس
% dans le total national	1,0	11,7	18,0	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري.

2 - Pêche côtière

2- الصيد الساحلي

Débarquement par port et par espèce

التفريغ حسب الميناء وحسب النوع

Année 2015	مجموع الجهة ⁽¹⁾	المحمدية	الجديدة	الجرف الأصفر	الدار البيضاء	2015 سنة
	Total région ⁽¹⁾	Mohammadia	El Jadida	Jorf Lasfar	Casablanca	
Poissons blancs						السماك العمقي (الأبيض)
Quantité (tonne)	3 400	458	123	670	2 132	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	74 836	10 790	2 627	16 015	44 660	القيمة (آلاف الدراهم)
Poissons pélagiques						السماك السطحي (الأزرق)
Quantité (tonne)	23 613	1 589	5 765	8 984	7 275	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	102 046	6 776	27 311	41 290	26 667	القيمة (آلاف الدراهم)
Crustacés et coquillages						القشريات والأصداف
Quantité (tonne)	1 176	-	55	148	973	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	55 536	31	3 055	8 474	43 976	القيمة (آلاف الدراهم)
Céphalopodes						الرخويات
Quantité (tonne)	1 077	3	158	71	832	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	50 565	104	7 538	2 509	39 858	القيمة (آلاف الدراهم)
Total espèces						مجموع الأصناف
Quantité (tonne)	29 266	2 050	6 101	9 873	11 212	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	282 983	17 701	40 531	68 288	155 161	القيمة (آلاف الدراهم)

(1) y compris d'autres petits ports.

(1) يشمل موانئ أخرى صغيرة.

Source : Office National des Pêches.

المصدر : المكتب الوطني للصيد.

ب - Energie et eau

ب- الطاقة والماء

1 - Production nette d'électricité

1- الإنتاج الصافي للكهرباء

En millions de KWh

بمليون كيلواط ساعة

2015		
Centrales thermiques		المحطات الحرارية
Mohammadia	2 814,9	المحمدية
Tit Mellil	20,6	تيط مليل
Usines hydrauliques		المعامل المائية
Al Massira	150,1	المسيرة
Daourat	0,6	الدورات
Imfout	18,4	إيمفوت

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

2 - Ventes d'électricité

2- مبيعات الطاقة الكهربائية

En millions de KWh

بمليون كيلواط ساعة

Casablanca- Settat	9 388,6	الدار البيضاء- سطات
% dans le total national	32,0	% من المجموع الوطني

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

3 - Eau potable

3- الماء الصالح للشرب

Année 2015

سنة 2015

عدد المنخرطين Effectifs abonnés	المبيعات (ب 1000 م ³) Ventes (en 1000 m ³)		الإنتاج م.و.ك.م.ص.ش. (ب 1000 م ³) Production ONEE (en 1000 m ³)	
	Abonnés ONEE منخرطي م.و.ك.م.ص.ش.	aux régies et conc. وكالات التوزيع	نشاط م.و.ك.م.ص.ش.	% من المجموع الوطني
ONEE	49 587	96 034	143 132	13,1
م.و.ك.م.ص.ش.	103 311	5,4	15,3	17,2
% dans le total national	5,4	17,2	15,3	13,1

ONEE : Office National de l'Electricité et de l' Eau Potable

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

م.و.ك.م.ص.ش : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

ج- Mines

ج- المعادن

Production minière

الإنتاج المعدني

2015		
Fer (tonnes)	...	الحديد (بالطن)
Sel (tonnes)	...	الملح (بالطن)

Source : Ministère de l'Energie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement.

المصدر : وزارة الطاقة والمعادن والماء والبيئة.

د - Industrie

د- الصناعة

1 - Grandeurs industrielles

1- المؤشرات الصناعية

Année 2015* (en millions de Dh)

سنة 2015* (بمليون درهم)

	الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم المعاملات	نفقات المستخدمين Frais de personnel	عدد المستخدمين Effectifs employés	عدد المقاولات Nombre d'entreprises
	Investissements	Exportations	Production	Chiffre d'affaires			
Grandeurs industrielles	14 754	74 731	276 642	302 116	...	270 455	3 097
% dans le total national	81,03	57,20	74,49	75,05	...	44,89	38,89

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والاستثمار والتجارة والاقتصاد الرقمي.

2- الإنتاج الصناعي حسب القطاع

2 - Production industrielle par secteur

En millions de Dh

بمليون درهم

	2015	
Industrie agro-alimentaire	...	الصناعة الغذائية
Industrie textile et du cuir	...	صناعة النسيج والجلد
Industrie chimique et parachimique	...	الصناعة الكيماوية وشبه الكيماوية
Industrie mécanique et métallique	...	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
Industrie électrique et électronique	...	الصناعة الكهربائية والإلكترونية

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والاستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

3 - Investissements industriels par secteur

3- الإستثمارات الصناعية حسب القطاع

En millions de Dh

بمليون درهم

	2015	
Industrie agro-alimentaire	...	الصناعة الغذائية
Industrie textile et du cuir	...	صناعة النسيج والجلد
Industrie chimique et parachimique	...	الصناعة الكيماوية وشبه الكيماوية
Industrie mécanique et métallique	...	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
Industrie électrique et électronique	...	الصناعة الكهربائية والإلكترونية

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والاستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

e - Tourisme

ه- السياحة

1 - Etablissements classés

1- المؤسسات المصنفة

Au 31 - 12 - 2015

إلى غاية 31-12-2015

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Etablissements classés	178	7	12	29	12	31	29	23	35	المؤسسات المصنفة
% dans le total national	5,1	1,3	6,7	1,6	14,1	16,6	13,0	10,1	12,8	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gites, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنادي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

2 - Capacité en lits des établissements classés

2- عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة

Au 31 - 12 - 2015

إلى غاية 31-12-2015

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Capacité en lits	22 311	216	910	421	5 149	6 642	4 641	1 854	2 478	عدد الأسرة
% dans le total national	9,6	0,6	3,9	1,6	14,6	14,0	15,4	11,5	17,0	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gites, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنادي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

3 - Nuitées touristiques réalisées dans les établissements classés

3- الليالي السياحية المنجزة بالمؤسسات المصنفة

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Nuitées touristiques	2 294 556	2 016	83 207	14 182	777 277	716 177	423 394	135 432	142 871	الليالي السياحية
% dans le total national	12,5	0,1	7,1	2,5	17,9	13,1	18,4	17,5	24,4	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gites, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنادي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

4 - Arrivées dans les établissements classés par type de tourisme

4- القادمون للمؤسسات المصنفة حسب نوع السياحة

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	السياحة الداخلية	السياحة الدولية	
	Total	Tourisme interne	Tourisme international	
Arrivées	1 030 592	344 887	685 705	عدد القادمين
% dans le total national	16,3	13,0	18,7	% من المجموع الوطني

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

1 - Transport routier

1- النقل عبر الطرق

Année 2015

سنة 2015

	المجموع Total	غير معبدة Non revêtu	معبدة Revêtu	
Réseau routier (en Km)	شبكة الطرق (كلم)
% dans le total national	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Équipement, du Transport de la Logistique et de l'Eau (Direction des Routes).

المصدر : وزارة التجهيز والنقل واللوجستيك والماء (مديرية الطرق).

2 - Transport maritime

2- النقل البحري

Année 2015

سنة 2015

البضائع (بالآلاف الأطنان)				
Marchandises (en milliers de tonnes)				
	المجموع Total	تفريغ Déchargement	شحن Chargement	
Port de Casablanca	25 313	15 222	10 091	ميناء الدار البيضاء
Port de Mohammadia	7 913	7 010	903	ميناء المحمدية
Port de Jorf Lasfar	22 685	16 043	6 642	ميناء الجرف الأصفر
% dans le total national	67,9	73,4	58,5	% من المجموع الوطني

Source : Agence Nationale des Ports.

المصدر : الوكالة الوطنية للموانئ.

3 - Transport aérien

3- النقل الجوي

Année 2015

سنة 2015

Aéroport Mohammed V

مطار محمد الخامس

	نقل البضائع (بالطن) Frêt	% الوطني	مجموع المسافرين Total	% الوطني	مجموع الطائرات Total	
Trafic global	(en tonnes)	national	passagers	national	avions	الرواج الكلي
Trafic commercial	60 436,2	46,4	8 178 031	49,5	79 190	الرواج التجاري
Trafic non commercial	159,7	3,1	3 174	10,1	2 973	الرواج غير التجاري
Total général	60 595,9	46,2	8 181 205	43,4	82 163	المجموع العام

Aéroport de Benslimane

مطار بنسليمان

	نقل البضائع (بالطن) Frêt	% الوطني	مجموع المسافرين Total	% الوطني	مجموع الطائرات Total	
Trafic global	(en tonnes)	national	passagers	national	avions	الرواج الكلي
Trafic commercial	-	-	-	-	-	الرواج التجاري
Trafic non commercial	-	6,05	6 256	9,53	2 810	الرواج غير التجاري
Total général	-	6,05	6 256	9,53	2 810	المجموع العام

Source : Office National des Aéroports.

المصدر : المكتب الوطني للمطارات.

g - Construction et foncier

ز- البناء والعقار

1 - Autorisations de construire délivrées

1- رخص البناء المسلمة

Année 2015 (Surface en m², Valeur en milliers de Dh)

سنة 2015 (المساحة بالمتر المربع والقيمة بألف درهم)

	عدد الغرف Nbre de Pièces	عدد المساكن Nbre de logements	القيمة المتوقعة Valeur prévue	المساحة المبينة Surface bâtie	المساحة المسقة Surface des planchers	عدد رخص البناء Nombre d'autorisations	
Autorisations de construire	59 411	19 566	5 121 819	918 785	2 651 744	5 217	رخص البناء
% dans le total national	17,5	17,8	21,3	17,3	17,4	10,6	% من المجموع الوطني

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

2 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions par catégorie de construction

2- ثمن المتر المربع للبناءات الجديدة حسب صنف البناء

Année 2015 (Prix du m² en Dh)سنة 2015 (ثمن م² بالدرهم)

	المجموع Total	بناءات أخرى Autres bâtiments administ.	بناءات إدارية أخرى Enseign.	التعليم Santé	الصحة Santé	بناءات صناعية وتجارية Bâtiments commerc. et indust.	سكنى مغربية Habit. type marocain	فيلات Villas	عمارات Immeubles	
Prix moyen du m ²	1 699	1 464	2 643	1 919	2 583	1 822	1 607	2 265	1 477	ثمن المتر المربع

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

h - Implantation bancaire

Année 2015 (nombre d'agences)

ح - شبكة البنوك

سنة 2015 (عدد الوكالات)

	المجموع	أبناك أخرى	ش.ع	ق.ش.م	ق.ع.س	م.م	ق.م.ف	ب.م.ت.ص	ب.م.ت.خ	ب.ت.و.ب	ب.ب
	Total	Autres	S.G	C.P.M	C.I.H	C.D.M	C.A.M	B.M.C.I	B.M.C.E	A.W.B	A.B.B
Implantation bancaire	1 808	10	166	323	97	127	114	186	274	364	147

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : بنك المغرب.

i - Prix

ط - الأسعار

Indice des prix à la consommation : ville de Casablanca

(478 articles) Base 100 : 2006

الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك : مدينة الدار البيضاء

(478 مادة) أساس 100 : 2006

2015	
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	126,2
Boissons alcoolisées et tabac	120,5
Articles d'habillement et chaussures	123,0
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	115,3
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	106,4
Santé	105,3
Transports	113,0
Communications	57,4
Loisirs et culture	96,9
Enseignement	151,3
Restaurants et hôtels	126,4
Biens et services divers	106,3
Indice général	117,8
Total national (urbain)	115,2

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

Indice des prix à la consommation : ville de Settat

(478 articles) Base 100 : 2006

الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك : مدينة سطات

(478 مادة) أساس 100 : 2006

2015	
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	120,5
Boissons alcoolisées et tabac	123,0
Articles d'habillement et chaussures	105,4
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	106,8
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	107,1
Santé	106,4
Transports	107,9
Communications	57,0
Loisirs et culture	96,3
Enseignement	134,3
Restaurants et hôtels	118,9
Biens et services divers	112,6
Indice général	113,7
Total national (urbain)	115,2

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

**1 - Produit intérieur brut par branche d'activité
et dépenses de consommation finale des ménages**

**1- الناتج الداخلي الإجمالي حسب فرع النشاط
ونفقات الإستهلاك النهائي للأسر**

Année 2013

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	القيمة (بمليون درهم) Valeur (en millions de DH)	
Agriculture	14,9	17 056	الفلحة
Pêche	2,7	270	الصيد
Industrie extractive et de transformation	49,5	90 062	صناعة الاستخراج المعدني والصناعة التحويلية
Production et distribution d'électricité et d'eau	49,0	10 329	إنتاج وتوزيع الماء والكهرباء
Bâtiment et travaux publics	27,1	14 770	البناء والأشغال العمومية
Commerce	34,1	26 238	التجارة
Hôtels et restaurants	19,4	4 108	الفنادق و المطاعم
Transports, postes et télécommunications	40,2	23 135	النقل، البريد والمواصلات
Activités financières et assurances	63,9	29 953	أنشطة مالية و تأمينية
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	32,5	33 401	العقار، الإيجار والخدمات المقدمة للمقاولات
Administration publique générale et sécurité sociale	15,6	14 130	الإدارات العامة و الضمان الإجتماعي
Education, santé et action sociale	20,4	16 690	التعليم، الصحة و العمل الاجتماعي
Autres services non financiers	26,4	3 573	خدمات أخرى غير مالية
Total Valeur ajoutée au prix de base	32,5	283 717	مجموع القيمة المضافة بسعر الأساس
Impôts sur les produits nets de subventions	30,0	34 209	الضرائب الخالصة من الدعم على المنتوجات
Produit intérieur brut de la région	32,2	317 925	الناتج الداخلي الإجمالي للجهة
Dépenses de consommation finale des ménages	25,7	144 505	نفقات الإستهلاك النهائي للأسر

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

REGION

MARRAKECH - SAFI

جهة

مراكش - آسفي

CARTE DE LA REGION

خريطة الجهة

CHIFFRES CLES

أرقام أساسية

I- SECTEURS SOCIAUX

I- القطاعات الاجتماعية

a- Population et emploi

89

أ- السكان والتشغيل

1-Population

89

1- السكان

2-Activité et chômage

89

2- النشاط والبطالة

b-Enseignement

89

ب- التعليم

1-Enseignement primaire

89

1- التعليم الابتدائي

2-Enseignement secondaire collégial

89

2- التعليم الثانوي الإعدادي

3-Enseignement secondaire qualifiant

89

3- التعليم الثانوي التأهيلي

4-Formation professionnelle

90

4- التكوين المهني

c-Santé et couverture médicale

90

ج- الصحة والتغطية الصحية

1-Personnel médical et paramédical

90

1- الجهاز الطبي والشبه الطبي

2-Infrastructure sanitaire publique

90

2- التجهيزات الصحية العمومية

3-Assurance Maladie Obligatoire

90

3- التأمين الإجباري على المرض

d-Justice

91

د- العدل

1-Auxiliaires de justice

91

1- مساعداو القضاء

II- SECTEURS ECONOMIQUES

II- القطاعات الاقتصادية

a- Agriculture et pêche

92

أ- الفلاحة والصيد

1-Agriculture

92

1- الفلاحة

2-Pêche côtière

92

2- الصيد الساحلي

b-Energie et Eau

93

ب- الطاقة والماء

1-Production nette d'électricité

93

1- الإنتاج الصافي للكهرباء

2- Ventes d'électricité

93

2- مبيعات الطاقة الكهربائية

3-Eau potable

93

3- الماء الصالح للشرب

c-Mines

93

ج- المعادن

Production minière

93

الإنتاج المعدني

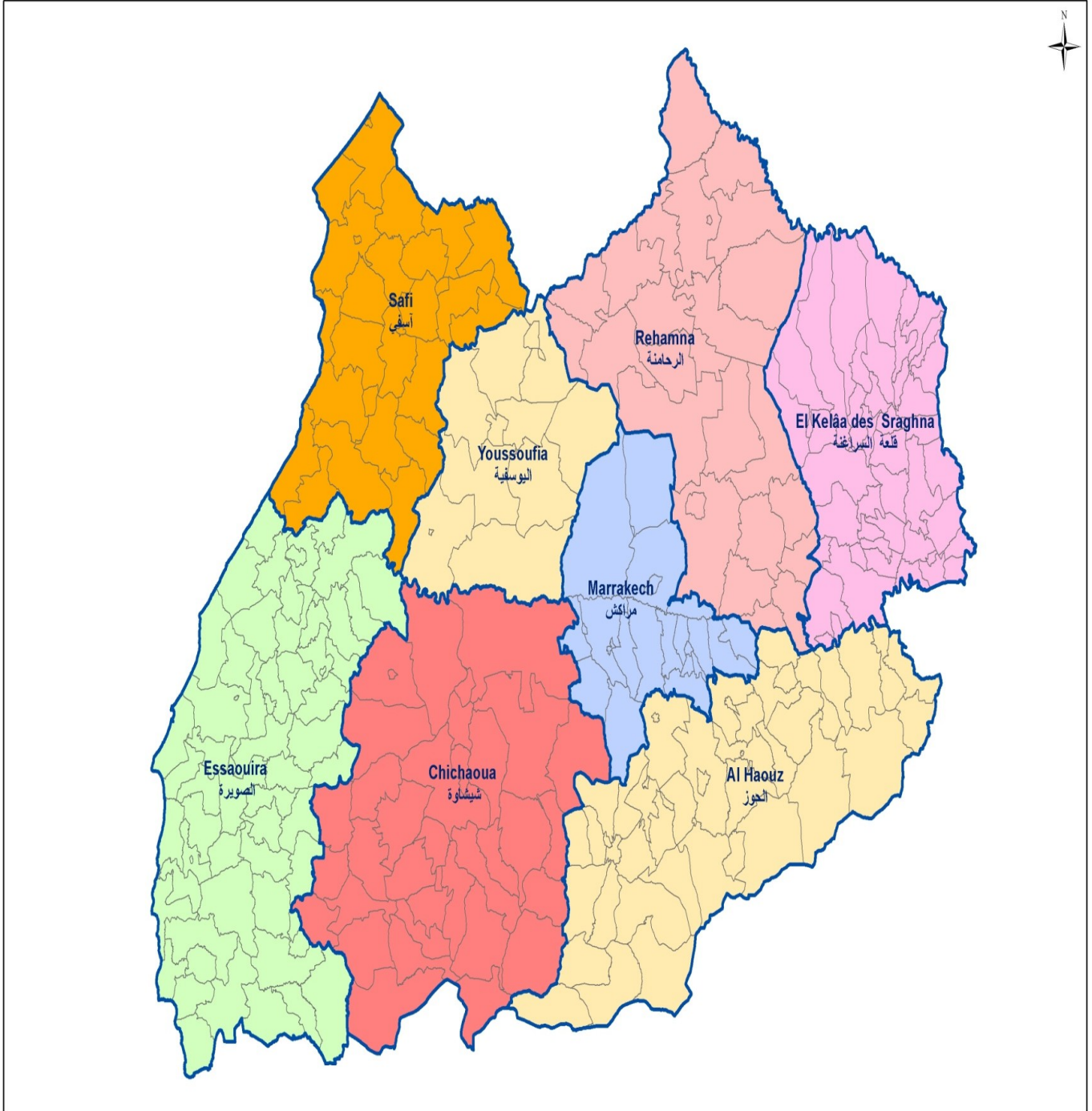
d-Industrie	93	د- الصناعة
1-Grandeurs industrielles	93	1- المؤشرات الصناعية
2-Production industrielle par secteur	93	2- الإنتاج الصناعي حسب القطاع
3-Investissements industriels par secteur	94	3- الإستثمارات الصناعية حسب القطاع
e-Tourisme	94	ه- السياحة
1 - Etablissements classés	94	1- المؤسسات المصنفة
2 - Capacité en lits des établissements classés	94	2- عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة
3 - Nuitées touristiques réalisées dans les établissements classés	94	3- الليالي السياحية المنجزة بالمؤسسات المصنفة
4 -Arrivées dans les établissements classés	94	4- القادمون للمؤسسات المصنفة
f-Transports	94	و- النقل
1-Transport routier	94	1- النقل عبر الطرق
2-Transport maritime	95	2- النقل البحري
3-Transport aérien	95	3- النقل الجوي
g-Construction et foncier	95	ز- البناء و العقار
1-Autorisations de construire délivrées	95	1- رخص البناء المسلمة
2-Prix moyen du m ² couvert des nouvelles constructions	95	2- ثمن المتر المربع للبنائيات الجديدة
h-Implantation bancaire	95	ح - شبكة البنوك
i-Prix	96	ط - الأسعار
Indice des prix à la consommation	96	الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك
j-Comptes régionaux	97	ي - الحسابات الجهوية
1-Produit intérieur brut et dépenses de consommation finale des ménages	97	1- الناتج الداخلي الإجمالي ونفقات الإستهلاك النهائي للأسر

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

►MARRAKECH - SAFI

◀ مراكش - آسفي



Population (année 2015) :

4 554 780

السكان (لسنة 2015) :

Chef-lieu : Marrakech

مقر الجهة : مراكش

CHIFFRES CLES DE LA REGION

أرقام أساسية للجهة

(ANNEE 2015)

(سنة 2015)

Territoire, Population et emploi		السكان والتشغيل
Nombre de préfectures	1	عدد العمالات
Nombre de provinces	7	عدد الأقاليم
Population		السكان
- Totale (millions d'habitants)	4,6	- المجموع (مليون نسمة)
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2014)	30,2%	- أقل من 15 سنة ⁽¹⁾ (2014)
- Taux d'urbanisation	43,1%	- معدل التحضر
- Taux d'activité	52,0%	- معدل النشاط

Agriculture		الفلاحة
Superficie des reboisements existants (Forêts)(Hectares)	60 734	المساحة المشجرة المتواجدة (الغابات)(هكتار)
Production des agrumes (tonnes)	...	إنتاج الحوامض (طن)

Pêche côtière (en milliers de Dh)		الصيد الساحلي (بالآلاف الدراهم)
Valeur des produits de la pêche côtière débarqués	370 040	قيمة المنتجات السمكية الساحلية المفروغة

Industrie		الصناعة
Nombre d'entreprises	674	عدد المقاولات
Chiffre d'affaires (millions de Dh)	10 916	رقم المعاملات (مليون درهم)
Effectifs des employés	23 141	عدد المستخدمين

Tourisme		السياحة
Nombre d' établissements classés	1715	عدد المؤسسات المصنفة
Capacité en lits des établissements classés	78 113	عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة

Transport maritime de marchandises (en milliers de tonnes)		النقل البحري للبضائع (بألف طن)
Chargement de marchandises	3 786	شحن البضائع
Déchargement de marchandises	1 903	تفريغ البضائع

Réseau routier (km)		شبكة الطرق (كلم)
Réseau routier revêtu	....	شبكة الطرق المعبدة

(1) : concerne uniquement la population municipale.

(1) يتعلق الأمر بالسكان البلديين فقط.

I - SECTEURS SOCIAUX

I- القطاعات الاجتماعية

a - Population et Emploi

أ- السكان والتشغيل

1 - Population selon le milieu de résidence ⁽¹⁾

1- السكان حسب وسط الإقامة ⁽¹⁾

Année 2015 (en milliers)

سنة 2015 (بالآلاف)

	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	العدد
Effectif	4 555	2 594	1 961	
% dans le total national	13,3	19,4	9,4	% من المجموع الوطني

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

(1) إسقاطات فاتح يوليوز من السنة.

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط .

2 - Activité et chômage

2- النشاط والبطالة

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

معدل النشاط ومعدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر

Année 2015 (en %)

سنة 2015 (ب %)

	معدل البطالة Taux de chômage			معدل النشاط Taux d'activité			المعدل
	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	
Taux	7,4	2,5	14,3	52,0	59,0	44,5	
Niveau national	9,7	4,1	14,6	47,4	56,7	41,4	المستوى الوطني

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط .

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- التعليم الابتدائي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

	منه	المجموع	الخاص	العمومي		
	Dont	Ensemble	Privé	Public	قروي	حضري
	الإناث Féminin	العمومي+الخاص Public +Privé		المجموع Total	Rural	Urbain
Effectif des élèves	286 686	606 190	61 683	544 507	390 357	154 150
% dans le total national	14,7	9,9	9,4	15,8	20,4	10,0
Nombre d'établissements		1 361	229	1 132	846	286
% dans le total national		13,0	8,2	14,8	18,0	9,6

2 - Enseignement secondaire collégial

2- التعليم الثانوي الإعدادي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

	87 307	202 245	13 776	188 469	83 171	105 298
Effectif des élèves						
% dans le total national	11,7	12,3	9,4	12,6	16,7	10,5
Nombre d'établissements		330	107	223	126	97
% dans le total national		10,5	8,8	11,6	15,2	8,8

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التعليم الثانوي التأهيلي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

	48 567	103 212	6 987	96 225	19 979	116 204
Effectif des élèves						
% dans le total national	10,2	10,5	7,8	10,8	13,6	25,5
Nombre d'établissements		167	46	121	41	80
% dans le total national		9,2	7,0	10,4	13,0	9,5

Source : Ministère de l'Education Nationale.

المصدر : وزارة التربية الوطنية .

4 - Formation professionnelle

4- التكوين المهني

Stagiaires en formation (Année 2015-2016)

المتدربون في طور التكوين (سنة 2015-2016)

	المجموع Ensemble	الخاص Privé	العمومي Public	
- Spécialisation	4 834	2 037	2797	-التخصص
% dans le total national	10,6	14,4	8,8	% من المجموع الوطني
- Qualification	6 602	736	5866	- التأهيل
% dans le total national	8,3	7,8	8,3	% من المجموع الوطني
- Technicien	7 136	657	6479	-التقني
% dans le total national	5,4	2,8	6,3	% من المجموع الوطني
- Technicien Spécialisé	7 091	725	6366	-التقني المتخصص
% dans le total national	2,1	2,7	5,8	% من المجموع الوطني
Total région	25 663	4 155	21 508	مجموع الجهة
% dans le total national	6,6	5,6	6,8	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر : وزارة التشغيل والتكوين المهني
(قطاع التكوين المهني).

c- Santé et couverture médicale

ج- الصحة والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

1- الجهاز الطبي والشبه الطبي

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			القطاع العمومي
Médecins	10,9	1 167	الأطباء
Chirurgiens dentistes	8,6	28	جراحي الأسنان
Paramédical	...	...	الشبه الطبي
Secteur privé			القطاع الخاص
Médecins	9,7	1 135	الأطباء
Chirurgiens dentistes	6,9	312	جراحي الأسنان

Sources : Ministère de la Santé.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

المصادر : وزارة الصحة.

المجلس الوطني لهيئة الأطباء.

المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

2- التجهيزات الصحية العمومية

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains ⁽¹⁾	المراكز الصحية الحضرية ⁽¹⁾
Centres de santé urbains	المراكز الصحية الحضرية
Dispensaires ruraux	مستوصفات قروية
Centres de santé ruraux	المراكز الصحية القروية
Communaux	الجماعية
C.A.L.A	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	المستشفيات العامة
Hôpitaux spécialisés	المستشفيات المختصة

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : avec lits pour accouchement

Source : Ministère de la Santé.

(1) : بأسرة للولادة

المصدر : وزارة الصحة.

3- Assurance Maladie Obligatoire

3- التأمين الإجباري على المرض

3-1 - Assurés et ayant droits

3-1- المؤمنون وذوو الحقوق

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	9,0	272 937	الصندوق الوطني لمنظمات الاحتياط الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	11,8	671 425	الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies
de longue durée

2-3 عدد المستفيدين من نفقات الأمراض
الطويلة الأمد

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	المبلغ ⁽²⁾ Montant ⁽²⁾	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	8,8	168 594	8,9	11 300	الصندوق الوطني لمنظمات الاحتياط الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	8,0	110 495	7,7	9 320	الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ⁽¹⁾

(1) Bénéficiaires ayant les droits ouverts

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

(2) En milliers de Dh

(2) : بالآلاف الدراهم

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

d- Justice

د- العدل

1 - Auxiliaires de justice

1- مساعداو القضاء

Année 2015

سنة 2015

	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin	
Avocats titulaires	...	...	...	المحامون الرسميون
Avocats stagiaires	...	...	...	المحامون المتمرنون
Experts judiciaires	291	12	279	الخبراء القضائيون
Interprètes	17	1	16	الترجمة
Huissiers de justice	109	18	91	المفوضون القضائيون
Notaires	166	62	104	الموثقون
Adouls	291	-	291	العدول
Copistes	81	29	52	النساخ

Source : Ministère de la Justice et des Libertés.

المصدر : وزارة العدل والحريات.

a - Agriculture et pêche

أ- الفلاحة والصيد

1 - Agriculture

1- الفلاحة

Principales productions	الإنتاج (10 ³ قنطر)	المساحة (10 ³ هكتار)	المنتجات الرئيسية
	Production (10 ³ Qx)	Superficie (10 ³ Ha)	
Céréales	21 901,6	1 293,9	الحبوب
dont : Blé dur	4 246,4	192,8	منه : القمح الصلب
Blé tendre	8 160,3	402,3	القمح الطري
Orge	9 339,0	642,9	الشعير
Légumineuses	47,2	12,4	القطاني
Cultures sucrières	1 083,1	1,5	المزروعات السكرية
Cultures oléagineuses	-	-	المزروعات الزيتية
Cultures fourragères	...	...	مزرعات الكلا
Cultures en sous étage	...	...	المزروعات الضلية
Jachères	...	...	أراضي مستريحة
Plantations fruitières	...	...	مفروسات الفواكه

Agrumes	الإنتاج (الطن)	المساحة (هكتار)	الحوامض
	Production (Tonne)	Superficie (Ha)	
Agrumes	الحوامض
% dans le total national	% من المجموع الوطني

Cheptel	الماعز	الأغنام	الأبقار	رووس الماشية
	Caprins	Ovins	Bovins	سنة 2015 (بالآلاف)
Année 2015 (en milliers)	1 161,1	3 472,5	589,9	عدد الرؤوس
% dans le total national	18,6	18,8	18,0	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري.

2 - Pêche côtière

2- الصيد الساحلي

Débarquement par port et par espèce

التفريغ حسب الميناء وحسب النوع

Année 2015	مجموع الجهة (1)	الصويرة القديمة	الصويرة	أسفي	سنة 2015
	Total région (1)	Souiria Kdima	Essaouira	Safi	
Poissons blancs					السمك العمقي (الأبيض)
Quantité (tonne)	3 751	644	1 379	1 512	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	113 530	18 362	36 058	53 002	القيمة (آلاف الدراهم)
Poissons pélagiques					السمك السطحي (الأزرق)
Quantité (tonne)	41 791	32	6 872	34 887	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	129 551	129	24 184	105 238	القيمة (آلاف الدراهم)
Crustacés et coquillages					القشريات والأصداف
Quantité (tonne)	1 184	7	995	182	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	37 629	640	28 063	8 926	القيمة (آلاف الدراهم)
Céphalopodes					الرخويات
Quantité (tonne)	1 856	341	498	705	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	89 330	15 693	27 642	31 426	القيمة (آلاف الدراهم)
Total espèces					مجموع الأصناف
Quantité (tonne)	48 582	1 024	9 744	37 286	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	370 040	34 824	115 947	198 592	القيمة (آلاف الدراهم)

(1) y compris d'autres petits ports.

(1) يشمل موانئ أخرى صغيرة.

Source : Office National des Pêches.

المصدر : المكتب الوطني للصيد.

b - Energie et eau

ب- الطاقة والماء

1 - Production nette d'électricité

1- الإنتاج الصافي للكهرباء

En millions de KWh

بمليون كيلواط ساعة

	2015	المعامل المائية
Usines hydrauliques		
Moulay Youssef	66,5	مولاي يوسف
Lalla Takerkoust	17,2	للاتكر كوست

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

2 - Ventes d'électricité

2- مبيعات الطاقة الكهربائية

En millions de KWh

بمليون كيلواط ساعة

	2015	
Marrakech - Safi	3 366,1	مراكش- أسفي
% dans le total national	11,5	% من المجموع الوطني

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

3 - Eau potable

3- الماء الصالح للشرب

Année 2015

سنة 2015

	عدد المنخرطين Effectifs abonnés	المبيعات (ب 1000 م ³)		الإنتاج م.و.ك.م.ص.ش. (ب 1000 م ³)	
		Ventes (en 1000 m ³)	Abonnés ONEE منخرطي م.و.ك.م.ص.ش.	Production ONEE (en 1000 m ³)	aux régions et conc. وكالات التوزيع
Activité de l'ONEE	192 930	22 891	75 512	111 780	نشاط المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب
% dans le total national	10,1	8,0	12,0	10,2	% من المجموع الوطني

ONEE : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable

م.و.ك.م.ص.ش. : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

c- Mines

ج- المعادن

Production minière

الإنتاج المعدني

	2015	
Phosphate (en mille tonne)	6 279	الفوسفات (بألف طن)
% dans le total national	23,9	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Energie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement.

المصدر : وزارة الطاقة والمعادن والماء والبيئة.

d - Industrie

د- الصناعة

1 - Grandeurs industrielles

1- المؤشرات الصناعية

Année 2015* (en millions de Dh)

سنة 2015* (بمليون درهم)

	الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم المعاملات	نفقات المستخدمين	عدد المستخدمين	عدد المقاولات
	Investissements	Exportations	Production	Chiffre d'affaires	Frais de personnel	Effectifs employés	Nombre d'entreprises
Grandeurs industrielles	376	2 029	10 544	10 916	...	23 141	674
% dans le total national	2,06	1,55	2,84	2,71	...	3,84	8,46

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والاستثمار والتجارة والاقتصاد الرقمي.

2 - Production industrielle par secteur

2- الإنتاج الصناعي حسب القطاع

En millions de Dh

بمليون درهم

	2015	
Industrie agro-alimentaire	...	الصناعة الغذائية
Industrie textile et du cuir	...	صناعة النسيج والجلد
Industrie chimique et parachimique	...	الصناعة الكيماوية وشبه الكيماوية
Industrie mécanique et métallique	...	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
Industrie électrique et électronique	...	الصناعة الكهربائية والإلكترونية

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والاستثمار والتجارة والاقتصاد الرقمي.

3- الإستثمارات الصناعية حسب القطاع

3 - Investissements industriels par secteur

En millions de Dh

بمليون درهم

	2015	
Industrie agro-alimentaire	...	الصناعة الغذائية
Industrie textile et du cuir	...	صناعة النسيج والجلد
Industrie chimique et parachimique	...	الصناعة الكيماوية وشبه الكيماوية
Industrie mécanique et métallique	...	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
Industrie électrique et électronique	...	الصناعة الكهربائية والإلكترونية

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والإستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

e - Tourisme

ه- السياحة

1 - Etablissements classés

1- المؤسسات المصنفة

Au 31 - 12 - 2015

إلى غاية 2015-12-31

	المجموع	أخرى (1)	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة
	Total	Autres (1)	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile
Etablissements classés	1 715	119	56	1 346	38	40	44	22	50
% dans le total national	48,9	21,7	31,1	75,5	44,7	21,4	19,7	9,6	18,2

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gites, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنادي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

2 - Capacité en lits des établissements classés

2- عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة

Au 31 - 12 - 2015

إلى غاية 2015-12-31

	المجموع	أخرى (1)	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة
	Total	Autres (1)	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile
Capacité en lits	78 113	13 808	7 400	18 935	14 908	11 593	7 214	1 906	2 349
% dans le total national	33,8	36,4	32,0	70,9	42,3	24,4	23,9	11,8	16,1

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gites, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنادي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

3 - Nuitées touristiques réalisées dans les établissements classés

3- الليالي السياحية المنجزة بالمؤسسات المصنفة

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	أخرى (1)	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة
	Total	Autres (1)	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile
Nuitées touristiques	6 727 011	1 799 540	333 287	349 801	1 883 912	1 653 766	586 374	51 611	68 720
% dans le total national	36,5	56,2	28,4	61,2	43,4	30,2	25,5	6,7	11,7

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gites, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنادي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

4 - Arrivées dans les établissements classés par type de tourisme

4- القادمون للمؤسسات المصنفة حسب نوع السياحة

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	السياحة الداخلية	السياحة الدولية
	Total	Tourisme interne	Tourisme international
Arrivées	2 016 245	722 295	1 293 950
% dans le total national	31,9	27,3	35,3

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

f - Transports

و- النقل

1 - Transport routier

1- النقل عبر الطرق

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	غير معبدة	معبدة
	Total	Non revêtu	Revêtu
Réseau routier (en Km)
% dans le total national

Source : Ministère de l'Équipement, du Transport de la Logistique et de l'Eau (Direction des Routes).

المصدر : وزارة التجهيز والنقل واللوجستيك والماء (مديرية الطرق).

البضائع (بالآلاف الأطنان)

Marchandises (en milliers de tonnes)

	المجموع Total	تفريغ Déchargement	شحن Chargement	
Port de Safi	5 689	1 903	3 786	ميناء أسفي
% dans le total national	6,9	3,6	12,6	% من المجموع الوطني

Source : Agence Nationale des Ports.

المصدر : الوكالة الوطنية للموانئ.

3 - Transport aérien

3- النقل الجوي

Année 2015

سنة 2015

Aéroport de Marrakech

مطار مراكش

	نقل البضائع (بالطن) Frêt (en tonnes)	% الوطني %	مجموع المسافرين Total passagers	% الوطني %	مجموع الطائرات Total avions	
Trafic global		national		national		الرواج الكلي
Trafic commercial	391,7	22,59	3 978 725	19,28	30 846	الرواج التجاري
Trafic non commercial	73,2	23,17	23 955	13,68	4 035	الرواج غير التجاري
Total général	465,0	22,60	4 002 680	18,41	34 881	المجموع العام

Aéroport d'Essaouira

مطار الصويرة

	نقل البضائع (بالطن) Frêt (en tonnes)	% الوطني %	مجموع المسافرين Total passagers	% الوطني %	مجموع الطائرات Total avions	
Trafic global		national		national		الرواج الكلي
Trafic commercial	-	0,37	65 992	0,34	540	الرواج التجاري
Trafic non commercial	-	0,67	690	1,41	415	الرواج غير التجاري
Total général	-	0,38	66 682	0,50	955	المجموع العام

Source : Office National des Aéroports.

المصدر : المكتب الوطني للمطارات.

g - Construction et foncier

ز- البناء و العقار

1 - Autorisations de construire délivrées

1- رخص البناء المسلمة

Année 2015 (Surface en m², Valeur en milliers de Dh)

سنة 2015 (المساحة بالمتر المربع والقيمة بألف درهم)

	عدد الغرف Nbre de Pièces	عدد المساكن Nbre de logements	القيمة المتوقعة Valeur prévue	المساحة المبنية Surface bâtie	المساحة المسقفة Surface des planchers	عدد رخص البناء Nombre d'autorisations	
Autorisations de construire	23 093	5 330	1 380 263	437 198	992 525	3 884	رخص البناء
% dans le total national	6,8	4,9	5,7	8,2	6,5	7,9	% من المجموع الوطني

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

2 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions par catégorie de construction

2- ثمن المتر المربع للبناءات الجديدة حسب صنف البناء

Année 2015 (Prix du m² en Dh)سنة 2015 (ثمن م² بالدرهم)

	المجموع Total	بنايات أخرى Autres	بنايات إدارية أخرى Autres bâtiments administ.	التعليم Enseign.	الصحة Santé	بنايات صناعية وتجارية Bâtiments commerc. et indust.	سكنى مغربية Habit. type marocain	فيلات Villas	عمارات Immeubles	
Prix moyen du m ²	1 347	1 000	1 700	-	1 000	1 072	1 417	1 000	1 004	ثمن المتر المربع

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

h - Implantation bancaire

ح - شبكة البنوك

Année 2015 (nombre d'agences)

سنة 2015 (عدد الوكالات)

	المجموع Total	أبنائك أخرى Autres	ش.ع. S.G	ق.ش.م. C.P.M	ق.ع.س. C.I.H	م.م. C.D.M	ق.م.ف. C.A.M	ب.م.ت.ص. B.M.C.I	ب.م.ت.خ. B.M.C.E	ت.و.ب. A.W.B	ب.ب. A.B.B
Implantation bancaire	526	1	37	122	17	26	52	22	57	94	98

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : بنك المغرب.

Indice des prix à la consommation : ville de Marrakech

(478 articles) Base 100 : 2006

الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك : مدينة مراكش

(478 مادة) أساس 100 : 2006

2015		
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	120,8	المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية
Boissons alcoolisées et tabac	121,1	المشروبات الكحولية و التبغ
Articles d'habillement et chaussures	111,8	الملابس والأحذية
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	110,6	السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	110,6	الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
Santé	101,9	الصحة
Transports	107,0	النقل
Communications	54,8	المواصلات
Loisirs et culture	98,2	الترفيه والثقافة
Enseignement	155,7	التعليم
Restaurants et hôtels	116,2	مطاعم وفنادق
Biens et services divers	126,7	مواد وخدمات أخرى
Indice général	115,0	الرقم الاستدلالي العام
Total national (urbain)	115,2	المجموع الوطني (الوسط الحضري)

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

Indice des prix à la consommation : ville de Safi

(478 articles) Base 100 : 2006

الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك : مدينة آسفي

(478 مادة) أساس 100 : 2006

2015		
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	121,2	المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية
Boissons alcoolisées et tabac	120,6	المشروبات الكحولية و التبغ
Articles d'habillement et chaussures	101,9	الملابس والأحذية
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	106,6	السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	101,8	الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
Santé	97,6	الصحة
Transports	104,1	النقل
Communications	66,6	المواصلات
Loisirs et culture	97,6	الترفيه والثقافة
Enseignement	118,0	التعليم
Restaurants et hôtels	117,4	مطاعم وفنادق
Biens et services divers	110,4	مواد وخدمات أخرى
Indice général	110,5	الرقم الاستدلالي العام
Total national (urbain)	115,2	المجموع الوطني (الوسط الحضري)

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

**1 - Produit intérieur brut par branche d'activité
et dépenses de consommation finale des ménages**

**1- الناتج الداخلي الإجمالي حسب فرع النشاط
ونفقات الإستهلاك النهائي للأسر**

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني	القيمة (بمليون درهم)	
	% dans le total national	Valeur (en millions de DH)	
Agriculture	13,9	15 978	الزراعة
Pêche	3,5	349	الصيد
Industrie extractive et de transformation	7,1	12 908	صناعة الاستخراج المعدني والصناعة التحويلية
Production et distribution d'électricité et d'eau	4,8	1 018	إنتاج وتوزيع الماء والكهرباء
Bâtiment et travaux publics	7,3	3 999	البناء والأشغال العمومية
Commerce	9,4	7 275	التجارة
Hôtels et restaurants	27,3	5 780	الفنادق والمطاعم
Transports, postes et télécommunications	4,6	2 667	النقل، البريد والمواصلات
Activités financières et assurances	4,0	1 878	أنشطة مالية وتأمينية
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	8,8	9 002	العقار، الإيجار والخدمات المقدمة للمقاولات
Administration publique générale et sécurité sociale	5,7	5 177	الإدارات العامة والضمان الإجتماعي
Education, santé et action sociale	10,6	8 679	التعليم، الصحة والعمل الإجتماعي
Autres services non financiers	12,0	1 627	خدمات أخرى غير مالية
Total Valeur ajoutée au prix de base	8,7	76 338	مجموع القيمة المضافة بسعر الأساس
Impôts sur les produits nets de subventions	10,2	11 599	الضرائب الخالصة من الدعم على المنتوجات
Produit intérieur brut de la région	8,9	87 937	الناتج الداخلي الإجمالي للجهة
Dépenses de consommation finale des ménages	11,1	62 326	نفقات الإستهلاك النهائي للأسر

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

REGION

DRAA - TAFILALET

جهة

درعة - تافيلالت

CARTE DE LA REGION

خريطة الجهة

CHIFFRES CLES

أرقام أساسية

I- SECTEURS SOCIAUX

I- القطاعات الاجتماعية

a- Population et emploi

103

أ- السكان والتشغيل

1-Population

103

1- السكان

2-Activité et chômage

103

2- النشاط والبطالة

b-Enseignement

103

ب- التعليم

1-Enseignement primaire

103

1- التعليم الابتدائي

2-Enseignement secondaire collégial

103

2- التعليم الثانوي الإعدادي

3-Enseignement secondaire qualifiant

103

3- التعليم الثانوي التأهيلي

4-Formation professionnelle

104

4- التكوين المهني

c-Santé et couverture médicale

104

ج- الصحة والتغطية الصحية

1-Personnel médical et paramédical

104

1- الجهاز الطبي والشبه الطبي

2-Infrastructure sanitaire publique

104

2- التجهيزات الصحية العمومية

3-Assurance Maladie Obligatoire

104

3- التأمين الإجباري على المرض

d-Justice

105

د- العدل

1-Auxiliaires de justice

105

1- مساعداو القضاء

II- SECTEURS ECONOMIQUES

II- القطاعات الاقتصادية

a- Agriculture

106

أ- الفلاحة

1-Agriculture

106

1- الفلاحة

b-Energie et Eau

106

ب- الطاقة والماء

1-Production nette d'électricité

106

1- الإنتاج الصافي للكهرباء

2- Ventes d'électricité

106

2- مبيعات الطاقة الكهربائية

3-Eau potable

106

3- الماء الصالح للشرب

c-Mines

106

ج- المعادن

Production minière

106

الإنتاج المعدني

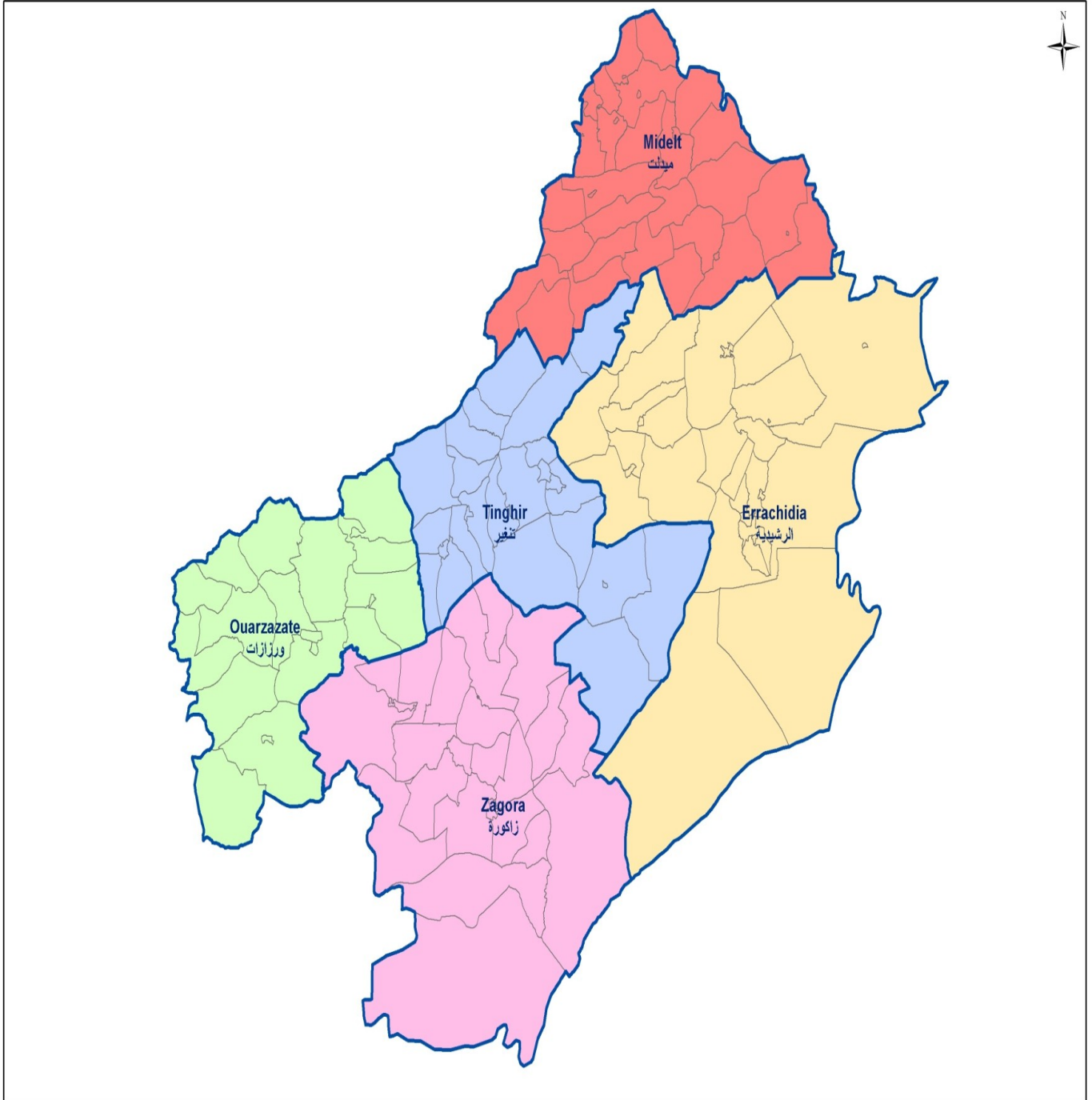
d-Industrie	107	د- الصناعة
1-Grandeurs industrielles	107	1- المؤشرات الصناعية
2-Production industrielle par secteur	107	2- الإنتاج الصناعي حسب القطاع
3-Investissements industriels par secteur	107	3- الإستثمارات الصناعية حسب القطاع
e-Tourisme	107	ه- السياحة
1 - Etablissements classés	107	1- المؤسسات المصنفة
2 - Capacité en lits des établissements classés	107	2- عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة
3 - Nuitées touristiques réalisées dans les établissements classés	107	3- الليالي السياحية المنجزة بالمؤسسات المصنفة
4 -Arrivées dans les établissements classés	108	4- القادمون للمؤسسات المصنفة
f-Transports	108	و- النقل
1-Transport routier	108	1- النقل عبر الطرق
3-Transport aérien	108	3- النقل الجوي
g-Construction et foncier	108	ز- البناء و العقار
1-Autorisations de construire délivrées	108	1- رخص البناء المسلمة
2-Prix moyen du m ² couvert des nouvelles constructions	108	2- ثمن المتر المربع للبنائيات الجديدة
h-Implantation bancaire	109	ح - شبكة البنوك
i-Comptes régionaux	109	ط - الحسابات الجهوية
1-Produit intérieur brut et dépenses de consommation finale des ménages	109	1- الناتج الداخلي الإجمالي ونفقات الإستهلاك النهائي للأسر

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

➤DRAA - TAFILALET

◀ درعة - تافيلالت



Population (année 2015) :

1 642 644

السكان (لسنة 2015) :

Chef-lieu : Errachidia

مقر الجهة : الرشيدية

CHIFFRES CLES DE LA REGION

أرقام أساسية للجهة

(ANNEE 2015)

(سنة 2015)

Territoire, Population et emploi		السكان والتشغيل
Nombre de préfectures	-	عدد العمالات
Nombre de provinces	5	عدد الأقاليم
Population		السكان
- Totale (millions d'habitants)	1,6	- المجموع (مليون نسمة)
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2014)	31,4%	- أقل من 15 سنة ⁽¹⁾ (2014)
- Taux d'urbanisation	34,6%	- معدل التحضر
- Taux d'activité	43,6	- معدل النشاط

Agriculture		الزراعة
Superficie des reboisements existants (Forêts)(Hectares)	23 157	المساحة المشجرة المتواجدة (الغابات)(هكتار)
Production des agrumes (tonnes)	...	إنتاج الحوامض (طن)

Industrie		الصناعة
Nombre d'entreprises	62	عدد المقاولات
Chiffre d'affaires (millions de Dh)	706	رقم المعاملات (مليون درهم)
Effectifs des employés	984	عدد المستخدمين

Tourisme		السياحة
Nombre d'établissements classés	318	عدد المؤسسات المصنفة
Capacité en lits des établissements classés	16 839	عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة

Réseau routier (km)		شبكة الطرق (كلم)
Réseau routier revêtu	...	شبكة الطرق المعبدة

(1) concerne uniquement la population municipale.

(1) يتعلق الأمر بالسكان البلديين فقط.

a - Population et Emploi

أ- السكان والتشغيل

1 - Population selon le milieu de résidence ⁽¹⁾1- السكان حسب وسط الإقامة ⁽¹⁾

Année 2015 (en milliers)

سنة 2015 (بالآلاف)

	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	العدد
Effectif	1 643	1 075	568	
% dans le total national	4,8	8,0	2,7	% من المجموع الوطني

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

(1) إسقاطات فاتح يوليوز من السنة.

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

2 - Activité et chômage

2- النشاط والبطالة

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

معدل النشاط ومعدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر

Année 2015 (en %)

سنة 2015 (ب %)

	معدل البطالة Taux de chômage			معدل النشاط Taux d'activité			المعدل
	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	
Taux	7,2	3,9	16,3	43,6	49,1	33,2	
Niveau national	9,7	4,1	14,6	47,4	56,7	41,4	المستوى الوطني

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- التعليم الابتدائي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

	منه	المجموع	الخاص	العمومي	حضري Urbain	قروي Rural	المجموع Total
	Dont الإناث Féminin	Ensemble العمومي+الخاص Public +Privé	Privé	Public			
Effectif des élèves	108 057	227 009	9 417	217 592	164 088	53 504	عدد التلاميذ
% dans le total national	5,5	3,7	1,4	6,3	8,6	3,5	% من المجموع الوطني
Nombre d'établissements		661	57	616	482	130	عدد المؤسسات
% dans le total national		6,3	1,7	8,0	10,3	4,4	% من المجموع الوطني

2 - Enseignement secondaire collégial

2- التعليم الثانوي الإعدادي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

	عدد التلاميذ	عدد المؤسسات
Effectif des élèves	143 342	34
% dans le total national	14,3	3,1
Nombre d'établissements	99	133
% dans le total national	12,0	6,9

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التعليم الثانوي التأهيلي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

	عدد التلاميذ	عدد المؤسسات
Effectif des élèves	33 981	36
% dans le total national	7,5	4,3
Nombre d'établissements	41	77
% dans le total national	13,0	6,6

Source : Ministère de l'Education Nationale.

المصدر : وزارة التربية الوطنية .

4 - Formation professionnelle

4- التكوين المهني

Stagiaires en formation (Année 2015-2016)

المتدربون في طور التكوين (سنة 2015-2016)

	المجموع Ensemble	الخاص Privé	الخاص Privé	العمومي Public	
- Spécialisation	1 968	317	317	1 651	-التخصص
% dans le total national	4,3	2,2	2,2	5,2	% من المجموع الوطني
- Qualification	2 284	163	163	2 121	- التأهيل
% dans le total national	2,9	1,7	1,7	3,0	% من المجموع الوطني
- Technicien	3 161	369	369	2 792	-التقني
% dans le total national	2,4	1,6	1,6	2,7	% من المجموع الوطني
- Technicien Spécialisé	3 345	701	701	2 644	-التقني المتخصص
% dans le total national	9,8	2,6	2,6	2,4	% من المجموع الوطني
Total région	10 758	1 550	1 550	9 208	مجموع الجهة
% dans le total national	2,8	2,1	2,1	2,9	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر : وزارة التشغيل والتكوين المهني
(قطاع التكوين المهني).

c- Santé et couverture médicale

ج- الصحة والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

1- الجهاز الطبي والشبه الطبي

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			القطاع العمومي
Médecins	3,6	387	الأطباء
Chirurgiens dentistes	2,8	9	جراحي الأسنان
Paramédical	...	...	الشبه الطبي
Secteur privé			القطاع الخاص
Médecins	0,9	101	الأطباء
Chirurgiens dentistes	1,1	49	جراحي الأسنان

Sources : Ministère de la Santé.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

المصادر : وزارة الصحة.

المجلس الوطني لهيئة الأطباء.

المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

2- التجهيزات الصحية العمومية

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains ⁽¹⁾	المراكز الصحية الحضرية ⁽¹⁾
Centres de santé urbains	المراكز الصحية الحضرية
Dispensaires ruraux	مستوصفات قروية
Centres de santé ruraux	المراكز الصحية القروية
Communaux	الجماعية
C.A.L.A	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	المستشفيات العامة
Hôpitaux spécialisés	المستشفيات المختصة

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : avec lits pour accouchement

Source : Ministère de la Santé.

(1) : بأسرة للولادة

المصدر : وزارة الصحة.

3- Assurance Maladie Obligatoire

3- التأمين الإجباري على المرض

3-1 - Assurés et ayant droits

1-3 المؤمنون وذوو الحقوق

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	4,7	142 340	الصندوق الوطني لمنظمات الاحتياط الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	4,9	280 093	الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي.

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies
de longue durée

2-3 عدد المستفيدين من نفقات الأمراض
الطويلة الأمد

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني	المبلغ ⁽²⁾	% من المجموع الوطني	العدد	
	% dans le total national	Montant ⁽²⁾	% dans le total national	Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	1,7	33 041	1,6	2 025	الصندوق الوطني لمنظمات الاحتياط الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	1,1	15 720	1,1	1 340	الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ⁽¹⁾

(1) Bénéficiaires ayant les droits ouverts

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

(2) En milliers de Dh

(2) : بالآلاف الدراهم

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي.

d- Justice

د- العدل

1 - Auxiliaires de justice

1- مساعداو القضاء

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	الإناث	الذكور	
	Total	Féminin	Masculin	
Avocats titulaires	...	...	...	المحامون الرسميون
Avocats stagiaires	...	...	...	المحامون المتدربون
Experts judiciaires	26	2	24	الخبراء القضائيون
Interprètes	1	-	1	الترجمة
Huissiers de justice	17	2	15	المفوضون القضائيون
Notaires	5	-	5	الموثقون
Adouls	124	-	124	العدول
Copistes	29	10	19	النساخ

Source : Ministère de la Justice et des Libertés.

المصدر : وزارة العدل والحريات.

II - SECTEURS ECONOMIQUES

II - القطاعات الاقتصادية

a - Agriculture

أ - الفلاحة

1 - Agriculture

1 - الفلاحة

Principales productions	الإنتاج (10 ³ قنطار)	المساحة (10 ³ هكتار)	المنتجات الرئيسية
	Production (10 ³ Qx)	Superficie (10 ³ Ha)	
Céréales	2 520,0	111,3	الحبوب
dont : Blé dur	518,8	19,3	منه : القمح الصلب
Blé tendre	1 348,7	61,9	القمح الطري
Orge	652,5	30,1	الشعير
Légumineuses	40,3	3,9	القطاني
Cultures sucrières	-	-	المزروعات السكرية
Cultures oléagineuses	-	-	المزروعات الزيتية
Cultures fourragères	...	...	مزرعات الكلا
Cultures en sous étage	...	...	المزروعات الضلية
Jachères	...	...	أراضي مستريحة
Plantations fruitières	...	...	مفروسات الفواكه

Cheptel رؤوس الماشية
Année 2015 (en milliers) سنة 2015 (بالآلاف)

	الماز	الأغنام	الأبقار	
	Caprins	Ovins	Bovins	
عدد الرؤوس	574,0	856,9	90,1	عدد الرؤوس
% dans le total national	9,2	4,6	2,7	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري.

b - Energie et eau

ب - الطاقة والماء

1 - Production nette d'électricité

1 - الإنتاج الصافي للكهرباء

Usines hydrauliques	2015	المعامل المائية
Mansour Eddahbi	29,8	المنصور الذهبي

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

2 - Ventes d'électricité

2 - مبيعات الطاقة الكهربائية

Drâa- Tafilalet	2015	درعة- تافيلالت
	548,9	
% dans le total national	1,9	% من المجموع الوطني

3 - Eau potable

3 - الماء الصالح للشرب

عدد المنخرطين	المبيعات (ب 1000 م ³)	الإنتاج	
Effectifs abonnés	Ventes (en 1000 m ³)	م.و.ك.م.ص.ش (ب 1000 م ³)	Production
ONEE	Abonnés ONEE	ONEE (en 1000 m ³)	
م.و.ك.م.ص.ش	منخرطي م.و.ك.م.ص.ش		
Activité de l'ONEE	186 308	19 516	29 586
% dans le total national	9,8	6,8	2,7

ONEE : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

م.و.ك.م.ص.ش : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

c - Mines

ج - المعادن

Production minière

الإنتاج المعدني

	2015	
Cobalt (tonnes)	...	الكوبالت (بالطن)
Argent (tonnes)	...	الفضة (بالطن)
Barytine (tonnes)	...	الباريتين (بالطن)
Fer (tonnes)	...	الحديد (بالطن)
Manganèse (tonnes)	...	المنغنيز (بالطن)

Source : Ministère de l'Energie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement.

المصدر : وزارة الطاقة والمعادن والماء والبيئة.

1 - Grandeurs industrielles

1- المؤشرات الصناعية

Année 2015* (en millions de Dh)

سنة 2015* (بمليون درهم)

	الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم المعاملات	نفقات المستخدمين	عدد المستخدمين	عدد المقاولات	
	Investissements	Exportations	Production	Chiffre d'affaires	Frais de personnel	Effectifs employés	Nombre d'entreprises	
Grandeurs industrielles	25	...	574	706	...	984	62	المؤشرات الصناعية
% dans le total national	0,1	...	0,2	0,2	...	0,2	0,8	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والإستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

2 - Production industrielle par secteur

2- الإنتاج الصناعي حسب القطاع

En millions de Dh

بمليون درهم

	2015		
Industrie agro-alimentaire	الصناعة الغذائية
Industrie textile et du cuir	صناعة النسيج والجلد
Industrie chimique et parachimique	الصناعة الكيماوية وشبه الكيماوية
Industrie mécanique et métallique	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
Industrie électrique et électronique	الصناعة الكهربائية والإلكترونية

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والإستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

3 - Investissements industriels par secteur

3- الإستثمارات الصناعية حسب القطاع

En millions de Dh

بمليون درهم

	2015		
Industrie agro-alimentaire	الصناعة الغذائية
Industrie textile et du cuir	صناعة النسيج والجلد
Industrie chimique et parachimique	الصناعة الكيماوية وشبه الكيماوية
Industrie mécanique et métallique	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
Industrie électrique et électronique	الصناعة الكهربائية والإلكترونية

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والإستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

1 - Etablissements classés

1- المؤسسات المصنفة

Au 31 - 12 - 2015

إلى غاية 31-12-2015

	المجموع	أخرى (1)	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres (1)	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Etablissements classés	318	116	13	95	1	25	22	25	21	المؤسسات المصنفة
% dans le total national	9,1	21,2	7,2	5,3	1,2	13,4	9,9	11,0	7,7	% من المجموع الوطني

(1) Il s'agit des clubs hôtels, des gîtes, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنايادي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

2 - Capacité en lits des établissements classés

2- عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة

Au 31 - 12 - 2015

إلى غاية 31-12-2015

	المجموع	أخرى (1)	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres (1)	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Capacité en lits	16 839	3 725	323	1 811	520	5 714	2 137	1 510	1 099	عدد الأسرة
% dans le total national	7,3	9,8	1,4	6,8	1,5	12,0	7,1	9,4	7,5	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gîtes, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنايادي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

3 - Nuitées touristiques réalisées dans les établissements classés

3- الليلي السياحية المنجزة بالمؤسسات المصنفة

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	أخرى (1)	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres (1)	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Nuitées touristiques	416 527	35 838	4 554	29 905	36 397	190 063	76 179	19 165	24 426	الليالي السياحية
% dans le total national	2,3	1,1	0,4	5,2	0,8	3,5	3,3	2,5	4,2	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gîtes, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنايادي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

4 - Arrivées dans les établissements classés par type de tourisme

4- القادمون للمؤسسات المصنفة حسب نوع السياحة

Année 2015

سنة 2015

	المجموع Total	السياحة الداخلية Tourisme interne	السياحة الدولية Tourisme international	عدد القادمين
Arrivées	286 802	72 019	214 783	
% dans le total national	4,5	2,7	5,9	% من المجموع الوطني

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

f - Transports

و- النقل

1 - Transport routier

1- النقل عبر الطرق

Année 2015

سنة 2015

	المجموع Total	غير معبدة Non revêtu	معبدة Revêtu	
Réseau routier (en Km)	شبكة الطرق (كلم)
% dans le total national	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Équipement, du Transport de la Logistique et de l'Eau (Direction des Routes).

المصدر : وزارة التجهيز والنقل واللوجستيك والماء (مديرية الطرق).

2- Transport aérien

2- النقل الجوي

Année 2015

سنة 2015

Aéroport d'Errachidia

مطار الرشيدية

	نقل البضائع (بالطن) Frêt (en tonnes)	% الوطني national	مجموع المسافرين Total passagers	% الوطني national	مجموع الطائرات Total avions	الرواج الكلي
Trafic global	63	0,1	14 054	0,2	371	الرواج التجاري
Trafic commercial	22	1,7	1 751	1,5	437	الرواج غير التجاري
Trafic non commercial	85	0,1	15 805	0,4	808	المجموع العام

Aéroport de Ouarzazate

مطار ورزازات

	نقل البضائع (بالطن) Frêt (en tonnes)	% الوطني national	مجموع المسافرين Total passagers	% الوطني national	مجموع الطائرات Total avions	الرواج الكلي
Trafic global	-	0,3	56 828	0,7	1 052	الرواج التجاري
Trafic commercial	-	4,2	4 317	2,2	646	الرواج غير التجاري
Trafic non commercial	-	0,3	61 145	0,9	1 698	المجموع العام

Source : Office National des Aéroports.

المصدر : المكتب الوطني للمطارات.

g - Construction et foncier

ز- البناء و العقار

1 - Autorisations de construire délivrées

1- رخص البناء المسلمة

Année 2015 (Surface en m², Valeur en milliers de Dh)

سنة 2015 (المساحة بالمتر المربع والقيمة بألف درهم)

	عدد الغرف Nbre de pièces	عدد المساكن logements	القيمة المتوقعة Valeur prévue	المساحة المبنية Surface bâtie	المساحة المسقفة Surface des planchers	عدد رخص البناء Nombre d'autorisations	
Autorisations de construire	12 532	3 626	700 099	195 387	498 300	2 237	رخص البناء
% dans le total national	3,7	3,3	2,9	3,7	3,3	4,6	% من المجموع الوطني

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

2 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions par catégorie de construction

2- ثمن المتر المربع للبناءات الجديدة حسب صنف البناء

Année 2015 (Prix du m² en Dh)

سنة 2015 (ثمن م² بالدرهم)

	المجموع Total	بنايات أخرى Autres bâtiments administ.	بنايات إدارية أخرى Autres bâtiments Enseign.	التعليم Enseign.	الصحة Santé	بنايات صناعية وتجارية Bâtiments commerc. et indust.	سكنى مغربية Habit. type marocain	فيلات Villas	عمارات Immeubles	ثمن المتر المربع
Prix moyen du m ²	1 420	1 500	2 300	1 250	1 500	1 394	1 430	1 203	1 468	

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

h - Implantation bancaire

ح - شبكة البنوك

Année 2015 (nombre d'agences)

سنة 2015 (عدد الوكالات)

	المجموع Total	أبنائك أخرى Autres	ش.ع. S.G	ق.ش.م. C.P.M	ق.ع.س. C.I.H	م.م. C.D.M	ق.م.ف. C.A.M	ب.م.ت.ص. B.M.C.I	ب.م.ت.خ. B.M.C.E	ت.و.ب. A.W.B	ب.ب. A.B.B
Implantation bancaire	151	-	2	29	2	4	21	4	8	25	56

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : بنك المغرب.

i- Comptes régionaux

ط - الحسابات الجهوية

1 - Produit intérieur brut par branche d'activité et dépenses de consommation finale des ménages

1- الناتج الداخلي الإجمالي حسب فرع النشاط ونفقات الإستهلاك النهائي للأسر

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	القيمة (بمليون درهم) Valeur (en millions de DH)	
Agriculture	3,5	3 991	الزراعة
Pêche	0,0	0	الصيد
Industrie extractive et de transformation	1,2	2 156	صناعة الاستخراج المعدني والصناعة التحويلية
Production et distribution d'électricité et d'eau	0,9	189	إنتاج وتوزيع الماء والكهرباء
Bâtiment et travaux publics	3,2	1 722	البناء والأشغال العمومية
Commerce	2,5	1 931	التجارة
Hôtels et restaurants	3,8	808	الفنادق والمطاعم
Transports, postes et télécommunications	2,2	1 266	النقل، البريد والمواصلات
Activités financières et assurances	0,2	71	أنشطة مالية وتأمينية
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	2,6	2 656	العقار، الإيجار والخدمات المقدمة للمقاولات
Administration publique générale et sécurité sociale	2,8	2 508	الإدارات العامة والضمان الإجتماعي
Education, santé et action sociale	5,0	4 080	التعليم، الصحة والعمل الإجتماعي
Autres services non financiers	3,7	497	خدمات أخرى غير مالية
Total Valeur ajoutée au prix de base	2,5	21 875	مجموع القيمة المضافة بسعر الأساس
Impôts sur les produits nets de subventions	3,1	3 577	الضرائب الخاصة من الدعم على المنتوجات
Produit intérieur brut de la région	2,6	25 452	الناتج الداخلي الإجمالي للجهة
Dépenses de consommation finale des ménages	3,3	18 337	نفقات الإستهلاك النهائي للأسر

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

REGION

SOUSS - MASSA

جهة

سوس - ماسة

CARTE DE LA REGION

خريطة الجهة

CHIFFRES CLES

أرقام أساسية

I- SECTEURS SOCIAUX

I- القطاعات الاجتماعية

a- Population et emploi

115

أ- السكان والتشغيل

1-Population

115

1- السكان

2-Activité et chômage

115

2- النشاط والبطالة

b-Enseignement

115

ب- التعليم

1-Enseignement primaire

115

1- التعليم الابتدائي

2-Enseignement secondaire collégial

115

2- التعليم الثانوي الإعدادي

3-Enseignement secondaire qualifiant

115

3- التعليم الثانوي التأهيلي

4-Formation professionnelle

116

4- التكوين المهني

c-Santé et couverture médicale

116

ج- الصحة والتغطية الصحية

1-Personnel médical et paramédical

116

1- الجهاز الطبي والشبه الطبي

2-Infrastructure sanitaire publique

116

2- التجهيزات الصحية العمومية

3-Assurance Maladie Obligatoire

116

3- التأمين الإجباري على المرض

d-Justice

117

د- العدل

1-Auxiliaires de justice

117

1- مساعداو القضاء

II- SECTEURS ECONOMIQUES

II- القطاعات الاقتصادية

a- Agriculture et pêche

118

أ- الفلاحة والصيد

1-Agriculture

118

1- الفلاحة

2-Pêche côtière

118

2- الصيد الساحلي

b-Energie et Eau

119

ب- الطاقة والماء

1-Production nette d'électricité

119

1- الإنتاج الصافي للكهرباء

2- Ventes d'électricité

119

2- مبيعات الطاقة الكهربائية

3-Eau potable

119

3- الماء الصالح للشرب

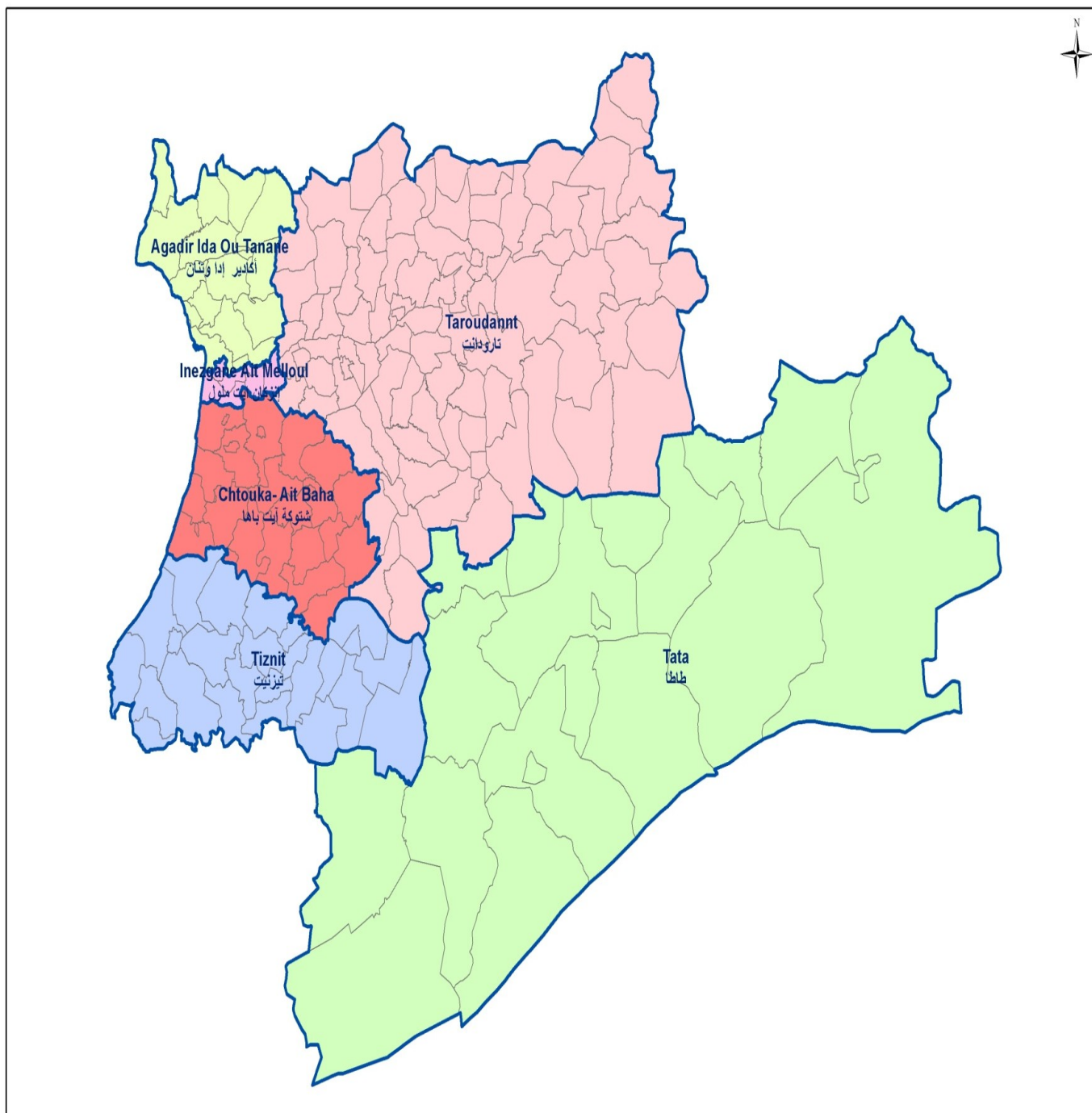
c-Industrie	119	ج- الصناعة
1-Grandeurs industrielles	119	1- المؤشرات الصناعية
2-Production industrielle par secteur	119	2- الإنتاج الصناعي حسب القطاع
3-Investissements industriels par secteur	119	3- الإستثمارات الصناعية حسب القطاع
d-Tourisme	120	د- السياحة
1 - Etablissements classés	120	1- المؤسسات المصنفة
2 - Capacité en lits des établissements classés	120	2- عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة
3 - Nuitées touristiques réalisées dans les établissements classés	120	3- الليالي السياحية المنجزة بالمؤسسات المصنفة
4 -Arrivées dans les établissements classés	120	4- القادمون للمؤسسات المصنفة
e-Transports	120	ه- النقل
1-Transport routier	120	1- النقل عبر الطرق
2-Transport maritime	120	2- النقل البحري
3-Transport aérien	121	3- النقل الجوي
f-Construction et foncier	121	و- البناء و العقار
1-Autorisations de construire délivrées	121	1- رخص البناء المسلمة
2-Prix moyen du m ² couvert des nouvelles constructions	121	2- ثمن المتر المربع للبنائيات الجديدة
g-Implantation bancaire	121	ز - شبكة البنوك
h-Prix	121	ح - الأسعار
Indice des prix à la consommation	121	الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك
i-Comptes régionaux	122	ط - الحسابات الجهوية
1-Produit intérieur brut et dépenses de consommation finale des ménages	122	1- الناتج الداخلي الإجمالي ونفقات الإستهلاك النهائي للأسر

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

► SOUSS - MASSA

◀ سوس - ماسة



Population (année 2015) :

2 704 735

السكان (سنة 2015) :

Chef-lieu : Agadir-Ida-Ou-Tanane

مقر الجهة : أكادير-إداوتنان

CHIFFRES CLES DE LA REGION

(ANNEE 2015)

أرقام أساسية للجهة

(سنة 2015)

Territoire, Population et emploi		السكان والتشغيل
Nombre de préfectures	2	عدد العمالات
Nombre de provinces	4	عدد الأقاليم
Population		السكان
- Totale (millions d'habitants)	2,7	- المجموع (مليون نسمة)
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2014)	28,2%	- أقل من 15 سنة ⁽¹⁾ (2014)
- Taux d'urbanisation	57,0%	- معدل التحضر
- Taux d'activité	47,3	- معدل النشاط
Agriculture		الفلاحة
Superficie des reboisements existants (Forêts)(Hectares)	14 273	المساحة المشجرة المتواجدة (الغابات)(هكتار)
Production des agrumes (tonnes)	...	إنتاج الحوامض (طن)
Pêche côtière (en milliers de Dh)		الصيد الساحلي (بالآلاف الدراهم)
Valeur des produits de la pêche côtière débarqués	379 985	قيمة المنتجات السمكية الساحلية المفروغة
Industrie		الصناعة
Nombre d'entreprises	396	عدد المقاولات
Chiffre d'affaires (millions de Dh)	18 220	رقم المعاملات (مليون درهم)
Effectifs des employés	20 605	عدد المستخدمين
Tourisme		السياحة
Nombre d'établissements classés	230	عدد المؤسسات المصنفة
Capacité en lits des établissements classés	42 148	عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة
Transport maritime de marchandises (en milliers de tonnes)		النقل البحري للبضائع (بألف طن)
Chargement de marchandises	1 660	شحن البضائع
Déchargement de marchandises	2 342	تفريغ البضائع
Réseau routier (km)		شبكة الطرق (كلم)
Réseau routier revêtu	....	شبكة الطرق المعبدة

(1) : concerne uniquement la population municipale.

(1) يتعلق الأمر بالسكان البلديين فقط.

I - SECTEURS SOCIAUX

I- القطاعات الاجتماعية

a - Population et Emploi

أ- السكان والتشغيل

1 - Population selon le milieu de résidence ⁽¹⁾

1- السكان حسب وسط الإقامة ⁽¹⁾

Année 2015 (en milliers)

سنة 2015 (بالآلاف)

	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	
Effectif	2 704	1 162	1 542	العدد
% dans le total national	7,9	8,7	7,4	% من المجموع الوطني

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

(1) إسقاطات فاتح يوليوز من السنة.

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

2 - Activité et chômage

2- النشاط والبطالة

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

معدل النشاط ومعدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر

Année 2015 (en %)

سنة 2015 (ب %)

	معدل البطالة Taux de chômage			معدل النشاط Taux d'activité			
	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	
Taux	10,1	5,7	14,9	47,3	52,2	42,8	المعدل
Niveau national	9,7	4,1	14,6	47,4	56,7	41,4	المستوى الوطني

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- التعليم الابتدائي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

	منه	المجموع	الخاص	العمومي			
	Dont	Ensemble	Privé	Public			
	الإناث Féminin	العمومي+الخاص Public +Privé	المجموع Total	قروي Rural		حضري Urbain	
Effectif des élèves	162 554	341 997	41 522	300 475	179 491	120 984	عدد التلاميذ
% dans le total national	8,3	5,6	6,3	8,7	9,4	7,9	% من المجموع الوطني
Nombre d'établissements		928	186	742	524	218	عدد المؤسسات
% dans le total national		8,9	6,7	9,7	6,8	7,3	% من المجموع الوطني

2 - Enseignement secondaire collégial

2- التعليم الثانوي الإعدادي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

Effectif des élèves	59 929	134 567	9 146	125 421	51 720	73 701	عدد التلاميذ
% dans le total national	8,0	8,2	6,3	8,4	10,4	7,4	% من المجموع الوطني
Nombre d'établissements		177	22	155	82	73	عدد المؤسسات
% dans le total national		5,6	1,8	8,0	9,9	6,6	% من المجموع الوطني

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التعليم الثانوي التأهيلي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

Effectif des élèves	37 554	80 603	6 328	74 275	17 044	57 231	عدد التلاميذ
% dans le total national	7,9	8,2	7,1	8,3	11,6	12,6	% من المجموع الوطني
Nombre d'établissements		145	46	99	36	63	عدد المؤسسات
% dans le total national		8,0	7,0	8,5	11,4	7,4	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Education Nationale.

المصدر : وزارة التربية الوطنية .

4 - Formation professionnelle

4- التكوين المهني

Stagiaires en formation (Année 2015-2016)

المتدربون في طور التكوين (سنة 2015-2016)

	المجموع Ensemble	الخاص Privé	العمومي Public	
- Spécialisation	3 648	1 341	2307	-التخصص
% dans le total national	8,0	9,5	7,3	% من المجموع الوطني
- Qualification	5 271	755	4516	- التأهيل
% dans le total national	6,6	8,0	6,4	% من المجموع الوطني
- Technicien	9 431	1 758	7673	- التقني
% dans le total national	7,1	7,6	7,5	% من المجموع الوطني
- Technicien Spécialisé	7 383	2 009	5374	- التقني المتخصص
% dans le total national	2,2	7,4	4,9	% من المجموع الوطني
Total région	25 733	5 863	19 870	مجموع الجهة
% dans le total national	6,6	7,9	6,3	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر : وزارة التشغيل والتكوين المهني
(قطاع التكوين المهني).

c- Santé et couverture médicale

ج- الصحة والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

1- الجهاز الطبي والشبه الطبي

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			القطاع العمومي
Médecins	5,0	535	الأطباء
Chirurgiens dentistes	5,2	17	جراحي الأسنان
Paramédical	...	...	الشبه الطبي
Secteur privé			القطاع الخاص
Médecins	5,2	603	الأطباء
Chirurgiens dentistes	4,7	212	جراحي الأسنان

Sources : Ministère de la Santé.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

المصادر : وزارة الصحة.

المجلس الوطني لهيئة الأطباء.

المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

2- التجهيزات الصحية العمومية

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains⁽¹⁾	المراكز الصحية الحضرية⁽¹⁾
Centres de santé urbains	المراكز الصحية الحضرية
Dispensaires ruraux	مستوصفات قروية
Centres de santé ruraux	المراكز الصحية القروية
Communaux	الجماعية
C.A.L.A	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	المستشفيات العامة
Hôpitaux spécialisés	المستشفيات المختصة

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : avec lits pour accouchement

Source : Ministère de la Santé.

(1) : بأسرة للولادة

المصدر : وزارة الصحة.

3- Assurance Maladie Obligatoire

3- التأمين الإجباري على المرض

3-1 - Assurés et ayant droits

1-3 المؤمنون وذوو الحقوق

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	6,7	205 269	الصندوق الوطني لمنظمات الاحتياط الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	10,1	574 069	الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies
de longue durée

2-3 عدد المستفيدين من نفقات الأمراض
الطويلة الأمد

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	المبلغ ⁽²⁾ Montant ⁽²⁾	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	5,0	96 845	5,0	6 302	الصندوق الوطني لمنظمات الاحتياط الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	8,1	111 871	6,8	8 239	الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ⁽¹⁾

(1) Bénéficiaires ayant les droits ouverts

(1) : المستفيدين ذوو الحقوق المفتوحة

(2) En milliers de Dh

(2) : بالآلاف الدراهم

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

d- Justice

د- العدل

1 - Auxiliaires de justice

1- مساعداو القضاء

Année 2015

سنة 2015

	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin	
Avocats titulaires	...	...	...	المحامون الرسميون
Avocats stagiaires	...	...	...	المحامون المتمرنون
Experts judiciaires	157	7	150	الخبراء القضائيون
Interprètes	20	3	17	التراجمة
Huissiers de justice	83	1	82	المفوضون القضائيون
Notaires	75	15	60	الموثقون
Adouls	201	-	201	العدول
Copistes	54	16	38	النساخ

Source : Ministère de la Justice et des Libertés.

المصدر : وزارة العدل والحريات.

a - Agriculture et pêche

أ - الفلاحة والصيد

1 - Agriculture

1- الفلاحة

Principales productions	الإنتاج (10 ³ قنطار) Production (10 ³ Qx)	المساحة (10 ³ هكتار) Superficie (10 ³ Ha)	المنتجات الرئيسية
Céréales	3 676,3	266,7	الحبوب
dont : Blé dur	28,0	2,7	منه : القمح الصلب
Blé tendre	1 564,2	81,9	القمح الطري
Orge	2 084,0	182,1	الشعير
Légumineuses	0,4	-	القطاني
Cultures sucrières	-	-	المزروعات السكرية
Cultures oléagineuses	-	-	المزروعات الزيتية
Cultures fourragères	...	...	مزرعات الكلا
Cultures en sous étage	...	...	المزروعات الضلية
Jachères	...	...	أراضي مستريحة
Plantations fruitières	...	...	مغروسات الفواكه

Agrumes	الإنتاج (الطن) Production (Tonne)	المساحة (هكتار) Superficie (Ha)	الحوامض
Agrumes	الحوامض
% dans le total national	% من المجموع الوطني

Cheptel	الماعز Caprins	الأغنام Ovins	الأبقار Bovins	رؤوس الماشية سنة 2015 (بالآلاف)
Année 2015 (en milliers)	918,1	867,3	213,2	عدد الرؤوس
% dans le total national	14,7	4,7	6,5	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري.

2 - Pêche côtière

2- الصيد الساحلي

Débarquement par port et par espèce

التفريغ حسب الميناء وحسب النوع

Année 2015	مجموع الجهة Total région	إمي أودار Imi Ouaddar	أكادير Agadir	تاغزوت Taghazout	إمسوان Imessouane	سنة 2015
Poissons blancs						السماك العمقي (الأبيض)
Quantité (tonne)	8 826	4	8 406	-	416	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	130 425	105	119 796	5	10 519	القيمة (آلاف الدراهم)
Poissons pélagiques						السماك السطحي (الأزرق)
Quantité (tonne)	31 256	14	30 603	17	622	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	138 957	57	136 979	77	1 844	القيمة (آلاف الدراهم)
Crustacés et coquillages						القشريات والأصداف
Quantité (tonne)	875	-	871	-	4	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	40 634	1	40 152	1	480	القيمة (آلاف الدراهم)
Céphalopodes						الرخويات
Quantité (tonne)	1 481	224	1 119	57	81	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	69 969	10 410	52 881	2 562	4 116	القيمة (آلاف الدراهم)
Total espèces						مجموع الأصناف
Quantité (tonne)	42 438	242	40 999	74	1 123	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	379 985	10 573	349 808	2 645	16 959	القيمة (آلاف الدراهم)

Source : Office National des Pêches.

المصدر : المكتب الوطني للصيد.

b - Energie et eau

ب- الطاقة والماء

1 - Production nette d'électricité

1- الإنتاج الصافي للكهرباء

En millions de KWh

بمليون كيلوواط ساعة

2015		المحطات الحرارية
Centrales thermiques		أكادير
Agadir	0,5	

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

2 - Ventes d'électricité

2- مبيعات الطاقة الكهربائية

En millions de KWh

بمليون كيلوواط ساعة

2015		سوس - ماسة
Souss - Massa	2 414,3	% من المجموع الوطني
% dans le total national	8,2	

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

3 - Eau potable

3- الماء الصالح للشرب

Année 2015

سنة 2015

عدد المنخرطين Effectifs abonnés	المبيعات (ب 1000 م ³)		الإنتاج	
	Abonnés ONEE منخرطي م.و.ك.م.ص.ش	aux régions et conc. وكالات التوزيع	م.و.ك.م.ص.ش (ب 1000 م ³)	Production ONEE (en 1000 م ³)
Activité de l'ONEE	166 819	16 093	42 472	69 292
% dans le total national	8,8	5,6	6,8	6,3

ONEE : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

نشاط المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب

م.و.ك.م.ص.ش : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

c - Industrie

ج- الصناعة

1 - Grandeurs industrielles

1- المؤشرات الصناعية

Année 2015* (en millions de Dh)

سنة 2015* (بمليون درهم)

الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم المعاملات	نفقات المستخدمين Frais de personnel	عدد المستخدمين Effectifs employés	عدد المقاولات Nombre d'entreprises	
Grandeurs industrielles	895	3 396	15 472	18 220	20 605	396	المؤشرات الصناعية
% dans le total national	4,9	2,6	4,2	4,5	3,4	5,0	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والاستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

2 - Production industrielle par secteur

2- الإنتاج الصناعي حسب القطاع

En millions de Dh

بمليون درهم

2015		
Industrie agro-alimentaire	...	الصناعة الغذائية
Industrie textile et du cuir	...	صناعة النسيج والجلد
Industrie chimique et parachimique	...	الصناعة الكيماوية وشبه الكيماوية
Industrie mécanique et métallique	...	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
Industrie électrique et électronique	...	الصناعة الكهربائية والإلكترونية

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والاستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

3 - Investissements industriels par secteur

3- الإستثمارات الصناعية حسب القطاع

En millions de Dh

بمليون درهم

2015		
Industrie agro-alimentaire	...	الصناعة الغذائية
Industrie textile et du cuir	...	صناعة النسيج والجلد
Industrie chimique et parachimique	...	الصناعة الكيماوية وشبه الكيماوية
Industrie mécanique et métallique	...	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
Industrie électrique et électronique	...	الصناعة الكهربائية والإلكترونية

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والاستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

1 - Etablissements classés

1- المؤسسات المصنفة

Au 31 - 12 - 2015

إلى غاية 2015-12-31

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
المؤسسات المصنفة	230	60	39	31	10	21	17	28	24	
% dans le total national	6,6	10,9	21,7	1,7	11,8	11,2	7,6	12,3	8,8	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gîtes, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بناي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

2 - Capacité en lits des établissements classés

2- عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة

Au 31 - 12 - 2015

إلى غاية 2015-12-31

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
عدد الأسرة	42 148	11 073	8 806	608	4 849	9 244	3 804	2 262	1 502	
% dans le total national	18,2	29,2	38,1	2,3	13,8	19,4	12,6	14,1	10,3	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gîtes, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بناي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

3 - Nuitées touristiques réalisées dans les établissements classés

3- الليالي السياحية المنجزة بالمؤسسات المصنفة

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
الليالي السياحية	4 786 298	1 185 952	563 466	15 860	768 804	1 818 368	226 645	158 964	48 239	
% dans le total national	26,0	37,0	48,1	2,8	17,7	33,2	9,9	20,5	8,2	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gîtes, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بناي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

4 - Arrivées dans les établissements classés par type de tourisme

4- القادمون للمؤسسات المصنفة حسب نوع السياحة

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	السياحة الداخلية	السياحة الدولية	
	Total	Tourisme interne	Tourisme international	
عدد القادمين	955 389	364 333	591 056	
% dans le total national	15,1	13,8	16,1	% من المجموع الوطني

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

e- Transports

ه- النقل

1 - Transport routier

1- النقل عبر الطرق

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	غير معبدة	معبدة	
	Total	Non revêtu	Revêtu	
شبكة الطرق (كلم)	
% dans le total national	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Équipement, du Transport de la Logistique et de l'Eau (Direction des Routes).

المصدر : وزارة التجهيز والنقل واللوجستيك والماء (مديرية الطرق).

2 - Transport maritime

2- النقل البحري

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	تفريغ	شحن	
	Total	Déchargement	Chargement	
ميناء أكادير	4 002	2 342	1 660	
% dans le total national	4,9	4,5	5,7	% من المجموع الوطني

Source : Agence Nationale des Ports.

المصدر : الوكالة الوطنية للموانئ.

3 - Transport aérien

Année 2015

Aéroport d'Agadir

3- النقل الجوي

سنة 2015

مطار أكادير

	نقل البضائع (بالطن) Frêt (en tonnes)	% الوطني %	مجموع المسافرين Total passagers	% الوطني %	مجموع الطائرات Total avions	الرواج الكلي الرواج التجاري الرواج غير التجاري المجموع العام
Trafic global	409,1	8,0	1 407 945	7,9	12 708	
Trafic commercial	30,2	4,6	4 806	6,6	1 959	
Trafic non commercial	439,3	8,0	1 412 751	7,7	14 667	
Total général						

Source : Office National des Aéroports.

المصدر : المكتب الوطني للمطارات.

f - Construction et foncier

و- البناء و العقار

1 - Autorisations de construire délivrées

1- رخص البناء المسلمة

Année 2015 (Surface en m², Valeur en milliers de Dh)

سنة 2015 (المساحة بالمتر المربع والقيمة بألف درهم)

	عدد الغرف Nbre de Pièces	عدد المساكن Nbre de logements	القيمة المتوقعة Valeur prévue	المساحة المبنية Surface bâtie	المساحة المسقفة Surface des planchers	عدد رخص البناء Nombre d'autorisations	رخص البناء % من المجموع الوطني
Autorisations de construire	19 178	6 658	1 586 748	330 390	945 956	2 511	
% dans le total national	5,6	6,1	6,6	6,2	6,2	5,1	

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

2 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions

par catégorie de construction

2- ثمن المتر المربع للبناء الجديدة

حسب صنف البناء

Année 2015 (Prix du m² en Dh)

سنة 2015 (ثمن م² بالدرهم)

	المجموع Total	بنايات أخرى Autres	بنايات إدارية أخرى Autres bâtiments administ.	التعليم Enseign.	الصحة Santé	بنايات صناعية وتجارية Bâtiments commerc. et indust.	سكنى مغربية Habit. type marocain	فيلات Villas	عمرات Immeubles	ثمن المتر المربع
Prix moyen du m ²	1 268	1 500	1 171	1 600	1 500	1 305	1 236	1 657	1 310	

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

g - Implantation bancaire

ز - شبكة البنوك

Année 2015 (nombre d'agences)

سنة 2015 (عدد الوكالات)

	المجموع Total	أبنك أخرى Autres	ش. ع. S.G	ق.ش.م. C.P.M	ق. ع. س. C.I.H	م.م. C.D.M	ق.م.ف. C.A.M	ب.م.ت.ص. B.M.C.I	ب.م.ت.خ. B.M.C.E	ت.و.ب. A.W.B	ب. ب. A.B.B
Implantation bancaire	440	1	39	76	18	27	42	22	43	87	85

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : بنك المغرب.

h - Prix

ح - الأسعار

Indice des prix à la consommation : ville d'Agadir

(478 articles) Base 100 : 2006

الرقم الاستدلالي للائتمان عند الاستهلاك : مدينته اكادير

(478 مادة) أساس 100 : 2006

	2015	
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	125,3	المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية
Boissons alcoolisées et tabac	120,7	المشروبات الكحولية والتبغ
Articles d'habillement et chaussures	103,5	الملابس والأحذية
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	107,8	السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	107,0	الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
Santé	101,4	الصحة
Transports	107,8	النقل
Communications	60,7	المواصلات
Loisirs et culture	99,4	الترفيه والثقافة
Enseignement	135,2	التعليم
Restaurants et hôtels	118,1	مطاعم وفنادق
Biens et services divers	106,2	مواد وخدمات أخرى
Indice général	113,2	الرقم الاستدلالي العام
Total national (urbain)	115,2	المجموع الوطني (الوسط الحضري)

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

1 - Produit intérieur brut par branche d'activité
et dépenses de consommation finale des ménages1- الناتج الداخلي الإجمالي حسب فرع النشاط
ونفقات الإستهلاك النهائي للأسر

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني	القيمة (بمليون درهم)	
	% dans le total national	Valeur (en millions de DH)	
Agriculture	7,9	9 046	الفلاحة
Pêche	30,1	3 002	الصيد
Industrie extractive et de transformation	5,5	10 011	صناعة الاستخراج المعدني والصناعة التحويلية
Production et distribution d'électricité et d'eau	1,2	252	إنتاج وتوزيع الماء والكهرباء
Bâtiment et travaux publics	5,2	2 845	البناء والأشغال العمومية
Commerce	6,9	5 306	التجارة
Hôtels et restaurants	16,5	3 496	الفنادق والمطاعم
Transports, postes et télécommunications	4,1	2 359	النقل، البريد والمواصلات
Activités financières et assurances	3,7	1 753	أنشطة مالية وتأمينية
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	6,6	6 794	العقار، الإيجار والخدمات المقدمة للمقاولات
Administration publique générale et sécurité sociale	5,2	4 711	الإدارات العامة والضمان الإجتماعي
Education, santé et action sociale	8,0	6 511	التعليم، الصحة والعمل الاجتماعي
Autres services non financiers	5,0	672	خدمات أخرى غير مالية
Total Valeur ajoutée au prix de base	6,5	56 757	مجموع القيمة المضافة بسعر الأساس
Impôts sur les produits nets de subventions	6,9	7 890	الضرائب الخالصة من الدعم على المنتوجات
Produit intérieur brut de la région	6,5	64 647	الناتج الداخلي الإجمالي للجهة
Dépenses de consommation finale des ménages	7,1	39 702	نفقات الإستهلاك النهائي للأسر

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

REGION

GUELMIM - OUED NOUN

جهة

كلميم - واد نون

CARTE DE LA REGION

خريطة الجهة

CHIFFRES CLES

أرقام أساسية

I- SECTEURS SOCIAUX

I- القطاعات الاجتماعية

a- Population et emploi

127

أ- السكان والتشغيل

1-Population

127

1- السكان

2-Activité et chômage

127

2- النشاط والبطالة

b-Enseignement

127

ب- التعليم

1-Enseignement primaire

127

1- التعليم الابتدائي

2-Enseignement secondaire collégial

127

2- التعليم الثانوي الإعدادي

3-Enseignement secondaire qualifiant

127

3- التعليم الثانوي التأهيلي

4-Formation professionnelle

128

4- التكوين المهني

c-Santé et couverture médicale

128

ج- الصحة والتغطية الصحية

1-Personnel médical et paramédical

128

1- الجهاز الطبي والشبه الطبي

2-Infrastructure sanitaire publique

128

2- التجهيزات الصحية العمومية

3-Assurance Maladie Obligatoire

128

3- التأمين الإجباري على المرض

II- SECTEURS ECONOMIQUES

II- القطاعات الاقتصادية

a- Agriculture et pêche

130

أ- الفلاحة والصيد

1-Agriculture

130

1- الفلاحة

2-Pêche côtière

130

2- الصيد الساحلي

b-Energie et Eau

130

ب- الطاقة والماء

1-Production nette d'électricité

130

1- الإنتاج الصافي للكهرباء

2- Ventes d'électricité

130

2- مبيعات الطاقة الكهربائية

3-Eau potable

131

3- الماء الصالح للشرب

c-Industrie

131

ج- الصناعة

1-Grandeurs industrielles

131

1- المؤشرات الصناعية

2-Production industrielle par secteur

131

2- الإنتاج الصناعي حسب القطاع

3-Investissements industriels par secteur

131

3- الإستثمارات الصناعية حسب القطاع

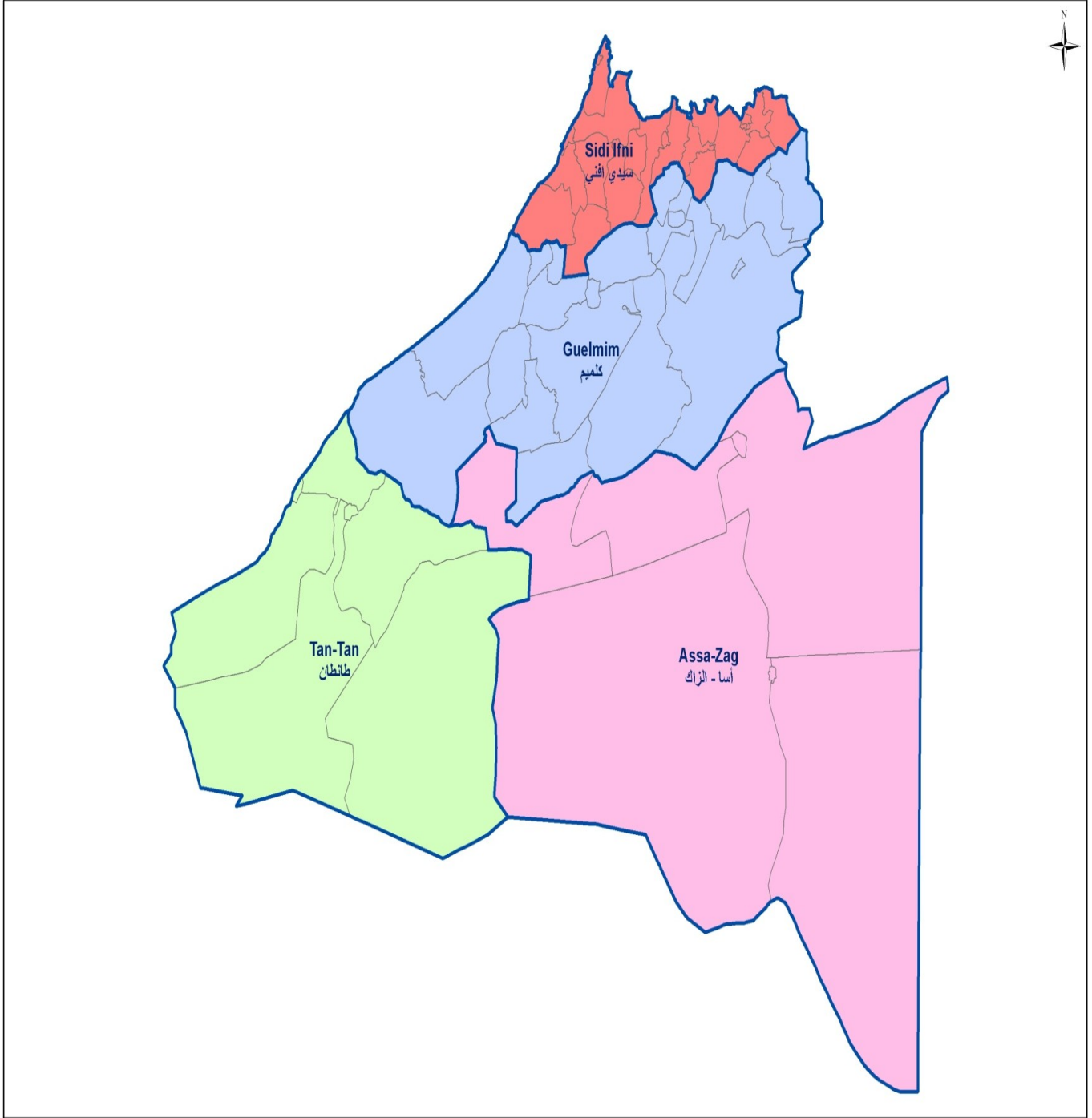
d-Tourisme	131	د- السياحة
1 - Etablissements classés	131	1- المؤسسات المصنفة
2 - Capacité en lits des établissements classés	132	2- عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة
3 - Nuitées touristiques réalisées dans les établissements classés	132	3- الليالي السياحية المنجزة بالمؤسسات المصنفة
4 -Arrivées dans les établissements classés	132	4- القادمون للمؤسسات المصنفة
e-Transports	132	ه- النقل
1-Transport routier	132	1- النقل عبر الطرق
2-Transport maritime	132	2- النقل البحري
3-Transport aérien	132	3- النقل الجوي
f-Construction et foncier	133	و- البناء و العقار
1-Autorisations de construire délivrées	133	1- رخص البناء المسلمة
2-Prix moyen du m ² couvert des nouvelles constructions	133	2- ثمن المتر المربع للبنيات الجديدة
g-Implantation bancaire	133	ز - شبكة البنوك
h-Prix	133	ح - الأسعار
Indice des prix à la consommation	133	الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك
i-Comptes régionaux	134	ط - الحسابات الجهوية
1-Produit intérieur brut et dépenses de consommation finale des ménages	134	1- الناتج الداخلي الإجمالي ونفقات الإستهلاك النهائي للأسر

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

➤ GUELMIM - OUED NOUN

◀ كلميم - واد نون



Population (année 2015) :

435 230

السكان (سنة 2015) :

Chef-lieu : Guelmim

مقر الجهة : كلميم

CHIFFRES CLES DE LA REGION

أرقام أساسية للجهة

(ANNEE 2015)

(سنة 2015)

Territoire, Population et emploi		السكان والتشغيل
Nombre de préfectures	-	عدد العمالات
Nombre de provinces	4	عدد الأقاليم
Population		السكان
- Totale	435 230	- المجموع
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2014)	28,0%	- أقل من 15 سنة ⁽¹⁾ (2014)
- Taux d'urbanisation	65,2%	- معدل التحضر
- Taux d'activité ⁽²⁾	42,3	- معدل النشاط ⁽²⁾

Agriculture		الفلاحة
Superficie des reboisements existants (Forêts)(Hectares)	4 045	المساحة المشجرة المتواجدة (الغابات)(هكتار)
Production des agrumes (tonnes)	...	إنتاج الحوامض (طن)

Pêche côtière (en milliers de Dh)		الصيد الساحلي (بالآلاف الدراهم)
Valeur des produits de la pêche côtière débarqués	379 985	قيمة المنتجات السمكية الساحلية المفرغة

Industrie		الصناعة
Nombre d'entreprises	24	عدد المقاولات
Chiffre d'affaires (millions de Dh)	997	رقم المعاملات (مليون درهم)
Effectifs des employés	723	عدد المستخدمين

Tourisme		السياحة
Nombre d' établissements classés	47	عدد المؤسسات المصنفة
Capacité en lits des établissements classés	1 417	عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة

Transport maritime de marchandises (en milliers de tonnes)		النقل البحري للبضائع (بآلف طن)
Chargement de marchandises	10	شحن البضائع
Déchargement de marchandises	39	تفريغ البضائع

Réseau routier (km)		شبكة الطرق (كلم)
Réseau routier revêtu	...	شبكة الطرق المعبدة

(1) : concerne uniquement la population municipale.

(1) يتعلق الأمر بالسكان البلديين فقط.

(2) : il s'agit des régions du Sud.

(2) يتعلق الأمر بالأقاليم الجنوبية.

I - SECTEURS SOCIAUX

I - القطاعات الاجتماعية

a - Population et Emploi

أ- السكان والتشغيل

1 - Population selon le milieu de résidence ⁽¹⁾

1- السكان حسب وسط الإقامة ⁽¹⁾

Année 2015 (en milliers)

سنة 2015 (بالآلاف)

	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	العدد
Effectif	435	151	284	
% dans le total national	1,3	1,1	1,4	% من المجموع الوطني

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

(1) إسقاطات فاتح يوليوز من السنة.

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

2 - Activité et chômage

2- النشاط والبطالة

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

معدل النشاط ومعدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر

Année 2015 (en %)

سنة 2015 (ب %)

	معدل البطالة Taux de chômage			معدل النشاط Taux d'activité			
	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	
Guelmim - Oued Noun	} (1)	9,5	19,5	42,3	48,3	40,1	كلميم - واد نون العيون - الساقية الحمراء الداخلية - وادي الذهب
Laâyoune - Sakia El Hamra							
Dakhla - Oued Ed Dahab							
Niveau national	9,7	4,1	14,6	47,4	56,7	41,4	المستوى الوطني

(1) Les trois régions ont été regroupées pour des considérations d'échantillonnage

(1) جمعت هذه الجهات الثلاث لاعتبارات ترجع إلى طريقة المعاينة

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- التعليم الابتدائي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

	منه	المجموع	الخاص	العمومي			
	Dont	Ensemble	Privé	Public			
	الإناث Féminin	العصومي+الخاص Public +Privé	المجموع Total	قروي Rural		حضري Urbain	
Effectif des élèves	23 084	49 123	5 862	43 261	16 795	26 466	عدد التلاميذ
% dans le total national	1,2	0,8	0,9	1,3	0,9	1,7	% من المجموع الوطني
Nombre d'établissements		205	39	166	106	60	عدد المؤسسات
% dans le total national		2,0	1,4	2,2	2,3	2,0	% من المجموع الوطني

2 - Enseignement secondaire collégial

2- التعليم الثانوي الإعدادي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

Effectif des élèves	10 079	22 411	616	21 795	6 294	15 501	عدد التلاميذ
% dans le total national	1,3	1,4	0,4	1,5	1,3	1,6	% من المجموع الوطني
Nombre d'établissements		54	10	44	20	24	عدد المؤسسات
% dans le total national		1,7	0,8	2,3	2,4	2,2	% من المجموع الوطني

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التعليم الثانوي التأهيلي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

Effectif des élèves	7 627	16 539	147	16 392	3 360	13 032	عدد التلاميذ
% dans le total national	1,6	1,7	0,2	1,8	2,3	2,9	% من المجموع الوطني
Nombre d'établissements		42	2	40	16	24	عدد المؤسسات
% dans le total national		2,3	0,3	3,4	5,1	2,8	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Education Nationale.

المصدر : وزارة التربية الوطنية.

4 - Formation professionnelle

4- التكوين المهني

Stagiaires en formation (Année 2015-2016)

المتدربون في طور التكوين (سنة 2015-2016)

	المجموع Ensemble	الخاص Privé	العمومي Public	
- Spécialisation	1 052	147	905	-التخصص
% dans le total national	2,3	1,0	2,9	% من المجموع الوطني
- Qualification	1 203	30	1173	- التأهيل
% dans le total national	1,5	0,3	1,7	% من المجموع الوطني
- Technicien	227	30	197	-التقني
% dans le total national	0,2	0,1	0,2	% من المجموع الوطني
- Technicien Spécialisé	972	23	949	-التقني المتخصص
% dans le total national	0,3	0,1	0,9	% من المجموع الوطني
Total région	3 454	230	3 224	مجموع الجهة
% dans le total national	0,9	0,3	1,0	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر : وزارة التشغيل والتكوين المهني
(قطاع التكوين المهني).

c- Santé et couverture médicale

ج- الصحة والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

1- الجهاز الطبي والشبه الطبي

Année 2015

سنة 2015

	من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			القطاع العمومي
Médecins	1,7	170	الأطباء
Chirurgiens dentistes	...	...	جراحي الأسنان
Paramédical	...	...	الشبه الطبي
Secteur privé			القطاع الخاص
Médecins	0,3	33	الأطباء
Chirurgiens dentistes	0,4	18	جراحي الأسنان

Sources : Ministère de la Santé.

المصادر : وزارة الصحة.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

المجلس الوطني لهيئة الأطباء.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

2- التجهيزات الصحية العمومية

Année 2015

سنة 2015

	من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains⁽¹⁾	المراكز الصحية الحضرية⁽¹⁾
Centres de santé urbains	المراكز الصحية الحضرية
Dispensaires ruraux	مستوصفات قروية
Centres de santé ruraux	المراكز الصحية القروية
Communaux	الجماعية
C.A.L.A	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	المستشفيات العامة
Hôpitaux spécialisés	المستشفيات المختصة

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : avec lits pour accouchement

Source : Ministère de la Santé.

(1) : بأسرة للولادة

المصدر : وزارة الصحة.

3- Assurance Maladie Obligatoire

3- التأمين الإجباري على المرض

3-1 - Assurés et ayant droits

3-1- المؤمنون وذوو الحقوق

Année 2015

سنة 2015

	من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	2,3	69 058	الصندوق الوطني لمنظمات الاحتياط الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	0,7	40 530	الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies
de longue durée

2-3 عدد المستفيدين من نفقات الأمراض
الطويلة الأمد

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	المبلغ ⁽²⁾ Montant ⁽²⁾	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	0,7	12 789	0,5	696	الصندوق الوطني لمنظمات الاحتياط الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	0,1	1 503	0,1	159	الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ⁽¹⁾

(1) Bénéficiaires ayant les droits ouverts

(2) En milliers de Dh

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

(2) : بالآلاف الدراهم

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

II - SECTEURS ECONOMIQUES

II - القطاعات الاقتصادية

a - Agriculture et pêche

أ - الفلاحة والصيد

1 - Agriculture

1 - الفلاحة

Principales productions	الإنتاج (10 ³ قنطار)	المساحة (10 ³ هكتار)	المنتجات الرئيسية
	Production (10 ³ Qx)	Superficie (10 ³ Ha)	
Céréales	943,8	62,4	الحبوب
dont : Blé dur	96,0	7,0	منه : القمح الصلب
Blé tendre	582,6	35,1	القمح الطري
Orge	265,2	20,3	الشعير
Légumineuses	-	-	القطاني
Cultures sucrières	-	-	المزروعات السكرية
Cultures oléagineuses	-	-	المزروعات الزيتية
Cultures fourragères	-	-	مزرعات الكلا
Cultures en sous étage	-	-	المزروعات الضلية
Jachères	-	-	أراضي مستريحة
Plantations fruitières	-	-	مغروسات الفواكه

Cheptel رؤوس الماشية
Année 2015 (en milliers) سنة 2015 (بالآلاف)

	الماعز	الأغنام	الأبقار	
	Caprins	Ovins	Bovins	
عدد الرؤوس	145,0	138,4	2,7	عدد الرؤوس
% dans le total national	2,3	0,7	0,1	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Maritime.

المصدر : وزارة الفلاحة والصيد البحري.

2 - Pêche côtière

2 - الصيد الساحلي

Débarquement par port et par espèce

التفريغ حسب الميناء وحسب النوع

Année 2015 سنة 2015

	مجموع الجهة ⁽¹⁾	سيدي إفني	طانطان	
	Total région ⁽¹⁾	Sidi Ifni	Tan Tan	
Poissons blancs				السلم العمقي (الأبيض)
Quantité (tonne)	10 739	1 412	9 108	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	210 783	30 842	174 400	القيمة (آلاف الدراهم)
Poissons pélagiques				السلم السطحي (الأزرق)
Quantité (tonne)	75 516	9 682	65 830	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	133 002	29 282	103 665	القيمة (آلاف الدراهم)
Crustacés et coquillages				القشريات والأصداف
Quantité (tonne)	-	-	160	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	-	7	6 007	القيمة (آلاف الدراهم)
Céphalopodes				الرخويات
Quantité (tonne)	2 012	86	1 764	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	81 494	3 816	70 733	القيمة (آلاف الدراهم)
Total espèces				مجموع الأصناف
Quantité (tonne)	88 267	11 180	76 862	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	425 279	63 947	354 805	القيمة (آلاف الدراهم)

(1) y compris d'autres petits ports.

Source : Office National des Pêches.

(1) يشمل موانئ أخرى صغيرة

المصدر : المكتب الوطني للصيد.

b - Energie et eau

ب - الطاقة والماء

1 - Production nette d'électricité

1 - الإنتاج الصافي للكهرباء

En millions de KWh

بمليون كيلوواط ساعة

	2015	
Centrales thermiques		المحطات الحرارية
Tan Tan	204,0	طانطان

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

2 - Ventes d'électricité

2 - مبيعات الطاقة الكهربائية

En millions de KWh

بمليون كيلوواط ساعة

	2015	
Guelmim - Oued Noun	158,8	كلميم - واد نون
% dans le total national	0,5	% من المجموع الوطني

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

3 - Eau potable

Année 2015

3- الماء الصالح للشرب

سنة 2015

	عدد المنخرطين Effectifs abonnés	المبيعات (ب 1000 م ³) Ventes (en 1000 m ³)	الإنتاج م.وك.م.ص.ش(ب 1000 م ³) Production ONEE (en 1000 m ³)	
	ONEE م.وك.م.ص.ش	Abonnés ONEE منخرطي م.وك.م.ص.ش		
Activité de l'ONEE	79 150	8 115	10 732	نشاط المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب
% dans le total national	4,2	2,8	1,0	% من المجموع الوطني

ONEE : Office National de l'Electricité et de l' Eau Potable
Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

م.وك.م.ص.ش : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب
المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

c - Industrie

ج- الصناعة

1 - Grandeurs industrielles

Année 2015* (en millions de Dh)

1- المؤشرات الصناعية

سنة 2015* (بمليون درهم)

	الاستثمارات Investissements	الصادرات Exportations	الإنتاج Production	رقم المعاملات Chiffre d'affaires	نفقات المستخدمين Frais de personnel	عدد المستخدمين Effectifs employés	عدد المقاولات Nombre d'entreprises	
Grandeurs industrielles	65	685	999	997	...	723	24	المؤشرات الصناعية
% dans le total national	0,4	0,5	0,3	0,3	...	0,1	0,3	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والإستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

2 - Production industrielle par secteur

En millions de Dh

2- الإنتاج الصناعي حسب القطاع

بمليون درهم

	2015		
Industrie agro-alimentaire	الصناعة الغذائية
Industrie textile et du cuir	صناعة النسيج والجلد
Industrie chimique et parachimique	الصناعة الكيماوية وشبه الكيماوية
Industrie mécanique et métallique	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
Industrie électrique et électronique	الصناعة الكهربائية والإلكترونية

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والإستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

3 - Investissements industriels par secteur

En millions de Dh

3- الإستثمارات الصناعية حسب القطاع

بمليون درهم

	2015		
Industrie agro-alimentaire	الصناعة الغذائية
Industrie textile et du cuir	صناعة النسيج والجلد
Industrie chimique et parachimique	الصناعة الكيماوية وشبه الكيماوية
Industrie mécanique et métallique	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
Industrie électrique et électronique	الصناعة الكهربائية والإلكترونية

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والإستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

d - Tourisme

د- السياحة

1 - Etablissements classés

Au 31 - 12 - 2015

1- المؤسسات المصنفة

إلى غاية 31-12-2015

	المجموع Total	أخرى (1) Autres (1)	إقامات فندقية Résidences hôtelières	دور الضيافة Maisons d'hôtes	5 نجوم 5 étoiles	4 نجوم 4 étoiles	3 نجوم 3 étoiles	نجمتان 2 étoiles	نجمة واحدة 1 étoile	
Etablissements classés	47	17	3	6	-	-	5	7	9	المؤسسات المصنفة
% dans le total national	1,3	3,1	1,7	0,3	-	-	2,2	3,1	3,3	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gites, des auberges, des motels, des pensions et des campings

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

(1) يتعلق الأمر بنادي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

2- عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة

2 - Capacité en lits des établissements classés

Au 31 - 12 - 2015

إلى غاية 2015-12-31

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
عدد الأسرة	1 417	351	98	117	-	-	248	276	327	عدد الأسرة
% dans le total national	0,6	0,9	0,4	0,4	-	-	0,8	1,7	2,2	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gites, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنايادي فندقي، منازل، نزول، موبيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

3 - Nuitées touristiques réalisées dans les établissements classés

3- الليالي السياحية المنجزة بالمؤسسات المصنفة

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
نuitées touristiques	45 380	2 904	5 311	-	-	-	16 383	10 839	9 943	الليالي السياحية
% dans le total national	0,2	0,1	0,5	-	-	-	0,7	1,4	1,7	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gites, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنايادي فندقي، منازل، نزول، موبيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

4 - Arrivées dans les établissements classés par type de tourisme

4- القادمون للمؤسسات المصنفة حسب نوع السياحة

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	السياحة الداخلية	السياحة الدولية	
	Total	Tourisme interne	Tourisme international	
Arrivées	29 183	20 206	8 977	عدد القادمين
% dans le total national	0,5	0,8	0,2	% من المجموع الوطني

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

e - Transports

ه- النقل

1 - Transport routier

1- النقل عبر الطرق

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	غير معبدة	معبدة	
	Total	Non revêtu	Revêtu	
Réseau routier (en Km)	شبكة الطرق (كلم)
% dans le total national	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Équipement, du Transport de la Logistique et de l'Eau (Direction des Routes).

المصدر : وزارة التجهيز والنقل واللوجستيك والماء (مديرية الطرق).

2 - Transport maritime

2- النقل البحري

Année 2015

سنة 2015

البضائع (بالآلاف الأطنان)				
Marchandises (en milliers de tonnes)				
	المجموع	تفريغ	شحن	
	Total	Déchargement	Chargement	
Port de Tan Tan	49	39	10	ميناء طانطان
% dans le total national	0,06	0,07	0,03	% من المجموع الوطني

Source : Agence Nationale des Ports.

المصدر : الوكالة الوطنية للموانئ.

3 - Transport aérien

3- النقل الجوي

Année 2015

سنة 2015

مطار طانطان					
	نقل البضائع	%	مجموع	%	مجموع
	(بالطن)	الوطني	المسافرين	الوطني	الطائرات
	Frêt	%	Total	%	Total
Trafic global	(en tonnes)	national	passagers	national	avions
Trafic commercial	0,03	0,1	11 500	0,3	522
Trafic non commercial	-	1,6	1 672	1,7	490
Total général	0,03	0,1	13 172	0,5	1 012

	نقل البضائع (بالطن) Frêt (en tonnes)	% الوطني %	مجموع المسافرين Total passagers	% الوطني %	مجموع الطائرات Total avions	الرواج الكلي الرواج التجاري الرواج غير التجاري المجموع العام
Trafic global	-	0,07	11 505	0,35	558	
Trafic commercial	-	0,27	284	0,42	123	
Total général	-	0,07	11 789	0,36	681	

Source : Office National des Aéroports.

المصدر : المكتب الوطني للمطارات.

f - Construction et foncier

و- البناء و العقار

1 - Autorisations de construire délivrées

1- رخص البناء المسلمة

Année 2015 (Surface en m², Valeur en milliers de Dh)

سنة 2015 (المساحة بالمتر المربع والقيمة بألف درهم)

	عدد الغرف Nbre de Pièces	عدد المساكن Nbre de logements	القيمة المتوقعة Valeur prévue	المساحة المبنية Surface bâtie	المساحة المسقفة Surface des planchers	عدد رخص البناء Nombre d'autorisations	
Autorisations de construire	6 707	2 082	363 370	180 484	292 365	1 383	رخص البناء
% dans le total national	2,0	1,9	1,5	3,4	1,9	2,8	% من المجموع الوطني

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

2 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions par catégorie de construction

2- ثمن المتر المربع للبناءات الجديدة حسب صنف البناء

Année 2015 (Prix du m² en Dh)سنة 2015 (ثمن م² بالدرهم)

	المجموع Total	بنايات أخرى Autres	بنايات إدارية أخرى Autres bâtiments administ.	التعليم Enseign.	الصحة Santé	بنايات صناعية وتجارية Bâtiments commerc. et indust.	سكنى مغربية Habit. type marocain	فيلات Villas	عمرات Immeubles	
Prix moyen du m ²	1 142	1 400	1 600	1 000	1 000	1 500	1 137	1 124	-	ثمن المتر المربع

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

g - Implantation bancaire

ز - شبكة البنوك

Année 2015 (nombre d'agences)

سنة 2015 (عدد الوكالات)

	المجموع Total	أبنائك أخرى Autres	ش.ع. S.G	ق.ش.م. C.P.M	ق.ع.س. C.I.H	م.م. C.D.M	ق.م.ف. C.A.M	ب.م.ب.ص. B.M.C.I	ب.م.ت.خ. B.M.C.E	ب.ت.و.ب. A.W.B	ب.ب. A.B.B	
Implantation bancaire	56	-	2	9	1	1	4	-	6	9	24	شبكة البنوك

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : بنك المغرب.

h - Prix

ح - الأسعار

Indice des prix à la consommation : ville de Guelmim

الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك : مدينة كلميم

(478 articles) Base 100 : 2006

478 مادة) أساس 100 : 2006

	2015	
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	121,7	المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية
Boissons alcoolisées et tabac	121,0	المشروبات الكحولية و التبغ
Articles d'habillement et chaussures	106,7	الملابس والأحذية
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	111,5	السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	109,7	الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
Santé	102,6	الصحة
Transports	104,7	النقل
Communications	69,2	المواصلات
Loisirs et culture	100,2	الترفيه والثقافة
Enseignement	144,8	التعليم
Restaurants et hôtels	122,5	مطاعم وفنادق
Biens et services divers	108,7	مواد وخدمات أخرى
Indice général	114,5	الرقم الاستدلالي العام
Total national (urbain)	115,2	المجموع الوطني (الوسط الحضري)

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

**1 - Produit intérieur brut par branche d'activité
et dépenses de consommation finale des ménages**

**1- الناتج الداخلي الإجمالي حسب فرع النشاط
ونفقات الإستهلاك النهائي للأسر**

Année 2015

سنة 2015

	القيمة (بمليون درهم)	% من المجموع الوطني	
	Valeur (en millions de DH)	% dans le total national	
الفلاحة	450	0,4	Agriculture
الصيد	930	9,3	Pêche
صناعة الاستخراج المعدني والصناعة التحويلية	481	0,3	Industrie extractive et de transformation
إنتاج وتوزيع الماء والكهرباء	117	0,6	Production et distribution d'électricité et d'eau
البناء والأشغال العمومية	706	1,3	Bâtiment et travaux publics
التجارة	753	1,0	Commerce
الفنادق والمطاعم	119	0,6	Hôtels et restaurants
النقل، البريد والمواصلات	456	0,8	Transports, postes et télécommunications
أنشطة مالية وتأمينية	90	0,2	Activités financières et assurances
العقار، الإيجار والخدمات المقدمة للمقاولات	1 413	1,4	Immobilier, location et services rendus aux entreprises
الإدارات العامة والضمان الإجتماعي	4 670	5,2	Administration publique générale et sécurité sociale
التعليم، الصحة والعمل الإجتماعي	1 290	1,6	Education, santé et action sociale
خدمات أخرى غير مالية	174	1,3	Autres services non financiers
مجموع القيمة المضافة بسعر الأساس	11 648	1,3	Total Valeur ajoutée au prix de base
الضرائب الخالصة من الدعم على المنتوجات	1 454	1,3	Impôts sur les produits nets de subventions
الناتج الداخلي الإجمالي للجهة	13 101	1,3	Produit intérieur brut de la région
نفقات الإستهلاك النهائي للأسر	6 741	1,2	Dépenses de consommation finale des ménages

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

REGION

LAAYOUNE - SAKIA EL HAMRA

CARTE DE LA REGION

CHIFFRES CLES

I- SECTEURS SOCIAUX

a- Population et emploi

139

1-Population

139

2-Activité et chômage

139

b-Enseignement

139

1-Enseignement primaire

139

2-Enseignement secondaire collégial

139

3-Enseignement secondaire qualifiant

139

4-Formation professionnelle

140

c-Santé et couverture médicale

140

1-Personnel médical et paramédical

140

2-Infrastructure sanitaire publique

140

3-Assurance Maladie Obligatoire

141

d-Justice

141

1-Auxiliaires de justice

141

II- SECTEURS ECONOMIQUES

a- Pêche

142

1-Pêche côtière

142

b-Energie et Eau

142

1-Production nette d'électricité

142

2- Ventes d'électricité

142

3-Eau potable

142

c-Mines

142

Production minière

142

جهة

العيون - الساقية الحمراء

خريطة الجهة

أرقام أساسية

I- القطاعات الاجتماعية

أ- السكان والتشغيل

1- السكان

2- النشاط والبطالة

ب- التعليم

1- التعليم الابتدائي

2- التعليم الثانوي الإعدادي

3- التعليم الثانوي التأهيلي

4- التكوين المهني

ج- الصحة والتغطية الصحية

1- الجهاز الطبي والشبه الطبي

2- التجهيزات الصحية العمومية

3- التأمين الإجباري على المرض

د- العدل

1- مساعرو القضاء

II- القطاعات الاقتصادية

أ- الصيد

1- الصيد الساحلي

ب- الطاقة والماء

1- الإنتاج الصافي للكهرباء

2- مبيعات الطاقة الكهربائية

3- الماء الصالح للشرب

ج- المعادن

الإنتاج المعدني

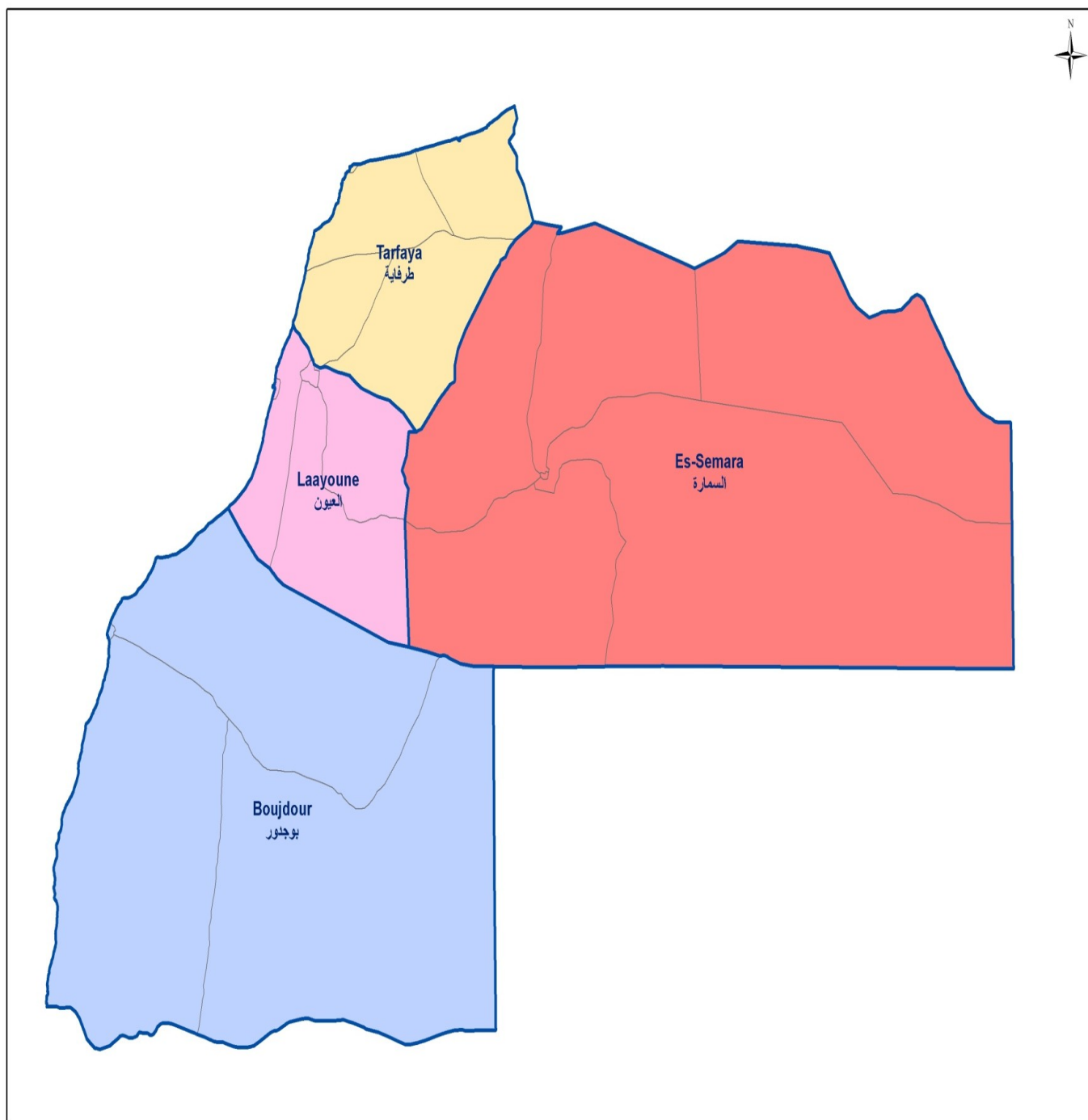
d-Industrie	143	د- الصناعة
1-Grandeurs industrielles	143	1- المؤشرات الصناعية
2-Production industrielle par secteur	143	2- الإنتاج الصناعي حسب القطاع
3-Investissements industriels par secteur	143	3- الإستثمارات الصناعية حسب القطاع
e-Tourisme	143	ه- السياحة
1 - Etablissements classés	143	1- المؤسسات المصنفة
2 - Capacité en lits des établissements classés	143	2- عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة
3 - Nuitées touristiques réalisées dans les établissements classés	143	3- الليالي السياحية المنجزة بالمؤسسات المصنفة
4 -Arrivées dans les établissements classés	144	4- القادمون للمؤسسات المصنفة
f-Transports	144	و- النقل
1-Transport routier	144	1- النقل عبر الطرق
2-Transport maritime	144	2- النقل البحري
3-Transport aérien	144	3- النقل الجوي
g-Construction et foncier	144	ز- البناء و العقار
1-Autorisations de construire délivrées	144	1- رخص البناء المسلمة
2-Prix moyen du m ² couvert des nouvelles constructions	144	2- ثمن المتر المربع للبنيات الجديدة
h-Implantation bancaire	145	ح - شبكة البنوك
i-Prix	145	ط - الأسعار
Indice des prix à la consommation	145	الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك
j-Comptes régionaux	145	ي - الحسابات الجهوية
1-Produit intérieur brut et dépenses de consommation finale des ménages	145	1- الناتج الداخلي الإجمالي ونفقات الإستهلاك النهائي للأسر

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

► LAAYOUNE - SAKIA EL HAMRA

◀ العيون - الساقية الحمراء



Population (année 2015) :

372 034

السكان (لسنة 2015) :

Chef-lieu : Laâyoune

مقر الجهة : العيون

CHIFFRES CLES DE LA REGION

(ANNEE 2015)

أرقام أساسية للجهة

(سنة 2015)

Territoire, Population et emploi السكان والتشغيل

Nombre de préfectures	-	عدد العمالات
Nombre de provinces	4	عدد الأقاليم
Population		السكان
- Totale (habitants)	372 034	- المجموع (نسمة)
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2014)	29,2%	- أقل من 15 سنة ⁽¹⁾ (2014)
- Taux d'urbanisation	93,7%	- معدل التحضر
- Taux d'activité ⁽²⁾	42,3	- معدل النشاط ⁽²⁾

Pêche côtière (en milliers de Dh) الصيد الساحلي (بالآلاف الدراهم)

Valeur des produits de la pêche côtière débarqués	1 584 474	قيمة المنتجات السمكية الساحلية المفروغة
---	-----------	---

Industrie الصناعة

Nombre d'entreprises	248	عدد المقاولات
Chiffre d'affaires (millions de Dh)	4 273	رقم المعاملات (مليون درهم)
Effectifs des employés	5 797	عدد المستخدمين

Tourisme السياحة

Nombre d'établissements classés	48	عدد المؤسسات المصنفة
Capacité en lits des établissements classés	2 300	عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة

Transport maritime de marchandises (en milliers de tonnes) النقل البحري للبضائع (بآلاف طن)

Chargement de marchandises	1 712	شحن البضائع
Déchargement de marchandises	656	تفريغ البضائع

Réseau routier (km) شبكة الطرق (كلم)

Réseau routier revêtu	...	شبكة الطرق المعبدة
-----------------------	-----	--------------------

(1) concerne uniquement la population municipale.

(2) : il s'agit des régions du Sud.

(1) يتعلق الأمر بالسكان البلديين فقط.

(2) يتعلق الأمر بالأقاليم الجنوبية.

I - SECTEURS SOCIAUX

I - القطاعات الاجتماعية

a - Population et Emploi

أ- السكان والتشغيل

1 - Population selon le milieu de résidence ⁽¹⁾

1- السكان حسب وسط الإقامة ⁽¹⁾

Année 2015 (en milliers)

سنة 2015 (بالآلاف)

	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	العدد
Effectif	372	23	349	
% dans le total national	1,1	0,2	1,7	من المجموع الوطني

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

(1) إسقاطات فاتح يوليوز من السنة.

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

2 - Activité et chômage

2- النشاط والبطالة

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

معدل النشاط ومعدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر

Année 2015 (en %)

سنة 2015 (ب %)

	معدل البطالة			معدل النشاط			
	Taux de chômage			Taux d'activité			
	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	المجموع Ensemble	قروي Rural	حضري Urbain	
Guelmim - Oued Noun							كلميم - واد نون العيون - الساقية الحمراء الداخلة - وادي الذهب
Laâyoune - Sakia El Hamra	16,5	9,5	19,5	42,3	48,3	40,1	
Dakhla - Oued Ed Dahab							
Niveau national	9,7	4,1	14,6	47,4	56,7	41,4	المستوى الوطني

(1) Les trois régions ont été regroupées pour des considérations d'échantillonnage

(1) جمعت هذه الجهات الثلاث لاعتبارات ترجع إلى طريقة المعاينة

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- التعليم الابتدائي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

	منه	المجموع	الخاص	العمومي			
	Dont	Ensemble	Privé	Public			
	الإناث Féminin	العمومي+الخاص Public +Privé	المجموع Total	قروي Rural		حضري Urbain	
Effectif des élèves	17 718	37 510	5 862	31 648	15 046	16 602	عدد التلاميذ
% dans le total national	0,9	0,6	0,9	0,9	0,8	1,1	من المجموع الوطني
Nombre d'établissements		155	77	80	7	73	عدد المؤسسات
% dans le total national		1,5	2,7	1,0	0,1	2,5	من المجموع الوطني

2 - Enseignement secondaire collégial

2- التعليم الثانوي الإعدادي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

	9 827	20 118	2 879	17 239	190	17 049	عدد التلاميذ
Effectif des élèves							
% dans le total national	1,3	1,2	2,0	1,1	0,0	1,7	من المجموع الوطني
Nombre d'établissements		67	33	34	3	31	عدد المؤسسات
% dans le total national		2,1	2,7	1,8	0,4	2,8	من المجموع الوطني

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التعليم الثانوي التأهيلي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

	7 297	14 775	1 359	13 416	23	13 393	عدد التلاميذ
Effectif des élèves							
% dans le total national	1,5	1,5	1,5	1,5	0,0	2,9	من المجموع الوطني
Nombre d'établissements		41	16	25	-	25	عدد المؤسسات
% dans le total national		2,3	2,4	2,2	-	3,0	من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Education Nationale.

المصدر : وزارة التربية الوطنية.

4 - Formation professionnelle

4- التكوين المهني

Stagiaires en formation (Année 2015-2016)

المتدربون في طور التكوين (سنة 2015-2016)

	المجموع Ensemble	الخاص Privé	العمومي Public	
- Spécialisation	799	154	645	-التخصص
% dans le total national	1,7	1,1	2,0	% من المجموع الوطني
- Qualification	1 024	102	922	- التأهيل
% dans le total national	1,3	1,1	1,3	% من المجموع الوطني
- Technicien	2 217	132	2 085	-التقني
% dans le total national	1,7	0,6	2,0	% من المجموع الوطني
- Technicien Spécialisé	2 298	200	2 098	-التقني المتخصص
% dans le total national	0,7	0,7	1,9	% من المجموع الوطني
Total région	6 338	588	5 750	مجموع الجهة
% dans le total national	1,6	0,8	1,8	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Emploi et de la Formation Professionnelle
(Département de la Formation Professionnelle).

المصدر : وزارة التشغيل والتكوين المهني
(قطاع التكوين المهني).

c- Santé et couverture médicale

ج- الصحة والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

1- الجهاز الطبي والشبه الطبي

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			القطاع العمومي
Médecins	1,6	166	الأطباء
Chirurgiens dentistes	...	...	جراحي الأسنان
Paramédical	...	...	الشبه الطبي
Secteur privé			القطاع الخاص
Médecins	0,3	39	الأطباء
Chirurgiens dentistes	0,4	18	جراحي الأسنان

Sources : Ministère de la Santé.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

المصادر : وزارة الصحة.

المجلس الوطني لهيئة الأطباء.

المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

2- التجهيزات الصحية العمومية

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains(1)	المراكز الصحية الحضرية ⁽¹⁾
Centres de santé urbains	المراكز الصحية الحضرية
Dispensaires ruraux	مستوصفات قروية
Centres de santé ruraux			المراكز الصحية القروية
Communaux	الجماعية
C.A.L.A	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	المستشفيات العامة
Hôpitaux spécialisés	المستشفيات المختصة

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : avec lits pour accouchement

Source : Ministère de la Santé.

(1) : بأسرة للولادة

المصدر : وزارة الصحة.

3- Assurance Maladie Obligatoire

3- التأمين الإجباري على المرض

3-1 - Assurés et ayant droits

1-3 المؤمنون وذوو الحقوق

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	الصندوق الوطني لمنظمات الاحتياط الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ⁽¹⁾
(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts			(1) : المستفيدين ذوو الحقوق المفتوحة
Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.			المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي.

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies de longue durée

2-3 عدد المستفيدين من نفقات الأمراض الطويلة الأمد

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	المبلغ ⁽²⁾ Montant ⁽²⁾	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	الصندوق الوطني لمنظمات الاحتياط الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ⁽¹⁾
(1) Bénéficiaires ayant les droits ouverts			(1) : المستفيدين ذوو الحقوق المفتوحة		
(2) En milliers de Dh			(2) : بالآلاف الدراهم		
Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.			المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي.		

d- Justice

د- العدل

1 - Auxiliaires de justice

1- مساعدي القضاء

Année 2015

سنة 2015

	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin	
Avocats titulaires	...	...	...	المحامون الرسميون
Avocats stagiaires	...	...	...	المحامون المتمرنون
Experts judiciaires	14	3	11	الخبراء القضائيون
Interprètes	1	1	-	التراجمة
Huissiers de justice	9	-	9	المفوضون القضائيون
Notaires	3	-	3	الموثقون
Adouls	20	-	20	العدول
Copistes	8	-	8	النساخ
Source : Ministère de la Justice et des Libertés.			المصدر : وزارة العدل والحريات.	

a - pêche

أ - الصيد

1 - Pêche côtière

1- الصيد الساحلي

Débarquement par port et par espèce

التفريغ حسب الميناء وحسب النوع

Année 2015

سنة 2015

	مجموع الجهة (1) Total région (1)	سيد الغازي Sidlghazi	بوجدور Boujdour	طرفاية Tarfaya	العيون Laâyoune	
Poissons blancs						السماك العمقي (الأبيض)
Quantité (tonne)	29 463	409	3 034	481	25 492	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	383 299	14 068	61 247	23 107	283 572	القيمة (آلاف الدراهم)
Poissons pélagiques						السماك السطحي (الأزرق)
Quantité (tonne)	337 921	1	32 760	29 268	275 892	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	682 720	2	75 708	54 995	552 011	القيمة (آلاف الدراهم)
Crustacés et coquillages						القشريات والأصداف
Quantité (tonne)	1 162	-	89	10	1 062	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	27 472	28	1 020	119	26 197	القيمة (آلاف الدراهم)
Céphalopodes						الرخويات
Quantité (tonne)	12 381	640	1 823	346	9 047	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	490 983	30 429	84 138	17 765	338 088	القيمة (آلاف الدراهم)
Total espèces						مجموع الأصناف
Quantité (tonne)	380 927	1 050	37 706	30 105	311 493	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	1 584 474	44 527	222 113	95 986	1 199 868	القيمة (آلاف الدراهم)

Source : Office National des Pêches.

المصدر : المكتب الوطني للصيد.

b - Energie et eau

ب- الطاقة والماء

1 - Production nette d'électricité

1- الإنتاج الصافي للكهرباء

En millions de KWh

بمليون كيلواط ساعة

Centrales thermiques	2015	المحطات الحرارية
Laâyoune	5,4	العيون
Es-Smara et Boujdour	0,2	السمارة وبوجدور

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

2 - Ventes d'électricité

2- مبيعات الطاقة الكهربائية

En millions de KWh

بمليون كيلواط ساعة

	2015	
Laâyoune - Sakia El Hamra	282,9	العيون - الساقية الحمراء
% dans le total national	1,0	% من المجموع الوطني

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

3 - Eau potable

3- الماء الصالح للشرب

Année 2015

سنة 2015

	عدد المنخرطين Effectifs abonnés	المبيعات (ب 1000 م ³) Ventes (en 1000 m ³)	الإنتاج م.و.ك.م.ص.ش. (ب 1000 م ³) Production ONEE (en 1000 m ³)	
	ONEE م.و.ك.م.ص.ش.	Abonnés ONEE منخرطي م.و.ك.م.ص.ش.		
Activité de l'ONEE	63 603	7 515	13 351	نشاط المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب
% dans le total national	3,3	2,6	1,2	% من المجموع الوطني

ONEE : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable

م.و.ك.م.ص.ش. : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

c- Mines

ج- المعادن

Production minière

الإنتاج المعدني

	2015	
Phosphate (en mille tonnes)	1 358	الفوسفات (بآلف طن)
% dans le total national	5,2	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Energie, des Mines, de l'Eau et de l'Environnement.

المصدر : وزارة الطاقة والمعادن والماء والبيئة.

1 - Grands industriels

1- المؤشرات الصناعية

Année 2015* (en millions de Dh)

سنة 2015* (بمليون درهم)

	الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم المعاملات	نفقات المستخدمين	عدد المستخدمين	عدد المقاولات
	Investissements	Exportations	Production	Chiffre d'affaires	Frais de personnel	Effectifs employés	Nombre d'entreprises
Grands industriels	273	694	4 077	4 273	...	5 797	248
% dans le total national	1,5	0,5	1,1	1,1	...	1,0	3,1

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والإستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

2 - Production industrielle par secteur

2- الإنتاج الصناعي حسب القطاع

En millions de Dh

بمليون درهم

	2015
Industrie agro-alimentaire	...
Industrie chimique et parachimique	...
Industrie mécanique et métallique	...
Industrie électrique et électronique	...

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والإستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

3 - Investissements industriels par secteur

3- الإستثمارات الصناعية حسب القطاع

En millions de Dh

بمليون درهم

	2015
Industrie agro-alimentaire	...
Industrie chimique et parachimique	...
Industrie mécanique et métallique	...
Industrie électrique et électronique	...

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والإستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

e - Tourisme

ه- السياحة

1 - Etablissements classés

1- المؤسسات المصنفة

Au 31 - 12 - 2015

إلى غاية 31-12-2015

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile
Etablissements classés	48	3	7	3	-	4	6	8	17
% dans le total national	1,4	0,5	3,9	0,2	-	2,1	2,7	3,5	6,2

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gites, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنادي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

2 - Capacité en lits des établissements classés

2- عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة

Au 31 - 12 - 2015

إلى غاية 31-12-2015

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile
Capacité en lits	2 300	74	176	56	-	660	353	308	673
% dans le total national	1,0	0,2	0,8	0,2	-	1,4	1,2	1,9	4,6

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gites, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنادي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

3 - Nuitées touristiques réalisées dans les établissements classés

3- الليالي السياحية المنجزة بالمؤسسات المصنفة

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile
Nuitées touristiques	59 009	1 234	5 600	200	-	7 739	9 659	8 004	26 573
% dans le total national	0,3	0,0	0,5	0,0	-	0,1	0,4	1,0	4,5

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gites, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنادي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

4 - Arrivées dans les établissements classés par type de tourisme

4- القادمون للمؤسسات المصنفة حسب نوع السياحة

Année 2015

سنة 2015

	المجموع Total	السياحة الداخلية Tourisme interne	السياحة الدولية Tourisme international	عدد القادمين
Arrivées	31 835	25 785	6 050	
% dans le total national	0,5	1,0	0,2	% من المجموع الوطني

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

f - Transports

و- النقل

1 - Transport routier

1- النقل عبر الطرق

Année 2015

سنة 2015

	المجموع Total	غير معبدة Non revêtu	معبدة Revêtu	شبكة الطرق (كلم)
Réseau routier (en Km)	
% dans le total national	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Équipement, du Transport de la Logistique et de l'Eau (Direction des Routes).

المصدر : وزارة التجهيز والنقل واللوجستيك والماء (مديرية الطرق).

2 - Transport maritime

2- النقل البحري

Année 2015

سنة 2015

البضائع (بالآلاف الأطنان) Marchandises (en milliers de tonnes)				
	المجموع Total	تفريغ Déchargement	شحن Chargement	ميناء العيون
Port de Laâyoune	2 368	656	1 712	
% dans le total national	2,9	1,3	5,7	% من المجموع الوطني

Source : Agence Nationale des Ports.

المصدر : الوكالة الوطنية للموانئ.

3 - Transport aérien

3- النقل الجوي

Année 2015

سنة 2015

مطار العيون						
	نقل البضائع (بالطن) Frêt (en tonnes)	% الوطني national	مجموع المسافرين Total passagers	% الوطني national	مجموع الطائرات Total avions	الرواج الكلي
Trafic global	180,5	0,9	152 126	1,1	1 718	الرواج التجاري
Trafic commercial	18,9	7,7	7 943	4,7	1 386	الرواج غير التجاري
Total général	199,4	0,9	160 069	1,6	3 104	المجموع العام

Source : Office National des Aéroports.

المصدر : المكتب الوطني للمطارات.

g - Construction et foncier

ز- البناء و العقار

1 - Autorisations de construire délivrées

1- رخص البناء المسلمة

Année 2015 (Surface en m², Valeur en milliers de Dh)

سنة 2015 (المساحة بالمتر المربع والقيمة بألف درهم)

	عدد الغرف Nbre de pièces	عدد المساكن Nombre de logements	القيمة المتوقعة Valeur prévue	المساحة المبنية Surface bâtie	المساحة المسقفة Surface des planchers	عدد رخص البناء Nombre d'autorisations	رخص البناء
Autorisations de construire	4 401	1 591	271 013	110 298	213 193	756	
% dans le total national	1,3	1,4	1,1	2,1	1,4	1,5	% من المجموع الوطني

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

2 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions par catégorie de construction

2- ثمن المتر المربع للبناءات الجديدة حسب صنف البناء

Année 2015 (Prix du m² en Dh)

سنة 2015 (ثمن م² بالدرهم)

	المجموع Total	بناءات أخرى Autres bâtiments administ.	التعليم Enseign.	الصحة Santé	بناءات صناعية وتجارية Bâtiments commerc. et indust.	سكنى مغربية Habit. type marocain	فيلات Villas	عمارات Immeubles	ثمن المتر المربع
Prix moyen du m ²	1 221	-	1 212	-	2 000	1 365	1 152	1 250	1 424

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

h - Implantation bancaire

Année 2015 (nombre d'agences)

	المجموع	أبنائك أخرى	ش. ع.	ق.ش.م.	ق. ع. س.	م.م.	ق.م.ف.	ب.م.ت.ص.	ب.م.ت.خ.	ت.و.ب.	ب. ب.
	Total	Autres	S.G	C.P.M	C.I.H	C.D.M	C.A.M	B.M.C.I	B.M.C.E	A.W.B	A.B.B
Implantation bancaire	72	-	2	20	1	1	7	-	9	11	21

Source : Bank Al-Maghrib.

ح - شبكة البنوك

سنة 2015 (عدد الوكالات)

المصدر : بنك المغرب.

i - Prix

Indice des prix à la consommation : ville de Laâyoune

(478 articles) Base 100 : 2006

الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك : مدينة العيون

(478 مادة) أساس 100 : 2006

	2015	
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	121,2	المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية
Boissons alcoolisées et tabac	122,6	المشروبات الكحولية والتبغ
Articles d'habillement et chaussures	118,1	الملابس والأحذية
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	112,6	السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	109,8	الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
Santé	98,1	الصحة
Transports	114,4	النقل
Communications	57,9	المواصلات
Loisirs et culture	88,4	الترفيه والثقافة
Enseignement	133,3	التعليم
Restaurants et hôtels	135,0	مطاعم وفنادق
Biens et services divers	124,5	مواد وخدمات أخرى
Indice général	115,1	الرقم الاستدلالي العام
Total national (urbain)	115,2	المجموع الوطني (الوسط الحضري)

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

j- Comptes régionaux

1 - Produit intérieur brut par branche d'activité et dépenses de consommation finale des ménages

Année 2015

	% من المجموع الوطني	القيمة (بمليون درهم)	
	% dans le total national	Valeur (en millions de DH)	
Agriculture	0,1	140	الزراعة
Pêche	15,0	1 497	الصيد
Industrie extractive et de transformation	2,1	3 833	صناعة الاستخراج المعدني والصناعة التحويلية
Production et distribution d'électricité et d'eau	0,2	32	إنتاج وتوزيع الماء والكهرباء
Bâtiment et travaux publics	1,7	920	البناء والأشغال العمومية
Commerce	1,4	1 087	التجارة
Hôtels et restaurants	0,5	108	الفنادق والمطاعم
Transports, postes et télécommunications	0,7	427	النقل، البريد والمواصلات
Activités financières et assurances	0,2	110	أنشطة مالية وتأمينية
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	1,3	1 361	العقار، الإيجار والخدمات المقدمة للمقاولات
Administration publique générale et sécurité sociale	4,1	3 689	الإدارات العامة والضمان الاجتماعي
Education, santé et action sociale	1,7	1 356	التعليم، الصحة والعمل الاجتماعي
Autres services non financiers	1,6	223	خدمات أخرى غير مالية
Total Valeur ajoutée au prix de base	1,7	14 783	مجموع القيمة المضافة بسعر الأساس
Impôts sur les produits nets de subventions	0,1	156	الضرائب الخالصة من الدعم على المنتوجات
Produit intérieur brut de la région	1,5	14 939	الناتج الداخلي الإجمالي للجهة
Dépenses de consommation finale des ménages	1,2	6 760	نفقات الاستهلاك النهائي للأسر

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

REGION

DAKHLA - OUED ED-DAHAB

جهة

الداخلة - وادي الذهب

CARTE DE LA REGION

خريطة الجهة

CHIFFRES CLES

أرقام أساسية

I- SECTEURS SOCIAUX

I- القطاعات الاجتماعية

a- Population et emploi

151

أ- السكان والتشغيل

1-Population

151

1- السكان

2-Activité et chômage

151

2- النشاط والبطالة

b-Enseignement

151

ب- التعليم

1-Enseignement primaire

151

1- التعليم الابتدائي

2-Enseignement secondaire collégial

151

2- التعليم الثانوي الإعدادي

3-Enseignement secondaire qualifiant

151

3- التعليم الثانوي التأهيلي

4-Formation professionnelle

152

4- التكوين المهني

c-Santé et couverture médicale

152

ج- الصحة والتغطية الصحية

1-Personnel médical et paramédical

152

1- الجهاز الطبي والشبه الطبي

2-Infrastructure sanitaire publique

152

2- التجهيزات الصحية العمومية

3-Assurance Maladie Obligatoire

153

3- التأمين الإجباري على المرض

II- SECTEURS ECONOMIQUES

II- القطاعات الاقتصادية

a- Pêche

154

أ- الصيد

1-Pêche côtière

154

1- الصيد الساحلي

b-Eau

154

ب- الماء

1-Eau potable

154

1- الماء الصالح للشرب

c-Industrie

154

ج- الصناعة

1-Grandeurs industrielles

154

1- المؤشرات الصناعية

2-Production industrielle par secteur

154

2- الإنتاج الصناعي حسب القطاع

3-Investissements industriels par secteur

155

3- الإستثمارات الصناعية حسب القطاع

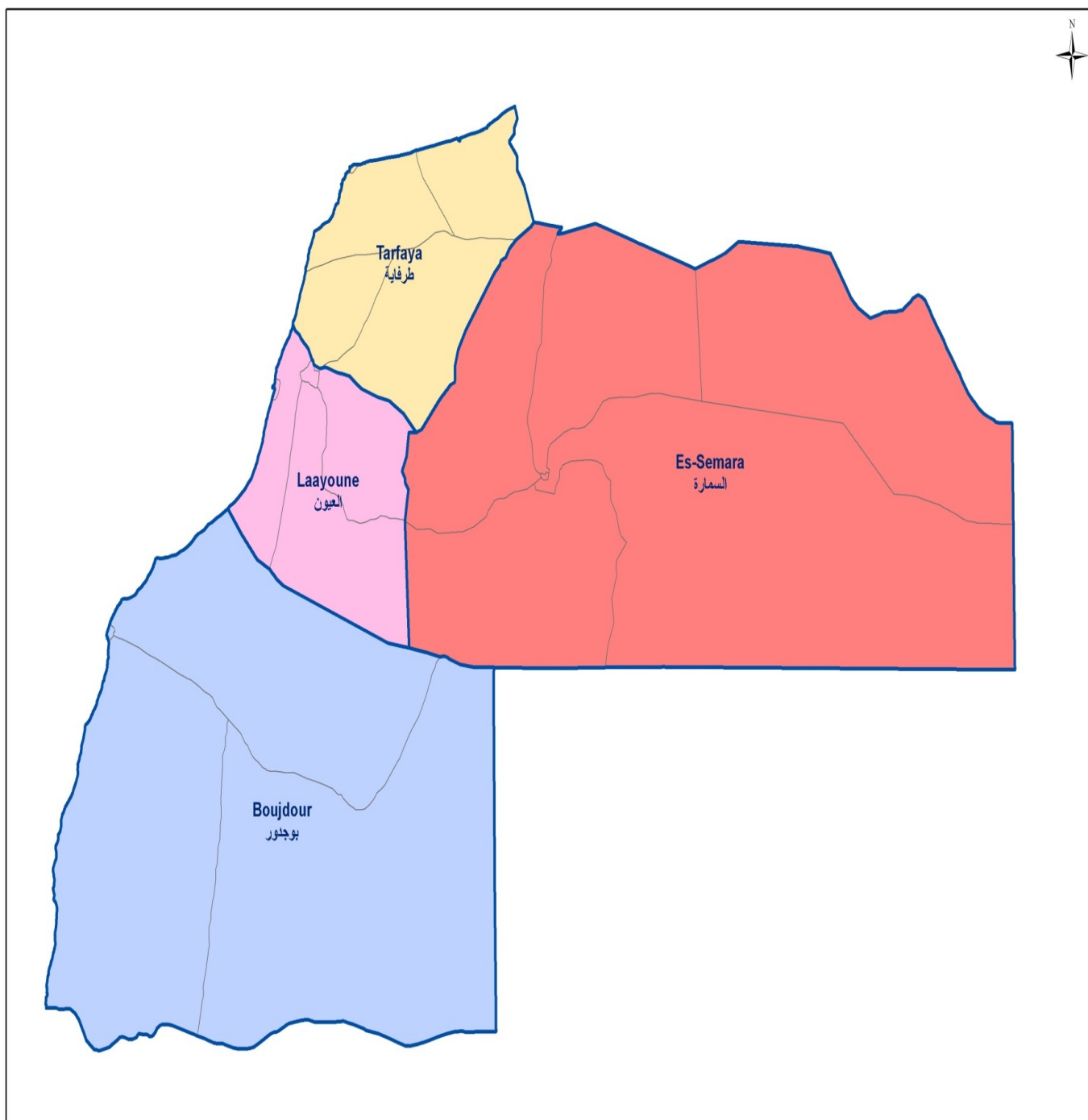
d-Tourisme	155	د- السياحة
1 - Etablissements classés	155	1- المؤسسات المصنفة
2 - Capacité en lits des établissements classés	155	2- عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة
3 - Nuitées touristiques réalisées dans les établissements classés	155	3- الليالي السياحية المنجزة بالمؤسسات المصنفة
4 -Arrivées dans les établissements classés	155	4- القادمون للمؤسسات المصنفة
e-Transports	155	ه- النقل
1-Transport routier	155	1- النقل عبر الطرق
2-Transport maritime	156	2- النقل البحري
3-Transport aérien	156	3- النقل الجوي
f-Construction et foncier	156	و- البناء و العقار
1-Autorisations de construire délivrées	156	1- رخص البناء المسلمة
2-Prix moyen du m ² couvert des nouvelles constructions	156	2- ثمن المتر المربع للبنائيات الجديدة
g-Implantation bancaire	156	ز - شبكة البنوك
h-Prix	157	ح - الأسعار
Indice des prix à la consommation	157	الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك
i-Comptes régionaux	157	ط - الحسابات الجهوية
1-Produit intérieur brut et dépenses de consommation finale des ménages	157	1- الناتج الداخلي الإجمالي ونفقات الإستهلاك النهائي للأسر

خريطة الجهة

CARTE DE LA REGION

► DAKHLA - OUED ED-DAHAB

◀ الداخلة - وادي الذهب



Population (année 2015) :

147 377

السكان (سنة 2015) :

Chef-lieu : Oued Ed-Dahab

مقر الجهة : وادي الذهب

CHIFFRES CLES DE LA REGION

(ANNEE 2015)

أرقام أساسية للجهة

(سنة 2015)

Territoire, Population et emploi		السكان والتشغيل
Nombre de préfectures	-	عدد العمالات
Nombre de provinces	2	عدد الأقاليم
Population		السكان
- Totale (habitants)	147 377	- المجموع (نسمة)
- Agée de moins de 15 ans ⁽¹⁾ (2014)	28,7%	- أقل من 15 سنة ⁽¹⁾ (2014)
- Taux d'urbanisation	75,2%	- معدل التحضر
- Taux d'activité ⁽²⁾	42,3	- معدل النشاط ⁽²⁾

Pêche côtière (en milliers de Dh)		الصيد الساحلي (بالآلاف الدراهم)
Valeur des produits de la pêche côtière débarqués	1 585 729	قيمة المنتجات السمكية الساحلية المفروغة

Industrie		الصناعة
Nombre d'entreprises	29	عدد المقاولات
Chiffre d'affaires (millions de Dh)	484	رقم المعاملات (مليون درهم)
Effectifs des employés	353	عدد المستخدمين

Tourisme		السياحة
Nombre d'établissements classés	12	عدد المؤسسات المصنفة
Capacité en lits des établissements classés	859	عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة

Transport maritime de marchandises (en milliers de tonnes)		النقل البحري للبضائع (بألف طن)
Chargement de marchandises	-	شحن البضائع
Déchargement de marchandises	526	تفريغ البضائع

Réseau routier (km)		شبكة الطرق (كم)
Réseau routier revêtu	....	شبكة الطرق المعبدة

(1) : concerne uniquement la population municipale.

(1) يتعلق الأمر بالسكان البلديين فقط.

(2) : il s'agit des régions du Sud.

(2) يتعلق الأمر بالأقاليم الجنوبية.

I - SECTEURS SOCIAUX

I- القطاعات الاجتماعية

a - Population et Emploi

أ- السكان والتشغيل

1 - Population selon le milieu de résidence ⁽¹⁾

1- السكان حسب وسط الإقامة ⁽¹⁾

Année 2015 (en milliers)

سنة 2015 (بالآلاف)

	المجموع		قروي	حضري	
	Ensemble	Rural	Urbain		
Effectif	147	36	111	العدد	
% dans le total national	0,4	0,3	0,5	% من المجموع الوطني	

(1) Projection au 1er juillet de l'année.

(1) إسقاطات فاتح يوليوز من السنة.

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

2 - Activité et chômage

2- النشاط والبطالة

Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus

معدل النشاط ومعدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر

Année 2015 (en %)

سنة 2015 (ب %)

	معدل البطالة			معدل النشاط				
	Taux de chômage			Taux d'activité				
	المجموع	قروي	حضري	المجموع	قروي	حضري		
	Ensemble	Rural	Urbain	Ensemble	Rural	Urbain		
Guelmim - Oued Noun	} (1)	16,5	9,5	19,5	42,3	48,3	40,1	{
Laâyoune - Sakia El Hamra								
Dakhla - Oued Ed Dahab								
Niveau national	9,7	4,1	14,6	47,4	56,7	41,4	المستوى الوطني	

(1) Les trois régions ont été regroupées pour des considérations d'échantillonnage

(1) جمعت هذه الجهات الثلاث لاعتبارات ترجع إلى طريقة المعاينة

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

b- Enseignement

ب- التعليم

1 - Enseignement primaire

1- التعليم الابتدائي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

	منه	المجموع	الخاص	العمومي			
	Dont	Ensemble	Privé	Public			
	الإناث	العمومي+الخاص	المجموع	قروي		حضري	
	Féminin	Public +Privé	Total	Rural	Urbain		
Effectif des élèves	6709	14125	2998	11127	239	10888	عدد التلاميذ
% dans le total national	0,3	0,2	0,5	0,3	0,0	0,7	% من المجموع الوطني
Nombre d'établissements		36	12	24	5	19	عدد المؤسسات
% dans le total national		0,3	0,4	0,3	0,1	0,6	% من المجموع الوطني

2 - Enseignement secondaire collégial

2- التعليم الثانوي الإعدادي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

	2 742	5 698	625	5 073	65	5 008	عدد التلاميذ
Effectif des élèves							
% dans le total national	0,4	0,3	0,5	0,3	0,0	0,5	% من المجموع الوطني
Nombre d'établissements		14	5	9	1	8	عدد المؤسسات
% dans le total national		0,4	0,4	0,5	0,1	0,7	% من المجموع الوطني

3 - Enseignement secondaire qualifiant

3- التعليم الثانوي التأهيلي

Année 2015-2016

سنة 2015-2016

	1 823	3 751	—	3 751	70	3 681	عدد التلاميذ
Effectif des élèves							
% dans le total national	0,4	0,4	—	0,4	0,0	0,8	% من المجموع الوطني
Nombre d'établissements		10	—	10	1	9	عدد المؤسسات
% dans le total national		0,6	—	0,9	0,3	1,1	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Éducation Nationale et de la Formation Professionnelle.

المصدر : وزارة التربية الوطنية والتكوين المهني.

4 - Formation professionnelle

4- التكوين المهني

Stagiaires en formation (Année 2015-2016)

المتدربون في طور التكوين (سنة 2015-2016)

	المجموع Ensemble	الخاص Privé	العمومي Public	
- Spécialisation	56	-	56	-التخصص
% dans le total national	0,1	-	0,2	% من المجموع الوطني
- Qualification	203	-	203	- التأهيل
% dans le total national	0,3	-	0,3	% من المجموع الوطني
- Technicien	475	-	475	-التقني
% dans le total national	0,4	-	0,5	% من المجموع الوطني
- Technicien Spécialisé	183	-	183	-التقني المتخصص
% dans le total national	0,1	-	0,0	% من المجموع الوطني
Total région	917	-	917	مجموع الجهة
% dans le total national	0,2	-	0,3	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Éducation Nationale et de la Formation Professionnelle.

المصدر : وزارة التربية الوطنية والتكوين المهني.

c- Santé et couverture médicale

ج- الصحة والتغطية الصحية

1 - Personnel médical et paramédical

1- الجهاز الطبي والشبه الطبي

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Secteur public			القطاع العمومي
Médecins	0,5	55	الأطباء
Chirurgiens dentistes	0,9	3	جراحي الأسنان
Paramédical	...	...	الشبه الطبي
Secteur privé			القطاع الخاص
Médecins	0,1	10	الأطباء
Chirurgiens dentistes	0,1	6	جراحي الأسنان

Sources : Ministère de la Santé.

Conseil National de l'Ordre des Médecins.

Conseil National de l'Ordre des Chirurgiens Dentistes.

المصادر : وزارة الصحة.

المجلس الوطني لهيئة الأطباء.

المجلس الوطني لهيئة جراحي الأسنان.

2 - Infrastructure sanitaire publique

2- التجهيزات الصحية العمومية

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Centres de santé urbains⁽¹⁾	المراكز الصحية الحضرية⁽¹⁾
Centres de santé urbains	المراكز الصحية الحضرية
Dispensaires ruraux	مستوصفات قروية
Centres de santé ruraux	المراكز الصحية القروية
Communaux	الجماعية
C.A.L.A	الجماعية بأسرة للولادة
Hôpitaux généraux	المستشفيات العامة
Hôpitaux spécialisés	المستشفيات المتخصصة

C.A.L.A. : Centres de santé ruraux communaux avec lits pour accouchement

(1) : avec lits pour accouchement

Source : Ministère de la Santé.

(1) : بأسرة للولادة

المصدر : وزارة الصحة.

3- Assurance Maladie Obligatoire

3- التأمين الإجباري على المرض

3-1 - Assurés et ayant droits

1-3 المؤمنون وذوو الحقوق

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	0,5	16 558	الصندوق الوطني لمنظمات الاحتياط الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	0,3	15 644	الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

3-2 - Effectif des bénéficiaires des dépenses pour les maladies de longue durée

2-3 عدد المستفيدين من نفقات الأمراض الطويلة الأمد

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	المبلغ ⁽²⁾ Montant ⁽²⁾	% من المجموع الوطني % dans le total national	العدد Nombre	
Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale	0,3	6 475	0,2	206	الصندوق الوطني لمنظمات الاحتياط الاجتماعي
Caisse Nationale de Sécurité Sociale ⁽¹⁾	0,1	964	0,1	66	الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ⁽¹⁾

(1) : Bénéficiaires ayant les droits ouverts

(1) : المستفيدون ذوو الحقوق المفتوحة

(2) : En milliers de Dh

(2) : بالآلاف الدراهم

Source : Agence Nationale de l'Assurance Maladie.

المصدر : الوكالة الوطنية للتأمين الصحي

II - SECTEURS ECONOMIQUES

II - القطاعات الاقتصادية

a - Pêche

أ- الصيد

1 - Pêche côtière

1- الصيد الساحلي

Débarquement par port et par espèce

التفريغ حسب الميناء وحسب النوع

Année 2015

سنة 2015

	مجموع الجهة Total région ⁽¹⁾	لمحيريز Lmhiriz	انتيريفت Ntirift	لساركة Lassarga	لبويردا Labourda	الداخلة Dakhla	
Poissons blancs							السّمك العمقي (الأبيض)
Quantité (tonne)	12 960	2 052	273	416	1 141	9 078	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	208 169	14 686	1 617	1 820	12 244	177 802	القيمة (آلاف الدراهم)
Poissons pélagiques							السّمك السطحي (الأزرق)
Quantité (tonne)	205 954	185	10	-	46	205 713	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	468 004	1 443	37	1	356	466 167	القيمة (آلاف الدراهم)
Crustacés et coquillages							القشريات والأصداف
Quantité (tonne)	54	32	-	1	-	21	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	7 374	4 345	-	1	1	3 027	القيمة (آلاف الدراهم)
Céphalopodes							الرخويات
Quantité (tonne)	19 499	906	4 805	6 721	7 067	-	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	902 182	27 660	244 460	369 136	260 926	-	القيمة (آلاف الدراهم)
Total espèce							مجموع الأصناف
Quantité (tonne)	238 467	3 175	5 088	7 138	8 254	214 812	الكمية (الطن)
Valeur (milliers Dh)	1 585 729	48 134	246 114	8 542	273 527	646 996	القيمة (آلاف الدراهم)

(1) y compris d'autres petits ports.

(1) يشمل موانئ أخرى صغيرة.

Source : Office National des Pêches.

المصدر : المكتب الوطني للصيد.

b - Eau

ب- الماء

1 - Eau potable

1- الماء الصالح للشرب

Année 2015

سنة 2015

	عدد المنخرطين م.و.ك.م.ص.ش Effectifs abonnés	المبيعات (ب 1000 م ³) Ventes (en 1000 m ³)	الإنتاج م.و.ك.م.ص.ش.ب 1000 م ³ Production ONEE (en 1000 m ³)	
	ONEE م.و.ك.م.ص.ش	Abonnés ONEE منخرطي م.و.ك.م.ص.ش		
Activité de l'ONEE	21 365	2 609	3 664	نشاط المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب
% dans le total national	1,1	0,9	0,3	% من المجموع الوطني

ONEE : Office National de l'Electricité et de l' Eau Potable

م.و.ك.م.ص.ش : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable.

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب.

c - Industrie

ج- الصناعة

1 - Grandeurs industrielles

1- المؤشرات الصناعية

Année 2015* (en millions de Dh)

سنة 2015* (بمليون درهم)

	الاستثمارات	الصادرات	الإنتاج	رقم المعاملات	نفقات المستخدمين Frais de d'affaires personnel	عدد المستخدمين Effectifs employés	عدد المقاولات Nombre d'entreprises	
	Investissements	Exportations	Production	Chiffre				
Grandeurs industrielles	-	284	483	484	...	353	29	المؤشرات الصناعية
% dans le total national	-	0,22	0,13	0,12	...	0,06	0,36	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والاستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

2 - Production industrielle par secteur

2- الإنتاج الصناعي حسب القطاع

En millions de Dh

بمليون درهم

	2015	
Industrie agro-alimentaire	...	الصناعة الغذائية
Industrie textile et du cuir	...	صناعة النسيج والجلد
Industrie chimique et parachimique	...	الصناعة الكيماوية وشبه الكيماوية
Industrie mécanique et métallique	...	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
Industrie électrique et électronique	...	الصناعة الكهربائية والإلكترونية

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والاستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

3- الإستثمارات الصناعية حسب القطاع

3 - Investissements industriels par secteur

En millions de Dh

بمليون درهم

	2015	
Industrie agro-alimentaire	...	الصناعة الغذائية
Industrie textile et du cuir	...	صناعة النسيج والجلد
Industrie chimique et parachimique	...	الصناعة الكيماوية وشبه الكيماوية
Industrie mécanique et métallique	...	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
Industrie électrique et électronique	...	الصناعة الكهروإلكترونية والإلكترونية

Source : Ministère de l'Industrie, de l'Investissement, du Commerce et de l'Economie Numérique.

المصدر : وزارة الصناعة والإستثمار والتجارة والإقتصاد الرقمي.

d- Tourisme

د- السياحة

1 - Etablissements classés

1- المؤسسات المصنفة

Au 31 - 12 - 2015

إلى غاية 2015-12-31

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Etablissements classés	12	2	1	2	-	2	2	2	1	المؤسسات المصنفة
% dans le total national	0,3	0,4	0,6	0,1	-	1,1	0,9	0,9	0,4	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gites, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنادي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

2 - Capacité en lits des établissements classés

2- عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة

Au 31 - 12 - 2015

إلى غاية 2015-12-31

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Capacité en lits	859	183	35	122	-	234	176	79	30	عدد الأسرة
% dans le total national	0,4	0,5	0,2	0,5	-	0,5	0,6	0,5	0,2	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gites, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنادي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

3 - Nuitées touristiques réalisées dans les établissements classés

3- الليالي السياحية المنجزة بالمؤسسات المصنفة

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	أخرى ⁽¹⁾	إقامات فندقية	دور الضيافة	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	
	Total	Autres ⁽¹⁾	Résidences hôtelières	Maisons d'hôtes	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Nuitées touristiques	79 886	42 268	1 410	3 136	-	15 319	9 184	7 627	942	الليالي السياحية
% dans le total national	0,4	1,3	0,1	0,5	-	0,3	0,4	1,0	0,2	% من المجموع الوطني

(1) : Il s'agit des clubs hôtels, des gites, des auberges, des motels, des pensions et des campings

(1) يتعلق الأمر بنادي فندقي، منازل، نزول، موتيلات والفنادق العائلية ومخيمات

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

4 - Arrivées dans les établissements classés par type de tourisme

4- القادمون للمؤسسات المصنفة حسب نوع السياحة

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	السياحة الداخلية	السياحة الدولية	
	Total	Tourisme interne	Tourisme international	
Arrivées	20 301	9 186	11 115	عدد القادمين
% dans le total national	0,3	0,3	0,3	% من المجموع الوطني

Source : Ministère du Tourisme et de l'Artisanat.

المصدر : وزارة السياحة والصناعة التقليدية.

e - Transports

ه- النقل

1 - Transport routier

1- النقل عبر الطرق

Année 2015

سنة 2015

	المجموع	غير معبدة	معبدة	
	Total	Non revêtu	Revêtu	
Réseau routier (en Km)	شبكة الطرق (كلم)
% dans le total national	% من المجموع الوطني

Source : Ministère de l'Équipement, du Transport de la Logistique et de l'Eau (Direction des Routes).

المصدر : وزارة التجهيز والنقل واللوجستيك والماء (مديرية الطرق).

2 - Transport maritime

2- النقل البحري

Année 2015

سنة 2015

البضائع (بالآلاف الأطنان)

Marchandises (en milliers de tonnes)

	المجموع Total	تفريغ Déchargement	شحن Chargement	
Port de Dakhla	526	526	-	ميناء الداخلة
% dans le total national	0,6	1,0	-	% من المجموع الوطني

Source : Agence Nationale des Ports.

المصدر : الوكالة الوطنية للموانئ.

3 - Transport aérien

3- النقل الجوي

Année 2015

سنة 2015

Aéroport de Dakhla

مطار الداخلة

	نقل البضائع (بالطن) Frêt (en tonnes)	% الوطني %	مجموع المسافرين Total passagers	% الوطني %	مجموع الطائرات Total avions	
Trafic global						الرواج الكلي
Trafic commercial	23,8	0,7	127 691	0,8	1 285	الرواج التجاري
Trafic non commercial	-	2,0	2 107	2,2	657	الرواج غير التجاري
Total général	23,8	0,7	129 798	1,0	1 942	المجموع العام

Source : Office National des Aéroports.

المصدر : المكتب الوطني للمطارات.

f - Construction et foncier

و- البناء و العقار

1 - Autorisations de construire délivrées

1- رخص البناء المسلمة

Année 2015 (Surface en m², Valeur en milliers de Dh)

سنة 2015 (المساحة بالمتر المربع والقيمة بألف درهم)

	عدد الغرف Nbre de pièces	عدد المساكن Nbre de logements	القيمة المتوقعة Valeur prévue	المساحة المبنية Surface bâtie	المساحة المسقفة Surface des planchers	عدد رخص البناء Nombre d'autorisations	
Autorisations de construire	2 121	791	273 837	84 233	131 401	462	رخص البناء
% dans le total national	0,6	0,7	1,1	1,6	0,9	0,9	% من المجموع الوطني

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

2 - Prix moyen du m² couvert des nouvelles constructions par catégorie de construction

2- ثمن المتر المربع للبناءات الجديدة حسب صنف البناء

Année 2015 (Prix du m² en Dh)

سنة 2015 (ثمن م² بالدرهم)

	المجموع Total	بناءات أخرى Autres	بناءات إدارية أخرى Autres bâtiments administ.	التعليم Enseign.	الصحة Santé	بناءات صناعية وتجارية Bâtiments commerc. et indust.	سكنى مغربية Habit. type marocain	فيلات Villas	عمارات Immeubles	
Prix moyen du m ²	2 000	2 000	-	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	-	ثمن المتر المربع

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

g - Implantation bancaire

ز - شبكة البنوك

Année 2015 (nombre d'agences)

سنة 2015 (عدد الوكالات)

	المجموع Total	أبنائك أخرى Autres	ش.ع. S.G	ق.ش.م. C.P.M	ق.ع.س. C.I.H	م.م. C.D.M	ق.م.ف. C.A.M	ب.م.ب.ص. B.M.C.I	ب.م.ب.خ. B.M.C.E	ت.و.ب. A.W.B	ب.ب. A.B.B	
Implantation bancaire	25	-	1	7	1	1	2	1	3	3	6	شبكة البنوك

Source : Bank Al-Maghrib.

المصدر : بنك المغرب.

Indice des prix à la consommation : ville de Dakhla

الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك : مدينة الداخلة

(478 articles) Base 100 : 2006

2006 : 100 أساس (مادة) 478

2015		
Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	120,7	المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية
Boissons alcoolisées et tabac	120,5	المشروبات الكحولية والتبغ
Articles d'habillement et chaussures	121,1	الملابس والأحذية
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	113,0	السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	105,8	الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
Santé	99,2	الصحة
Transports	112,7	النقل
Communications	70,4	المواصلات
Loisirs et culture	90,5	الترفيه والثقافة
Enseignement	161,1	التعليم
Restaurants et hôtels	123,9	مطاعم وفنادق
Biens et services divers	116,7	مواد وخدمات أخرى
Indice général	115,2	الرقم الاستدلالي العام
Total national (urbain)	115,2	المجموع الوطني (الوسط الحضري)

Source : Haut-Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

i- Comptes régionaux

ه - الحسابات الجهوية

1 - Produit intérieur brut par branche d'activité
et dépenses de consommation finale des ménages1- الناتج الداخلي الإجمالي حسب فرع النشاط
ونفقات الإستهلاك النهائي للأسر

Année 2015

سنة 2015

	% من المجموع الوطني % dans le total national	القيمة (بمليون درهم) ⁽¹⁾ Valeur (en millions de DH) ⁽¹⁾	
Agriculture	0,1	115	الفلاحة
Pêche	28,4	2 832	الصيد
Industrie extractive et de transformation	0,2	435	صناعة الاستخراج المعدني والصناعة التحويلية
Production et distribution d'électricité et d'eau	0,3	61	إنتاج وتوزيع الماء والكهرباء
Bâtiment et travaux publics	0,8	420	البناء و الأشغال العمومية
Commerce	0,8	618	التجارة
Hôtels et restaurants	0,2	34	الفنادق و المطاعم
Transports, postes et télécommunications	0,4	221	النقل، البريد و المواصلات
Activités financières et assurances	0,1	52	أنشطة مالية و تأمينية
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	0,8	844	العقار، الإيجار و الخدمات المقدمة للمقاولات
Administration publique générale et sécurité sociale	5,3	4 825	الإدارات العامة و الضمان الإجتماعي
Education, santé et action sociale	0,5	413	التعليم، الصحة و العمل الإجتماعي
Autres services non financiers	0,4	59	خدمات أخرى غير مالية
Total Valeur ajoutée au prix de base	1,3	10 931	مجموع القيمة المضافة بسعر الأساس
Impôts sur les produits nets de subventions	0,0	12	الضرائب الخالصة من الدعم على المنتوجات
Produit intérieur brut de la région	1,1	10 943	الناتج الداخلي الإجمالي للجهة
Dépenses de consommation finale des ménages	0,7	3 754	نفقات الإستهلاك النهائي للأسر

Source : Haut Commissariat au Plan.

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط.

SIGNES ET ABBREVIATIONS ADOPTES

*	: Provisoire ou estimé
...	: Information non disponible
-	: Résultat rigoureusement nul
m ²	: Mètre carré
m ³	: Mètre cube
Kg	: Kilogramme
Dh	: Dirham
Ha	: Hectare
Qx	: Quintaux
Km	: Kilomètre
ONEP	: Office National de l'Eau Potable
A.B.B	: Al Barid Bank
A.W.B	: Attijari Wafabank
B.M.C.E	: Banque Marocaine du Commerce Extérieur
B.M.C.I	: Banque Marocaine du Commerce et de l'Industrie
C.A.M	: Crédit Agricole marocain
C.D.M	: Crédit du Maroc
C.I.H	: Crédit de l'Immobilier et de l'Hôtellerie
C.P.M	: Crédit Populaire du Maroc
S.G	: Société générale

الرموز والمصطلحات المستعملة

* : معطيات مؤقتة
... : معطيات غير متوفرة
- : نتائج شبه منعدمة
م ² : متر مربع
م ³ : متر مكعب
كلغ : كيلو غرام
كلم : كيلومتر
ب.ب : البريد بنك
ت.ب.و : التجاري بنك الوفاء
ب.م.ت.خ : البنك المغربي للتجارة الخارجية
ب.م.ت.ص : البنك المغربي للتجارة والصناعة
ق.م.ف : القرض المغربي الفلاحي
م.م : مصرف المغرب
ق.ع.س : القرض العقاري والسياحي
ق.ش.م : القرض الشعبي للمغرب
ش.ع : الشركة العامة